

உ
சிவமயம்

விநாயக கவசம்.

சிவகவசம், சத்திகவசம்,
சரஸ்வதிதோத்திரம், இலக்குமிதோத்திரம்

மூ ல மூ ம்.

காஞ்சிபுரநிவாஸி

வித்வசி ரேஷ்டராஜிய

ஸ்ரீமாந் - இராமயோகிகள் அவர்களால்

இயற்றப்பெற்ற

விருத்தியுரையும்.

இவை

அக்கம்மான்பேட்டை

இராமாநுஜசேட்டியார் குமார்

அ. மகாதேவசேட்டியாரால்

சென்னை:

மதராஸ் ரிப்பன் அச்சியந்திரசாலையில்

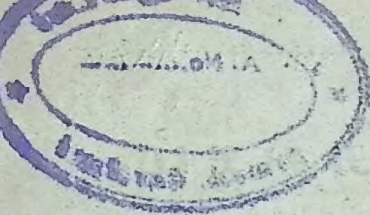
பதிப்பிக்கப்பெற்றன.

[முதற்பதிப்பு]

1916

விலை அணை 5

[All Rights Reserved]



குறிப்பு

இப்போது நடந்துவரும் ஐரோப்பிய யுத்தம் காரணமாகச் சீமையிலிருந்து அச்சுப்போடும் காகிதம் வராமையால் இப்புத்தகத்தை எப் காகிதத்தில் அச்சிடும்படி நேர்ந்தது. இப்பதிப்பு விற்பனை முடிந்த பிறகு, அடுத்த பதிப்பு நல்ல கிளேஸ் கடிதத்தில் அச்சிடப்படும்.

உ
கணபதி துணை.

விநாயக கவசம்

மூலமும் உரையும்.

[ஆதியில் இக்கவசத்தைக் காசிபமுனிவர் முற்கலமுனிவருக்கு அருளிச்செய்ய, அவர் மாண்டவியமுனிவருக்கு அதுக்கிரகிக்க, அவர் மரிமுனிவருக்கு உபதேசித்தருள, அவர் பல முனிவர்களுக்குத் திருவாய்மலர்ந்தருளிச் செய்தனரென்றறிக.

[நித்தியகருமங்களை முடித்துப் பரிசுத்தமாகிய ஓரிடத்தில் இருந்துகொண்டு ஒன்றுபட்ட மனசுடனே விநாயகரைத் தியானித்து இதைச் செபிக்கவேண்டும்.]

வளர்சிகையைப் பராபரமாய் வயங்குவிரா யகர்காக்க வாய்ந்த சென்னி, யளவுபடா வதிகசவுந் தாதேக மதோற்க டர்தா மமர்ந்து காக்க, விளாறநெற் றியையென்றும் விளங் கியகா சிபர்காக்க புருவந் தம்மைத், தளர்வின்மகோ தார் காக்க தடவிழிகள் பாலசந் திரனார் காக்க.

(பதவுரை.) வளர் சிகையை-விருத்தியடையாநின்ற சிகையை, பராபரமாய் வயங்கு - பராபரமாய் விளங்குகிற, விளயகர் காக்க - விநாயகர் காக்கக்கடவர்; வாய்ந்த - பொருந்திய, சென்னி - தலையை, அளவுபடா - அளவுக்குட்படாத, அதிக சவுந்தா தேகம் - மிகுந்த அழகாகிய திருமேனியையுடைய, மதோற்கடர் - மதோற்கடரானவர், அமர்ந்து காக்க - விரும்பிக் காக்கக்கடவர்; வினர் அற - வெறுப்பு நீங்கும்படி, நெற்றியை - லலாடத்தை, என்றும் விளங்கிய - எக்காலத்

தும் விளங்குகிற, காசிபர் காக்க - காசிபரானவர் காக்கக்கடவர்; புருவம் தம்மை - இரண்டு புருவங்களையும், தனார்வு இல் - தனார்ச்சியற்ற, மகோதரர் காக்க - மகோதரரானவர் காக்கக்கடவர்; தடம் - விசாலமான, விழிகள் - நேத்திரங்களை, பாலசந்திரனார் காக்க - பாலசந்திரனார் காக்கக்கடவர்.

(பொழிப்புரை.) விருத்தியடையாநின்ற சிசையை பரதப்பாமாய் விளங்குகிற விநாயகர் காக்கக்கடவர்; பொருந்திய தலையை அளவுக்குட்படாத மிகுந்த அழகாகிய திருமேனியையுடைய மதோற் கடரானவர் விரும்பிக் காக்கக்கடவர்; வெளுப்பு நீங்கும்படி லலாடத்தை எக்காலத்தும் விளங்குகிற காசிபரானவர் காக்கக்கடவர்; இரண்டு புருவங்களையும் தனார்ச்சியற்ற மகோதரரானவர் காக்கக்கடவர்; விசாலமான நேத்திரங்களை பாலசந்திரனார் காக்கக்கடவர்.

(கருத்துரை.) சிசை முதலியவைகளை விநாயகர் முதலியோர் காக்கக்கடவர்.

(விசேடவுரை.) விநாயக கவசம்: விநாயக ஸ்தோத்ரமாகிய கவசம் என விரியும். கவசம் - சட்டை; இரும்பு முதலியவற்றால் செய்யப்பட்ட கவசமானது பகைவர் பிரயோகிக்கிற அம்பு முதலியவை உடம்பின்மேற்பட்டு வருத்தாதிருக்கச் செய்வதுபோல இந்த விநாயக கவசமும் உடம்புயிர்களுக்கு நேரிடுந் துன்பங்களைத் தடுத்துக் காக்க வல்லதாதலால் இதற்கு விநாயக கவசம் எனப் பெயராயிற்று. விநாயகர் - தனக்குமேல் ஒரு தலைவரை யுடையரல்லாதவர். மதோற்கடர் - மதச்செருக்கை யுடையவர். மகோதரர் - பெரு வயிற்றை யுடையவர். பாலசந்திரனார்-இனம்பிறையை யணிந்தவர். அமர்தல்-விரும்புதல். ()

கவின்வளரு மதரங்கச முகர்காக்க தாலங்கணக் கிரீடர் காக்க, நவீலசிபுகங் கிரிசைசுதர் காக்கநனி வாக்கைவி நாயகர்தாங் காக்க, வவீர்நகைதுன் முகர்காக்க வள்ளெழிற்செஞ்

செவிபாச பாணி காக்க, தவிர்தலுறா இளங்கொடிபோல்
வளர்மணிநா சியைச்சிந்தி தார்த்தர் காக்க.

(ப-ரை.) கவின் வளரும் அதாம் - அழகு வளரானின்ற அதாத்தை, கசமுகர் காக்க - கஜமுகரானவர் காக்கக்கடவர்; தாலம் - நாவை, கணக்கிரீடர் காக்க-கணக்கிரீடரானவர் காக்கக்கடவர்; நவில் - சொல்லப்பட்ட, சிபுகம்-முகவாய்க்கட்டையை, கிரிசைசுதர் காக்க-கிரிசைசுதரானவர் காக்கக்கடவர்; நனி - மிகுதியாக, வாக்கை - வாக்கினை, விநாயகர் காக்க - விநாயகரானவர் காக்கக்கடவர்; அவிர்-பிரகாசிக்கிற, நகை - பல்லை, துன்முகர் காக்க - துன்முகரானவர் காக்கக்கடவர்; அன் - அள்ளிக்கொள்ளுதற்குரிய, எழில் - அழகையுடைய, செம் செவி - செவ்விய செவியை, பாசபாணி காக்க - பாசபாணியானவர் காக்கக்கடவர்; தவிர்தல் உறாத - தவறாத, இளங்கொடிபோல் வளர் - இளங்கொடிபோல வளர்கின்ற, மணி - அழகிய, நாசியை - மூக்கை, சிந்திதார்த்தர் காக்க - சிந்திதார்த்தரானவர் காக்கக்கடவர்.

(பொ - ரை.) அழகுவளரானின்ற அதாத்தை கஜமுகரானவர் காக்கக்கடவர்; நாவை கணக்கிரீடரானவர் காக்கக்கடவர்; சொல்லப்பட்ட முகவாய்க்கட்டையை கிரிசைசுதரானவர் காக்கக்கடவர்; மிகுதியாக வாக்கினை விநாயகரானவர் காக்கக்கடவர்; பிரகாசிக்கின்ற பல்லை துன்முகரானவர் காக்கக்கடவர்; அள்ளிக்கொள்ளுதற்குரிய அழகையுடைய செவ்விய செவியை பாசபாணியானவர் காக்கக்கடவர்; தவறாத இளங்கொடிபோல வளர்கின்ற அழகிய மூக்கை சிந்திதார்த்தரானவர் காக்கக்கடவர்.

(க - ரை.) அதாம் முதலியவற்றை கசமுகர் முதலானோர் காக்கக்கடவர்.

(வி - ரை.) கஜமுகர் - யானைமுகத்தை யுடையவர். தாலம்-வட சொல். கணக்கிரீடர் - கூட்டமாகிய கிரீடத்தை யுடையவர். கிரிசைசுதர் - பார்வதி புத்திரர்; கிரிசை - பார்வதி (மலையரையன் புதல்வி);

சுதர் - புத்திரர். துன்முகர் - மாறுபட்ட முகத்தையுடையவர். பாசுபாணி - பாசத்தைக் கையிலுடையவர்; பாசம் - கயிறு. சிந்திதார்த்தர் - அன்பர் நினைத்த எல்லாப் பொருள்களையும் தந்தருளவல்லவர். சிபுகர் - வடசொல்.

(உ)

காமருபு முகந்தன்னைக் குணேசர்நனி காக்ககளங் கணேசர் காக்க, வாமமுறு மிருதோளும் வயங்குகந்த பூர்வ சர்தா மகிழ்ந்து காக்க, வேமமுறு மணிமுலைவிக் கினவினா சனகாக்க விதயந் தன்னைத், தோமகலுங் கணநாதர் காக்க வகட் டினைத்துலங்கே ஏம்பர் காக்க.

(ப - ரா.) சாமர் - அழகிய, பூ - தாமரை மலர்போன்ற, முகம் தன்னை - முகத்தை, நனி - மிகுதியாக, குணேசர் காக்க - குணேசரானவர் காக்கக்கடவர்; கனம் - கழுத்தை, கணேசர் காக்க - கணேசரானவர் காக்கக்கடவர்; வாமம் உறு - அழகு மிகுந்த, இரு தோளும் - இரண்டு தோள்களையும், வயங்கு - பிரகாசிக்கிற, கந்தபூர்வசர் - கந்த பூர்வசரானவர், மகிழ்ந்து காக்க - மகிழ்ந்து காக்கக்கடவர்; ஏமம் உறு - இன்ப மிகுந்த, மணி முலை - அழகிய முலையை, விக்கிக் விநாசன் காக்க - விக்கிரவிநாசரானவர் காக்கக்கடவர்; இதயம்தன்னை - இரு தயத்தை, தோம் அகலும் - குற்றம் நீங்கின, கணநாதர் காக்க - கணநாதரானவர் காக்கக்கடவர்; அகட்டினை - வயிற்றை, துலங்கு - விளங்குகிற, ஏம்பர் காக்க - ஏம்பரானவர் காக்கக்கடவர்.

(பொ - ரா.) அழகிய தாமரை மலர்போன்ற முகத்தை மிகுதியாக குணேசரானவர் காக்கக்கடவர்; கழுத்தை கணேசரானவர் காக்கக்கடவர்; அழகு மிகுந்த இரண்டு தோள்களையும் பிரகாசிக்கிற கந்த பூர்வசரானவர் மகிழ்ந்து காக்கக்கடவர்; இன்ப மிகுந்த அழகிய முலையை விக்கிரவிநாசரானவர் காக்கக்கடவர்; இருதயத்தைக் குற்றம் நீங்கின கணநாதரானவர் காக்கக்கடவர்; வயிற்றை விளங்குகிற ஏம்பரானவர் காக்கக்கடவர்.

(க-ரை.) முகம் முதலியவற்றைக் குணேசர் முதலானவர் காக்கக்கடவர்.

(வி - ரை.) குணேசர் - மங்கள குணங்களாற் றலைமையுண்டவர். கனம் - வடசொல். கணேசர் - கணநாதர். சுந்தபூர்வசர் - முருகுக்குத் தமையனார். விக்கிரவிராசன் - இடையூறுகளை நாசஞ் செய்வன். கணநாதர் - கணங்களுக்குத் தலைவர். அகடு - வயிறு. ஏரம்பர் - உருத்திரமூர்த்திக்குச் சமீபத்திலிருப்பவர். இதயம் - ஹருதயம் என்னும் வடசொற்றிரிபு. (ங)

பக்கமிரண் டையுந்தர தார்காக்க பிருட்டத்தைப் பாவ நீக்கும், விக்கினக ரன்காக்க விளங்கிலிங்கம் வியாளபூ டணர் தாங் காக்க, தக்ககுப்பந் தன்னைவக் கிரதுண்டர் காக்கசகனத்தை யல்ல, லுக்ககண பன்காக்க ளுருவைமங் களமூர்த்தி புவந்து காக்க.

(ப - ரை.) பக்கம் இரண்டையும்-இரண்டு பக்கங்களையும், தராதார் காக்க - தராதார் காக்கக்கடவர்; பிருட்டத்தை - ப்ருஷ்ட பாகத்தை, பாவம் நீக்கும் - பாவத்தை யொழிக்கின்ற, விக்கிரகரன் காக்க-விக்கிரகர் காக்கக்கடவர்; விளங்கு இலிங்கம்-பிரகாசிக்கிற லிங்கத்தை, வியாளபூடணர் காக்க - வ்யாளபூஷணர் காக்கக்கடவர்; தக்க குய்யம் தன்னை - தகுதியாகிய குய்யத்தை, வக்விரதுண்டர் காக்க-வக்ரதுண்டர் காக்கக்கடவர்; சகநத்தை - சகநபாகத்தை, அல்லல் உக்க - துன்பமற்ற, கணபன் காக்க - கணபர் காக்கக்கடவர்; ஊருவை - தொடைகளை, மங்களமூர்த்தி - மங்களமூர்த்தியானவர், உவந்து காக்க-மகிழ்ந்து காக்கக்கடவர்.

(பேர - ரை.) இரண்டு பக்கங்களையும் தராதார் காக்கக்கடவர்; ப்ருஷ்டபாகத்தை பாவத்தை யொழிக்கின்ற விக்கிரகர் காக்கக்கடவர்; பிரகாசிக்கின்ற லிங்கத்தை வ்யாளபூஷணர் காக்கக்கடவர்; தகுதி

யாகிய ருய்யத்தை வக்ரதுண்டர் காக்கக்கடவர்; சகந பாகத்தைத் துன்பமற்ற கணபர் காக்கக்கடவர்; தொடைகளை மங்கள் மூர்த்தி யானவர் மகிழ்ந்து காக்கக்கடவர்.

(க-ரை.) இரண்டு பக்கங்கள் முதலானவற்றைத் தராதார் முதலானோர் காக்கக்கடவர்.

(வி - ரை.) தராதார் - உலகத்தைத் தாங்குவோர். பிருட்டம் - ப்ருஷ்டம் என்னும் வடசொற்றிரிபு; இதற்குப் பின்பக்கம் என்பது பொருள். விக்கிரகான் - தன்னை வணங்காதவர்க்கு இடையூறுகளை யுண்டாக்குவோன். வியாளபூடணர் - சர்ப்பாபாணத்தை யுடையவர். வக்கிரதுண்டர் - வளைவாகிய துதிக்கையை யுடையவர். சகநம் - தொடையினுட்பக்கம். கணபன் - கணநாதன். மங்கள்மூர்த்தி - உழகாகிய திருவுருவத்தை யுடையவர். ஊரு - வடசொல். (ச)

தாழ்முழந்தான் மகாபுத்தி காக்கவிரு பதமேக தந்தர் காக்க, வாழ்காங்கிப் பிரப்பிரசா தனர்காக்க முன்கையை வணங்கு வாரீனோ, யாழ்தாச்செய் யாசாபூ ரகர்காக்க விரல் பதும வத்தர் காக்க, கேழ்கிளரு நகங்கள்விநா யகர்காக்க கிழக்கினிற்புத் தீசர் காக்க.

(ப - ரை.) தாழ் - நீண்ட, முழந்தான்-முழங்காலை, மகாபுத்தி காக்க-மஹாபுத்தியானவர் காக்கக்கடவர்; இரு பதம்-இரண்டு பாதங்களையும், ஏகதந்தர் காக்க - ஏகதந்தரானவர் காக்கக்கடவர்; வாழ் கரம்-வாழ்க்கைக் கேதுவாகிய கைகளை, கிப்பிரப்பிரசாதநர் காக்க-கிப்பிரஸாதநர் காக்கக்கடவர்; முன் கையை-முன்னங் கைகளை, வணங்குவாரீனாய் - வழிபடுவோரது துண்பத்தை, ஆழ்தாச்செய் - அதோகதியாய்ப் போகப் பண்ணுகிற, ஆசாபூரகர் காக்க - ஆசாபூரகர் காக்கக்கடவர்; விரல் - விரல்களை, பதுமம் அத்தர் காக்க - பத்மஹஸ்தர் காக்கக்கடவர்; கேழ் கிளரும் நகங்கள் - ஒளியோடு வினங்குகிற நகங்களை,

விநாயகர் காக்க - விநாயகர் காக்கக்கடவர்; சிழத்திசையில் - சிழத்திசையில், புத்திசர் காக்க - புத்திசர் காக்கக்கடவர்.

(பேர் - னா.) நீண்ட முழங்கால மஹாபுத்தியானவர் காக்கக் கடவர்; இரண்டு பாதங்களையும் ஏகதந்தரானவர் காக்கக்கடவர்; வாழ்க்கைக் கேதுவாகிய கைகளை கிப்பாப்பஸாதநர் காக்கக்கடவர்; முன்னங்கைகளை வழிபடுவோரது துன்பத்தை அதோகதியாய்ப் போகப் பண்ணுகிற ஆசாபூரகர் காக்கக்கடவர்; விரல்களை பத்மஹஸ்தர் காக்கக்கடவர்; ஒளியோடு விளங்குகிற நகங்களை விநாயகர் காக்கக்கடவர்; சிழத்திசையில் புத்திசர் காக்கக்கடவர்.

(க-நா.) முழங்கால் முதலியவற்றை மஹாபுத்தி முதலானோர் காக்கக்கடவர்.

(வி - நா.) மகாபுத்தி - பேரறிவுடையவர்; ஏகதந்தர்-ஒற்றைக் கொம்பை யுடையவர். கிப்பிரப்பிரசாதநர் - கிப்பாப்பஸாதநர் என்னும் வடசொற்றிரிபு; இதற்கு வினாவில் பயன் கொடுப்பவர் என்பது பொருள். ஆசாபூரகர்-அன்பாது விருப்பத்தைப் பூர்த்திபண்ணுவோர் (நிறைவேற்றுவோர்). பதுமவத்தர் - தாமரை மலர்போலுங்கையினை யுடையவர். புத்திசர் - அறிவினாற்றலைமை பூண்டவர் (ஸர்வஜ்ஞர்). (டு)

அக்கினியிற் சித்திசர் காக்கவுமா புத்திரார்தென் னாசை காக்க, மிக்கநிரு தியிற்கணை சுரர்காக்க விக்கினவர்த் தனர் மேற் கென்னுந், திக்கதனிற் காக்கவா யுயிற்கசுகன் னன் காக்க திகழு தீசி, தக்கநிதி பன்காக்க வடகிழக்கி லீசந் தனரே காக்க.

(ப - நா.) அக்கினியில்-அக்நிதிசையில், சித்திசர் காக்க-சித்திசர் காக்கக்கடவர்; தென் ஆசை-தென்றிசையில், உமாபுத்திரர் காக்க-உமாபுத்திரரானவர் காக்கக்கடவர்; மிக்க-மேலான, நிருதியில்-நிருதி

திசையில், கணேசுரர் காக்க-கணேசுரரானவர் காக்கக்கடவர்; மேற்கு என்னும் திக்கு அதனில் - மேற்கென்கிற திசையில், விக்நவர்த்தநர் காக்க - விக்நவர்த்தநர் காக்கக்கடவர்; வாயுவில் - வாயுதிசையில், கசகந்நன் காக்க - கஜகர்ணர் காக்கக்கடவர்; திகழ்-பிரகாசிக்கிற, உதீசி-வடதிசையில், தக்க - தருதியாகிய, நிதிபன் காக்க - நிதிபர் காக்கக்கடவர்; வடகிழக்கில் - வடகீழ்த்திசையில், ஈசந்தநரே காக்க-ஈசந்தநரே காக்கக்கடவர்.

(பொ - ரா.) அக்நிதிசையில் சித்திசர் காக்கக்கடவர்; தென் திசையில் உமாபுத்திரரானவர் காக்கக்கடவர்; மேலான நிருதிதிசையில் கணேசுரரானவர் காக்கக்கடவர்; மேற்கென்கிற திசையில் விக்நவர்த்தநர் காக்கக்கடவர்; வாயுதிசையில் கஜகர்ணர் காக்கக்கடவர்; பிரகாசிக்கிற வடதிசையில் தருதியாகிய நிதிபர் காக்கக்கடவர்; வடகீழ்த்திசையில் ஈசந்தநரே காக்கக்கடவர்.

(க - ரா.) அக்நிதிசை முதலானவற்றில் சித்திசர் முதலானோர் காக்கக்கடவர்.

(வி - ரா.) சித்திசர் - சித்திகளுக்குத் தலைவர், (ஞானத்தாற் தலைவர்) என்றலு மொன்று. உமாபுத்திரர்-உமாதேவியார்க்குப் புதல்வர். ஆசை - திக்கு, கணேசுரர்-கணநாயகர். விக்நவர்த்தநர் - தன்னை வணங்காதவர்க்கு இடையூறுகளை மிகுவிப்பவர். கசகந்நன் - யானைச் செவியை யுடையவர். உதீதி-வடசொல். நிதிபன்-நிதிகளுக்குத் தலைவன் (குபேரன்). ஈசந்தநர் - ஈசநர். அஷ்டதிக்காலகரா யிருப்பவர் இவரே யாதலால் இவ்வாறு கூறினர். (சு)

ஏகதந்தர் பகன்முழுதுங் காக்கவிர வினுஞ்சந்தி யிரண்டன் மாட்டு, மோகையின்விக் கினகிருது காக்கவிராக் கதர் பூத முறுவே தாள, மோகினிபே யிவையாதி யுயிர்த்திறத் தால் வருந்துயரு முடிவி லாத, வேகமுறு பிணிபலவும் விலக்குபுபா சாங்குசர்தாம் விரைந்து காக்க.

(ப-ரை.) பகல் முழுதும்-பகற்கால முழுதும், ஏகதந்தர் காக்க - ஏகதந்தர் காக்கக்கடவர்; இரவினும் - இராக்காலத்திலும், சந்தி இரண்டன் மாட்டும் - இரண்டு சந்தயாகாலங்களிலும், ஒகையின் - சந்தோஷத்தோடு, விக்கிரகிருது காக்க - விக்கிருதுவானவர் காக்கக்கடவர்; இராக்கதர் - ராகுஸர், பூதம்-பூதங்கள், உறு வேதாளம்-மிகுதியாகிய வேதாளங்கள், மோகினி - மோஹிநி, பேய் - பேய்கள், இவை ஆதி-இவை முதலாகிய, உயிர் திறத்தால் - உயிர்த்தொகையால், வரும் துயரும் - உண்டாகிற துன்பங்களையும், முடிவு இல்லாத-முடிவற்ற, வேகம் உறு - கடுமை மிகுந்த, பிணி பலவும் - பல நோய்களையும், விலக்குபு - விலக்கி, பாசாங்குசர்-பாசாங்குசரானவர், விரைந்து காக்க-விரைந்து காக்கக்கடவர்.

(பொ - ரை.) பகற்கால முழுதும் ஏகதந்தர் காக்கக்கடவர்; இராக்காலத்திலும் இரண்டு சந்தயாகாலங்களிலும் சந்தோஷத்தோடு விக்கிருதுவானவர் காக்கக்கடவர்; ராகுஸர், பூதங்கள், மிகுதியாகிய வேதாளங்கள், மோஹிநி, பேய்கள் இவை முதலாகிய உயிர்த்தொகையால் உண்டாகிற துன்பங்களையும் முடிவற்ற கடுமை மிகுந்த பல நோய்களையும் விலக்கி, பாசாங்குசரானவர் விரைந்து காக்கக்கடவர்.

(க - ரை.) பகல் முதலான காலங்களில் ஏகதந்தர் முதலானோர் காக்கக்கடவர்.

(வி-ரை.) ஏகதந்தர் - ஒற்றைக்கொம்பர். விக்கிரகிருது-தன்னை வணங்காதவர்க்கு இடையூறுகளை யுண்டாக்குவோர். பாசாங்குசர் - பாசம் அங்குசம் என்பவற்றை யுடையவர்; அங்குசம் - தோட்டி. (எ)

மதிஞானந் தவந்தான மானமொளி புகழ்துலம்வண்
சரீர முற்றும், பதிவான தனந்தானி யங்கிரக மனைவிமைந்தர்
பயினட் பாதிக், கதியாவும் கலந்துசர்வா யுதர்காக்க காமர்,

பவுத் திரர்முன் ஞான, விதியாருஞ் சுற்றமெலா மயூரேச
ரெஞ்ஞான்றும் விரும்பிக் காக்க.

(ப-ரை.) மதி ஞானம் - மதித்தற்குரிய ஞானம், தவம்-தவம், தாகம் - தாகம், மானம் - மானம், ஒளி - தேஜஸு, புதழ் - கீர்த்தி, குலம் - குலம், வண் சரீர முற்றம் - வனமான சரீரமுழுதும், பதிவு ஆன தனம்-நிறைந்த தனம், தானியம்-தானியம், கிரகம்-வீடு, மனைவி மைந்தர் - மனைவி மக்கள், பயில் - பழகுகின்ற, நட்பு ஆதி - சிநேகர் முதலாகிய, கதியாவும் - எல்லாக் கதிகளிலும், கலந்து - வியாபித்து, சர்வாயுதர் காக்க - சர்வாயுதர் காக்கக்கடவர்; காமர்-அழகாகிய, பவுத் திரர் முன் ஞான - பேரர் முதலாகிய, விதி ஆரும் - ஊழின்படியே வந்து சேர்ந்த, சுற்றம் எல்லாம்-சுற்றத்தாரை யெல்லாம், மயூரேசர் - மயூரேசரானவர், எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும், விரும்பி் காக்க - விரும்பிக் காக்கக்கடவர்.

(பொ-ரை.) மதித்தற்குரிய ஞானம், தவம், தாகம், மானம், தேஜஸு, கீர்த்தி, குலம், வனமான சரீர முழுதும் நிறைந்த தனம், தானியம், வீடு, மனைவி மக்கள், பழகுகின்ற சிநேகர் முதலாகிய எல்லாக் கதிகளிலும் வியாபித்து சர்வாயுதர் காக்கக்கடவர்; அழகாகிய பேரர் முதலாகிய ஊழின்படியே வந்துசேர்ந்த சுற்றத்தாரை யெல்லாம் மயூரேசரானவர் எந்நாளும் விரும்பிக் காக்கக்கடவர்.

(க-ரை.) மதி ஞான முதலியவற்றை சர்வாயுதர் முதலானோர் காக்கக்கடவர்.

(வி - ரை.) தாகம் - கொடை. மானம் - பெருமை. சர்வாயுதர்- எல்லா ஆயுதங்களையு முடையவர். மயூரேசர்-மயில்வாகனத்தை யுடையவர். தனக்குத் தம்பிக்கும் வேற்றமை யின்மையால் இவ்வாறு கூறினர். மயூரம்-மயில்.

வென்றிசீ விதங்கபிலர் காக்ககரி யாதியெலாம் விகடர் காக்க, வென்றிவ்வா நிதுதனைமுக காலமுமோ திடினும்பா விடையு ருன்று, மொன்றுறு முனிவர்கா ளறிமின்கள் யாரொருவ ரோதி னாலு, மன்றவாங் கவர்தேகம் பிணியற வச் சிரதேக மாகி மன்னும்.

(ப - னா.) வென்றி - வெற்றியமைந்த, சீவிதம் - சீவிதத்தை, கபிலர் காக்க - கபிலர் காக்கக்கடவர்; கரியாதி எல்லாம்-கரி முதலிய வெல்லாவற்றையும், விகடர் காக்க - விகடர் காக்கக்கடவர்; என்று- என்று, இவ்வாறு - இந்தப்படியே, இதுதனை - இந்தக் கவசத்தை, முக்காலமும் ஒதிடின்-தரிகாலத்திலும் படநம்பண்ணினால், நும்பால்- உம்மிடத்து, இடையுறு - துன்பங்கள், ஒன்றும் - ஒன்றாயினும், ஒன்றுறு - சேரமாட்டா; முனிவர்களான் - முனிசிரோஷ்டர்களே! அறிமின்கள் - அறிந்துகொள்ளுங்கள்; யாரொருவர் ஒருவனும்-யாரொருவர் படநம் பண்ணினாலும், மன்ற - நிச்சயமாக, ஆங்கு அவர் தேகம்- அவர்களுடைய சரீரமானது, பிணி அற-நோயொழிய, வச்சிர தேகம்-ஆகி - வஜ்ர சரீரமாகி, மன்னும் - நிலைபெறும்.

(பொ-நா.) வெற்றியமைந்த சீவிதத்தை கபிலர் காக்கக்கடவர்; கரி முதலிய வெல்லாவற்றையும் விகடர் காக்கக்கடவர்: என்று இந்தப் படியே இந்தக் கவசத்தை தரிகாலத்திலும் படநம் பண்ணினால் உம்மிடத்துத் துன்பங்கள் ஒன்றாயினும் சேரமாட்டா; முனிசிரோஷ்டர்களே! அறிந்துகொள்ளுங்கள்; யாரொருவர் படநம் பண்ணினாலும் நிச்சயமாக அவர்களுடைய சரீரமானது நோயொழிய வஜ்ர சரீரமாகி நிலைபெறும்.

(க - னா.) சீவித முதலியவற்றை கபிலர் முதலானோர் காக்கக்கடவர்; இந்தக் கவசத்தைப் பாராயணம் செய்வோர் பிணி முதலிய துன்பங்க னொழிந்து வஜ்ர சரீரிகளாய் நிலைபெற்று வாழ்வார்.

(வி-ரை.) சீவீதம் - உயிர்வாழ்க்கை (ஆயுள்). கபிலர்-கபில நிற முன்னவர்; கபிலம்-கருமை கலந்த பொன்னிறம். கரி-நஞ்சு. விகடர் - சரீரத்துக்கு மாறுபட்ட முகத்தை யுடையவர். முக்காலம் - இறந்த காலம் நிகழ்காலம் எதிர்காலம் என்னும் மூன்று காலங்கள். நும்பால் என்பதில் பால் ஏழனுருபு. (க)

பத்தியுடனே இந்தக் கவசத்தைப் பாராயணஞ் செய்பவர்களுக்குப் பிணியும், வறுமையும், பேய் பூதங்களா லுண்டாகின்ற பல துன்பங்களும், கவலைகளும், பாவ முதலியவைகளும் நீங்கும். அன்றியும், பெருஞ்செல்வமும், தீர்க்காயுளும், கனத்திர புத்திர மித்திராறிகளும் உண்டாகும். அன்றியும், யாத்திரையிலே இதைச் செபித்தால், சகல விக்கினமும் போய்ப் பயன்களெல்லாம் கைகூடும். யுத்தத்திலே இதனைச் சொன்னால் ஐயமுண்டாகும். இருபத்தொருநான் நானொன்றுக்கு ஏழுமுறை தோத்திரஞ் செய்தால், மாரண நீக்குவதன்றி உச்சாடணம் ஆகருஷணம் ஸ்தம்பன முதலியவைகள் பயனாகும். இருபத்தொருநான் நித்தியம் இருபத்தொருநாளுக்கு செபித்தால், சிறையிருப்பு விடுதலாவதுமன்றி, அரசர்களுடைய நிஷ்வேரு நீங்கும். அரசனைக் காணப்போகும்போது பத்தியினால் மூன்றுதரம் இதை நிதினால் அவன் வசப்படுவான். இதைப் படித்தாலும், ஒருவர் சொல்லக் கேட்டாலும், பூசித்தாலும் எப்படிப்பட்ட துன்பமும் நீங்கும்.

விநாயக கவசம் மூலமும் உரையும்

முற்றுப்பெற்றது.



உ
சீவமயம்.

சிவகவசம்

மூலமும் உரையும்.

[இந்தக் கவசம் பத்திராயுவென்னும் இராஜகுமாரனுக்கு விடா முனி அருளிச்செய்ததென்று கையெழுத்தான முனிவருக்குச் சூதமன முனிவர் அதுக்கொடுத்தது.]

பங்கயத் தவிசின் மேவி யிருந்துடற் பற்று நீக்கி
யங்குநற் பூத சுத்தி யடைவுடன் செய்த பின்னர்க்
கங்கையைத் தரித்த சென்னிக் கற்பக தருவைச் செம்பொற்
கொங்கைவெற் பனைய பச்சைக் கொடியொடு முளத்தில்
[வைத்தே.

(பதவுரை.) பங்கயத் தவிசின் மேவி இருந்து - பத்மாஸுத்திற்
பொருந்தியிருந்து, உடல் பற்று நீக்கி - உடற்பற்றை யொழித்து,
அங்கு - அவ்விடத்தில், கல்-நன்மையாகிய, பூத சுத்தி-பூத சுத்தியை,
அடைவுடன் செய்த பின்னர் - கிரமமாகச் செய்தபின்பு, கங்கையை-
கங்காநதியை, தரித்த - தாங்கிய, சென்னி - திருமுடியையுடைய,
கற்பகத் தருவை-கற்பக விருட்சத்தை, செம்பொன் வெற்பு அனைய-
செம்பொன் மலைபோன்ற, கொங்கை - தனக்களையுடைய, பச்சைக்
கொடியொடும் - பச்சைக் கொடிபோல்பவனாகிய உழாதேவியோடும்,
உள்ளத்தில் வைத்து - மனத்தில் வைத்து.

(பொழிப்புரை.) பத்மாஸுத்திற் பொருந்தியிருந்து உடற்பற்
றை யொழித்து அவ்விடத்தில் நன்மையாகிய பூதசுத்தியைக் கிரம

மாகச் செய்தபின்பு கங்காதியைத் தாங்கிய திருமுடியையுடைய கற்பகவிருட்சத்தைச் செம்பொன் மலைபோன்ற தனங்களையுடைய பச்சைக் கொடிபோல்பவனாகிய உமாதேவியோடும் மனத்தில் வைத்து.

(கருத்துரை.) பத்மாஸக்தி விருந்தகொண்டு பூசுத்தி முதலியவற்றைச் செய்தபின்பு, கங்காதாராகிய சிவபெருமானையும் பார்வதி தேவியாரையும் மனத்தில் எழுந்தருளச் செய்துகொண்டு.

(விசேடவுரை.) சிவகவசம் - சிவஸ்தோத்ரமாகிய கவசம் என விரியும். கவசம் - சட்டை; இரும்பு முதலியவற்றைச் செய்யப்பட்ட கவசமானது பகைவர் பிரயோகிக்கிற அம்பு முதலியவை உடம்பின் மேற்பட்டு வருத்காதபடி செய்வதுபோல, இந்தச் சிவகவசமும் உடம்புயிர்களுக்கு நேரிடுங் துன்பங்களைத் தடுத்துக் காக்கவல்லதாதலால் இதற்குச் சீவகவசம் எனப் பெயராயிற்று. சிவன் - மங்களகரன். பங்கயம் - தாமரை; இதற்குச் சேற்றில் முளைப்பதென்பது பொருள். தவிசு - ஆசை. பத்மாஸகம் - இருதொடைமேலும் இரண்டுள்ளங் காலையுமாறித் தோன்றவைத்திருத்தல். உடற்பற்று - தேஹாபிமாநம். பூசுத்தி - பஞ்சசுத்தியி லொன்று. 'கங்கையைத் தரித்த சென்னிக் கற்பகத்தரு' என்றது சிவபெருமானை. 'செம்பொற் கொங்கை வெற்பனை பச்சைக்கொடி' என்றது உமாதேவியை. கற்பகத்தரு, பச்சைக்கொடி என்பன உவமையாகுபெயர்கள். (க)

அகிலநாயகனாய் ஞான வானந்த ரூபி யாகித்
துகடரு மணுவாய் வெற்பின் றோற்றமா யுயிரை பெல்லாந்
தகவுட னவனி யாகித் தரிப்பவ னெம்மை யிந்த
மகிதல மதனிற் றீமை மருவிடா தருளிற் காக்க.

(ப - ரு.) அகிலம் நாயகன் ஆய்-லோகநாதனாகி, ஞான ஆந்த ரூபி ஆகி - ஞானந்த வருவினனாகி, தான் தரும் அணுவாய்-துகளாகிப் அணுரூபமாகி, வெற்பின் தோற்றம் ஆய் - மலையின் காட்சியை

யுடையதாகி, உயிரை எல்லாம் - எல்லா வுயிர்களையும், தகவுடன் அவனி ஆகி தரிப்பவன் - தருகியோடு பூமியாகித் தாங்குவோன், எம்மை - எங்களை, இந்த மகிதலம் அதனில் - இந்தப் பூவுலகில், தீமை மருவிடாது - தீங்குகள் அணுகாதபடி, அருளின் - தன் திருவருளால், காக்க - காக்கக்கடவர்.

(பொ.நா.) லோகநாதனாகி, ஞானநாத வருவினனாகி, துகளாகிய அணுரூபமாகி, மலையின் காட்சியை யுடையதாகி, எல்லா வுயிர்களையும் தருகியோடு பூமியாகித் தாங்குவோன் எங்களை இந்தப் பூவுலகில் தீங்குகள் அணுகாதபடி தன் திருவருளால் காக்கக்கடவர்.

(க - நா.) லோகநாதனாய் ஞானநாதரூபியாயிருக்கிற பரமேஸ்வரர் இந்தப் பூலோகத்தில் ஒரு தீமையும் அணுகாதபடி எங்களைக் காக்கக்கடவர்.

(வி - நா.) அகிலம் - உலகம். ஞானம் - அறிவு. ஆகத்தம் - இன்பம். தகவு - தருகி. அவரி - பூமி; அவரி யென்பதற்குப் பரணைவே ரகழிப்பது என்றும், அரசர்களால் காக்கப்படுவது என்றும் பொருள் கூறுவர் வடநூலார். தாங்குதல் - சுமத்தல். சிறுமை பெருமைகட்கிருவாம்பா யிருப்பவனாலால் 'துகடரு மனுவாய் வெற்பின் றேற்றமாய்' என்றார். மகி - பூமி, இது மலி யென்னும் வடசொற்றிரிபு; இதற்குப் பூஜிக்கப்படுவது என்பது பொருளென்பர் வடநூலார். அருளின் என்பதில் இன் என்னும் கீழாவது மூன்றாவதன் கருவிப் பொருளில் வந்தது. (உ)

குரைபுன லுருவங் கொண்டு கூழ்தொறும் பயன்க ணல்கித் தரையிடை யுயிர்கள் யாவுந் தளர்ந்திடா வண்ணங் காப்போனிரைநிரை முகில்க ளீண்டி நெடுவரை முகட்டிற் பெய்யும் விரைபுன லதனுள் வீழ்ந்து விளிந்திடா தெம்மைக் காக்க.

(ப-ரை.) குரை-ஒலிக்கின்ற, புனல் உருவம் கொண்டு-நீருருவு கொண்டு, கூழ்தொறும் - பயிர்களுத்தோறும், பயன்கள் நல்கி - (அவ்வவற்றிற்குரிய) பயன்களைக் கொடுத்து, தரையிடை - பூமியிலிருக்கிற, உயிர்கள் யாவும் - எல்லா வுயிர்களும், தளர்த்திடா வண்ணம் - தளராதபடி, காப்போன் - காத்தருள்வோன், விரை விரை - விரிசை விரிசையாய், முகில்கள் - மேகங்கள், ஈண்டி - நெருங்கி, நெடுவரை முகட்டில் - நெடிய மலையுச்சியில், பெய்யும் - பெய்கிற, விரை புனல் அதனுள் வீழ்ந்து - வேகத்தையுடைய நீரில் விழுந்து, விளிந்திடாது - இறந்துபோகாமல், எம்மை காக்க - எங்களைக் காக்கக்கடவர்.

(பொ - ரை.) ஒலிக்கின்ற நீருருவுகொண்டு பயிர்களுத்தோறும் (அவ்வவற்றிற்குரிய) பயன்களைக்கொடுத்துப் பூமியிலிருக்கிற எல்லா வுயிர்களும் தளராதபடி காத்தருள்வோன்: விரிசைவிரிசையாய் மேகங்கள் நெருங்கி நெடிய மலையுச்சியில் பெய்கிற வேகத்தையுடைய நீரில் விழுந்து இறந்துபோகாமல் எங்களைக் காக்கக்கடவர்.

(க - ரை.) நீருருக்கொண்டு இவ்வுலகிற் பயிர்களுக் கெல்லாம் பயன் தந்து எல்லா வுயிர்களையும் காத்தருள்வோன்: மலையருவி நீரில் வீழ்ந்திறவாதபடி எங்களைக் காக்கக்கடவர்.

(வி - ரை.) கூழ் - பயிர். மல்குதல் - கொடுத்தல். தரை - தரா என்னும் வடசொல்லீறு திரிந்தது. முகில்-மேகம். ஈண்டல்-நெருங்கல். விரைதல் - வேகமாய்ச் செல்லுதல். விளிதல் - இறத்தல். (ங)

கடையுதல் தன்னி லெல்லா வுலகமுங் கடவுட் டயா னடலைசெய் தமலை தாள மறைதர நடிக்கு மீச னிடைநெறி வளைதா பத்தி லெறிதரு சூறைக் காற்றிற் றடைபடா தெம்மை யிந்தத் தடங்கட லுலகிற் காக்க.

(ப - ரை.) கடையுதல் தன்னில்-யுகமுடிவில், எல்லா உலகமும்- எல்லா வுலகங்களையும், கடவுள் தியால் - தெய்வத் தியினால், அடலை

செய்து - சாம்பலாக்கி, அமலை - உமாதேவி, தாளம் அறைதர-தாளம் கொட்ட, கடிக்கும் - கடிக்கின்ற, ஈசன்-ஈச்சுரன், இடைநெறி-இடை வழியில், வளை - வளைந்துகொண்ட, தாபத்தில் - தாபத்தியாலும், எரி தரு - எரிகின்ற, குறைக்காற்றின் - சுழற்காற்றினாலும், தடை படாது-தடைபடாமல், எம்மை - எங்களை, இந்த-இந்த, தடம் கடல் - பெரிய கடல் சூழ்ந்த, உலகில் காக்க-உலகத்திற் காக்கக்கடவர்.

(பொ - னா.) யுகமுடிவில் எல்லா வுலகங்களையும் தெய்வத்தியினால் சாம்பலாக்கி, உமாதேவி தாளம் கொட்ட கடிக்கின்ற ஈச்சுரன், இடைவழியில் வளைந்துகொண்ட தாபத்தியாலும் எரிகின்ற சுழற்காற்றினாலும் தடைபடாமல், எங்களை இந்தப் பெரிய கடல் சூழ்ந்த உலகத்திற் காக்கக்கடவர்.

(க - னா.) யுகாந்தத்தில் எல்லாப் பொருள்களையும் சாம்பலாக்கிப் பெருமயாந்தத்தில் கடிக்கிற சர்வேச்சுரர், முத்தாபத்தியால் வருந்தாது எங்களைக் காக்கக்கடவர்.

(வி - னா.) யுக்கடையென்பது கடையுகமெனச் சொன்னிலை மாறி நின்றது. அடலை - சாம்பல். அமலை - பரிசுத்தை. கடித்தல் - கூத்தாடல், தாபம் - முத்தாபம்; அவை: ஆத்யாத்மிகம், ஆதிபௌதிகம், ஆதிதைவிகம் என்பன; இவை முறையே தன்னால் வருவனவும், பிறவுயிர்களால் வருவனவும், தெய்வத்தால் வருவனவுமாகிய அக்கங்கள். தடங்கடலுலகு என்றது இந்த மத்யலோகத்தை. (ச)

தூயகண் மூன்றி னோடு சுடரும்பொன் வதன நான்கும் .
பாயுமான் மழுவி னோடு பகர்வர தாப யங்கண்
மேயதின் புபங்க ணைக்கு மிளிருமின் னனைய தேச
மாயதற் புருட னெம்மைக் குணநிசை யதனிற் காக்க.

(ப-நா.) தூய - பரிசுத்தமாகிய, கண் மூன்றினோடு-மூன்று கண்களோடும், சுடரும் - ஒளி செய்கிற, பொன் - அழகாகிய, வதனம்

நான்கும் - நான்கு முகங்களும், பாயு மான் மழுவினோடு-பாய்கின்ற மானினோடும் மழுவினோடும், பாய் - சொல்லப்பட்ட, வரத அபயங்கள் மேய - வரதாபயங்களோடு கூடின, தின் புயங்கள் நான்கும் - உறுதியாகிய நான்கு தோள்களும், மிளிரும் - விளங்குகிற, மின் அனைய - மின்னலையொத்த, தேசம்-ஒளியும், ஆய-உடையவராகிய, தற்புருடன்-தற்புருஷரானவர், குணதிசை அதனில்-கீழ்த்திசையில், எம்மைக் காக்க - எங்களைக் காக்கக்கடவர்.

(பொ-ரை.) பரிசுத்தமாகிய மூன்று கண்களோடும் ஒளி செய்கிற அழகாகிய நான்கு முகங்களும், பாய்கின்ற மானினோடும் மழுவினோடும் சொல்லப்பட்ட வரதாபயங்களோடு கூடின உறுதியாகிய நான்கு தோள்களும் விளங்குகிற மின்னலையொத்த ஒளியும் உடையவனாகிய தற்புருஷரானவர் கீழ்த்திசையில் எங்களைக் காக்கக்கடவர்.

(க-ரை.) த்ரிணேத்ர முதலியவற்றையுடையவராகிய தற்புருஷரானவர் எங்களைக் கீழ்த்திசையிற் காக்கக்கடவர்.

(வி-ரை.) 'தூய கண் மூன்று' என்றது சோம சூரியாக்கிரிகளாகிய மூன்று கண்களை. அபயம் - அஞ்சவேண்டாம் என்னுங்கை, வரதம் - ரகித்குங்கை. தற்புருடன் - தற்புருடம் என்னும் முகத்தை யுடைய சிவபெருமான். குணக்கு-கிழக்கு. (இ)

மான்மழு சூலந் தோட்டி வனைதரு மக்க மாலை
கூன்மலி யங்கு சந்தித் தமருகங் கொண்ட செங்கை
நான்முக முக்க ணீல நள்ளிருள் வருணங் கொண்டே
நான்வரு மகோர முர்த்தி தென்றிசை யதனிற் காக்க.

(ப - ரை) மான் - மானும், மழு - மழுவும், சூலம் - சூலமும், தோட்டி - தோட்டியும், வனைதரும் - அலங்கரிக்கப்பெற்ற, அக்க மாலை - அக்கமாலையும், கூன் மலி அங்குசம்-வளைவு பொருந்திய அங்குசமும், நீ - எளியும், தமருகம் - தமருகமும், (ஆகிய இவை யெல்லா

வற்றையும்) கொண்ட - தரித்த, செம் கை - செவந்த திருக்கைகளையும், நான்முகம் - நான்கு முகங்களையும், முக்கண் - மூன்று கண்களையும், நீலம் நன் இருள் வருணம்-நீலமாகிய நெரூத்திரியிருள்நிறத்தையும், கொண்டு - கொண்டு, ஆன் வரும் - இடபத்தின்மே லேறிவருகிற, அகோரமூர்த்தி-அகோரமூர்த்தியானவர், தென்றிசையதனிவ்-தென்றிசையில், காக்க - (என்னைக்) காக்கக்கடவர்.

(பொ - னை.) மானும், மழுவும், சூலமும், தோட்டியும், அலங்கரிக்கப்பெற்ற அக்கமாலையும், வளைவு பொருந்திய அங்குசமும், எரியும், தமருகமும் (ஆகிய இவை யெல்லாவற்றையும்) தரித்த செவந்த திருக்கைகளையும், நான்கு முகங்களையும், மூன்று கண்களையும், நீலமாகிய நெரூத்திரியிருள் நிறத்தையுங் கொண்டு இடபத்தின்மே லேறிவருகின்ற அகோரமூர்த்தியானவர் தென்றிசையில் (என்னைக்) காக்கக்கடவர்.

(க - னை.) மான் மழு முதலியவற்றையுடையராய் இடபவாகநத்தி லேறிவருகிற அகோரமூர்த்தியானவர், தென்றிசையில் என்னைக் காக்கக்கடவர்.

(வி - னை.) மழு - பரசாயுதம், இது எரியுருவாயிருப்பது. தோட்டி - துறவி. வளைதல் - அலங்கரித்தல். அக்கமலை - உருத்திராக்கமலை, அன்றி சங்குமணி மாலையுமாம். தமருகம் - உடுக்கை. ஆன் - இடபம். அகோரமூர்த்தி - அகோரம் என்று முகத்தையுடைய சிவபெருமான்.

(ச)

திவண்மறி யக்க மலை செங்கையோ மிரண்டுந் தாங்க வளிர்தரு மிரண்டு செங்கை வரத்தேதா டபபந் தாங்கக் கவினிறை வதன நான்குங் கண்ணொரு முன்றுங் காட்டுந் தவளமா மேனிச் சத்தியோ சாதன்மேற் நிசையிற் காக்க.

(ப-ரை.) திவன் - மெலிந்த, மறி - மான்கன்று, அக்கமலை - அக்கமலை, (இவற்றை) செம் கை ஓர் இரண்டும் தாங்க - ஒரிரண்டு

சிவந்த கைகளுந் தாங்கவும், அவிர்தரும் - பிரகாசிக்கிற, இரண்டு செம்மை - இரண்டு சிவந்த கைகள், வரதத்தோடு அபயம் தாங்க - வரதத்துடனே அபயத்தையும் தாங்கவும், கவின் நிறை-அழகு நிறைந்த, வதம் நான்கும்-நான்கு திருமுகங்களையும், கண் ஒரு மூன்றும் - ஒரு மூன்று கண்களையும், காட்டும்-காட்டுகிற, மா-பெருமை பொருந்திய, தவளம் - வெண்மைமையாகிய, மேனி - திருமேனியையுடைய, சத்தியோசாதன் - சத்தியோஜாதர், மேல்திசையில் காக்க - மேற்றிசையில் (எண்ணைக்) காக்கக்கடவர்.

(பொ - ரா.) மெலிந்த மான்கன்று அக்கமலை (இவற்றை) இரண்டு சிவந்த கைகளும் தாங்கவும், பிரகாசிக்கின்ற இரண்டு சிவந்த கைகள் வரதத்துடனே அபயத்தையும் தாங்கவும், அழகு நிறைந்த நான்கு திருமுகங்களையும் ஒரு மூன்று கண்களையும் காட்டுகிற பெருமை பொருந்திய வெண்மைமையாகிய மேனியையுடைய சத்தியோஜாதர் மேற்றிசையில் (எண்ணைக்) காக்கக்கடவர்.

(க-ரா.) மான்கன்று அக்கமலை அபயவரதம் முதலியவற்றையுடைய தவளவண்ணராகிய சத்தியோஜாதர் மேற்றிசையில் எண்ணைக் காக்கக்கடவர்.

(வி-ரா.) திவனல்-மெலிதல், அதாவது இளையதாதல். கவின் - அழகு. சத்தியோசாதன் - சத்தியோசாதம் என்னு முகத்தையுடைய சிவபெருமான். (எ)

கறைசெழு மழுவு மாணு மபயமுங் கண்ணி மை
மறைதரு தொடையுஞ் செய்ய வங்கைக னான்கு மேந்திப்
பொறைகொணான் முகத்து முக்கட் பெண்ணிற மேனியோடு
மறைபுகழ் வாம தேவன் வடதிசை யதனிற் காக்க.

(ப - ரா.) கறை செழு மழுவும் - உதிரம் தோய்த்த மழுவும், மாணும் - மாணும், அபயமும்-அபயமும், கண்ணின்-நினைக்குமிடத்து,

நாமம் - திருநாமங்களை, அறைதரு - சொல்லுகிற, தொடையும்-ஐப
மாலிகையும், செய்ய - சிவந்த, அம் கைகள் நான்கும் உந்தி - அழகிய
கைகள் நான்கையு மேந்தி, பொறை கொள் - பொறுமையைக்
கொண்ட, நால் முகத்தும் - நான்கு முகங்களையும், மூக்கண்-மூன்று
கண்ணையும், பொன் நிறம் மேனியோடு - பொன்னிறத்தையுடைய
திருமேனியோடு, மறை புகழ் - வேதங்களால் புகழப்பட்ட, வாம
தேவன் - வாமதேவரானவர், வடதிசையதனில் காக்க - வடதிசையில்
(என்னைக்) காக்கக்கடவர்.

(பொ - னா.) உதிரத் தோய்ந்த மழவும், மாணும், அபயமும்,
நினைக்கு விடத்துத் திருநாமங்களைச் சொல்லுகிற ஐபமாலிகையும்
சிவந்த அழகிய கைகள் நான்கையு மேந்திப் பொறுமையைக் கொண்ட
நான்கு முகங்களையும், மூன்று கண்ணையும், பொன்னிறத்தையுடைய
திருமேனியோடு வேதங்களால் புகழப்பட்ட வாமதேவரானவர் வட
திசையில் (என்னைக்) காக்கக்கடவர்.

(க-நா.) மழு மான் முதலியவற்றையுடைய வாமதேவரானவர்
வடதிசையில் என்னைக் காக்கக்கடவர்.

(வி - நா.) கண்ணினுமம் அறைதரு தொடை - உருத்திராக்க
மலை யெனினுமாம்; உருத்திராக்க மலைக்குத் கண்மணிமலை
யென்றும் பெயர் கூறுவர். தொடை-மலை, வாமதேவன் - வாமதே
வன் என்னு முகத்தையுடைய சிவபெருமான். (அ)

அங்குசங் கபாலஞ் சூல மணிவா தாப யங்கள்
சங்குமான் பாச மக்கந் தமருகங் காங்க ளேந்தித்
நிங்களிற் றவள மேனி திருமுக மைந்தும் பெற்ற
வெங்களீ சான தேவ னிருவிசும் பெங்குங் காக்க.

(ப-நா.) அங்குசம்—, கபாலம்—, சூலம்—, அணி - அழகிய,
வாத அபயங்கள்—, சங்கு—, மான்—, பாசம்—, அக்கம்-அ க்கமாவை,

தமருகம்—, (ஆகிய இவற்றைக்) கரங்கள் எந்தி - கைகளி லேந்திக்
கொண்டு, திங்களின்-சந்திரன்போல, தவள மேனி-வெண்மையாகிய
திருமேனியையும், திரு முகம் ஐந்தும் - ஐந்து திருமுகங்களையும்,
பெற்ற - படைத்திருக்கிற, எங்கள்-எம்முடைய, ஈசானதேவன்-ஈசான
தேவரானவர், இரு-பெரிய, வீசம்பு எங்கும் காக்க-ஆகாய முழுதிலும்
(எம்மைக்) காக்கக்கடவர்.

(பொ-ரை.) அங்குசம், கபாலம், சூலம், அழகிய வரத அபயங்
கன், சங்கு, மான், பாசம், அக்கமலை, தமருகம் (ஆகிய இவற்றைக்)
கைகளி லேந்திக்கொண்டு, சந்திரன்போல வெண்மையாகிய திருமே
னியையும், ஐந்திருமுகங்களையும்படைத்திருக்கிற எம்முடையஈசான
தேவரானவர் பெரிய ஆகாய முழுதிலும் (எம்மைக்) காக்கக்கடவர்.

(க-ரை.) அங்குசம் முதலியவற்றையுடைய ஈசானதேவர் எம்மை
ஆகாய முழுதிலும் காக்கக்கடவர்.

(வி-ரை.) கபாலம் - தலையோடு (பிரமகபாலம்). பாசம் - கயிற்
றுருவாயிருப்பதோராயுதம். ஈசானதேவன் - ஈசானம் என்னு முகத்தை
யுடைய சிவபெருமான். அக்கமலை - உருத்திராக்கமலை. (க)

சந்திர மவுலி சென்னி தனிநுதற் கண்ண நெற்றி
மைந்துறு பகன்கண் டொட்டோன் வரிவிழி யகில நாதன்
கொந்துணர் நாசி வேதங் கூறுவோன் செவிக பாவி
யந்தில்செங் கபோலந் தூப வைம்முடன் வதன முற்றும்.

(ப - ரை) சந்திரமவுலி - சந்திரகேசரர், சென்னி - தலையை
யுடீ; தனி நுதற்சண்ணன் - ஒப்பற்ற நெற்றிக்கண்ணர், நெற்றி -
நெற்றியையும்; மைந்து உறு - பலம் பொருந்திய, பகன் கண் தொட்
டோன் - பன்னுடைய கண்ணைப் பிடுங்கினவன், வரி விழி - நீண்ட
கண்ணையும்; அகிலநாதன் - லோகநாதன், கொந்து உணர் நாசி-பூங்
கோத்தின் டணுத்தையறிந்த நாசியையும்; வேதம் கூறுவோன் -

வேதம் சொல்லுவோன், செவி - சாதினையும்; கபாலி - கபாலி, செம்
கபோலம் - செவந்த கபோலத்தையும்; தூய - பரிசுத்தமாகிய; மி-
முகன் - மித்து திருமுகங்களை யுடையவன், வதாம் முற்றும் - முக
முழுதையும்;

(பொ-ரை.) சந்திரசேகரர்: தலையையும், ஒப்பற்ற நெற்றிக்கண்
ணர்: நெற்றியையும், பலம் பொருந்திய பகனுடைய கண்ணைப் பிடுங்
கினவன்: நீண்ட கண்ணையும், லோகநாதன்: பூங்கொத்தின் மணத்
தை யறிகிற நாகியையும், வேதம் சொல்லுவோன்: சாதினையும்,
கபாலி: செவந்த கபோலத்தையும், பரிசுத்தமாகிய மித்து திருமுகங்
களை யுடையவன்: முகமுழுதையும்;

(க-ரை.) சந்திரசேகரர் முதலியோர் தலை முதலியவற்றைக்
(நாக்கக்கடவர்).

(வி-ரை.) சந்திரமவுலி - பாசுபாணி, அளிகுலவேணி, பல்லவ
பாணி என்பனபோல்வதோர் சினையாகுபெயர். பகன்-துவாதசாதித்
தரி லொருவன்; இவன் தக்கன் யாகசங்காரகாலத்தில் கண்ணிழுந்த
வன். தொடுத்தல்-பிடுங்குதல். கொத்து - பூங்கொத்து. கபோலம் - கண்
னம். அந்தில் - அசையிடைச்சொல். (கௌ)

வளமறை பயிலு நாவ னுமணி நீல கண்டன்
களமடு பினாக பாணி கையினை தரும வாகு
கிளர்புயந் தக்கன் யாகந் கெடுத்தவன் மார்பு தூய
வொளிதரு மேரு வில்லி புதாமன் மதனைக் காய்ந்தோன்.

(ப-ரை.) வளம் - வளமாகிய, மறை பயிலும்-வேதங்கள் பயில்
கிற, நாவன் - நாவினையுடையவன், நா - நாவினையும்; மணி-நீலமணி
போன்ற, நீலகண்டன் - நீலகண்டனானவன், கனம் - சமுத்தையும்;
அடு - பகைவரை வெல்லுகிற, பிநாகபாணி - பிநாகபாணியானவன்,
கையினை - இரண்டு கைகளையும்; தருமவாகு - தர்மவாகுவானவன்,

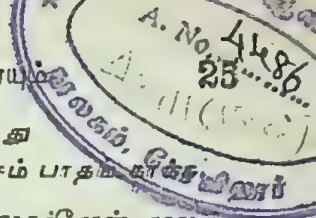
சினர் புயம்-வினங்குகின்ற புயத்தையும்; தக்கன் யாகம் கெடுத்தவன்-
தகையஜ்ஞத்வம்ஸகஞானவன், மார்பு - மார்பையும்; தூய ஒளி தரு -
பரிசுத்தமாகிய கொளியைத் தருகிற, மேருவில்லி - மேருவில்லி
யானவன், உதரம் - வயிற்றையும்; மன்மதனை காய்ந்தோன்-காமதகந
ஞானவன்,

(பொ-ரை.) வளமாகிய வேதங்கன் பயில்கிற நாவியை யுடைய
வன்: நாவியையும், நீலமணிபோன்ற நீலகண்டஞானவன்: கழுத்தை
யும், பகைவரை வெல்லுகிற பிரகாசபாணியானவன்: இரண்டு கைகளை
யும், தர்மவாகுவானவன்: வினங்குகின்ற புயத்தையும், தகையஜ்ஞத்வம்
ஸகஞானவன்: மார்பையும், பரிசுத்தமாகிய கொளியைத் தருகிற
மேருவில்லியானவன்: வயிற்றையும், காமதகநஞானவன்;

(க-ரை.) வளமறை பயிலுநாவன் முதலியோர் ஈ முதலியவற்
றைக் (காக்கக்கடவர்).

(வி-ரை.) வேதம் பயிலு நாவனாதலால் 'வளமறை பயிலு
நாவன்' என்றும், நீலமணிபோலத் திருமிடற்றை யுடையவனாதலால்
'மணி நீலகண்டன்' என்றும், பிரகாசம் என்னும் வில்லைக் கையி
லுடையவனாதலால் 'பிரகாசபாணி' என்றும், தருமமே புயமாக வுடை
யவனாதலால் 'தருமவாகு' என்றும், தகையஜ்ஞத்வம்ஸகனாதலால் 'தக்
கன் யாகம் கெடுத்தவன்' என்றும், தரிபுரதஹந காலத்தில் மேரு
மலையை வில்லாகக் கொண்டவனாதலால் 'மேருவில்லி' என்றும்,
காமதஹநனாதலால் 'மன்மதனைக் காய்ந்தோன்' என்றும் கூறினார்.
வாகு-பாஹு என்னும் வடசொற்றிரிபு. நீலகண்டன், பிரகாசபாணி,
தர்மபாஹு என்பன வடசொற்கள். களம் என்பதும் உதரம் என்
பனவும் அவை. மன்மதன் என்பதற்கு, புத்தியைக் கலைக்கிறவன்
என்ப பொருள் கூறுவர் வடநூலார். (கக)

இடையிப முகத்தோன் றுதை யுந்திரம் மீசன் மன்னும்
புடைவள ரரைகு பேர மித்திரன் பொருவில் வாமம்



படர்சக தீசன் சாணு பாய்தரு மிடப கேது
மிடைதரு கணைக்கா லெந்தை விமலன்செம் பாதம் காக்கவார்

(ப-ரை.) இடை - இடையையும்; இப முகத்தோன் தாதை - யானைமுகவனுக்குப் பிதாவானவன், உந்தி - நாபியையும்; நம் ஈசன் - நம்முடைய ஈசரானவன், மன்னும்-நிலைபெற்ற, புடை வளர் அரை- பக்கத்தில் வளர்கின்ற அரையையும்; குபேர மித்திரன் - குபேர மித் திரானவன், பொருவு இல் வாமம்-ஒப்பற்ற வாமபாகத்தையும்; படர்- எங்கும் வியாபித்த, சகதீசன் - ஜகதீசனானவன், சாது - முழங்கால் களையும்; பாய் தரும் இடபகேது - பாயாநின்ற இடபகேதுவானவன், மிடை தரு கணைக்கால் - நெருங்கிய கணைக்கால்களையும்; எந்தை விம லன் - எமது தந்தையாகிய விமலனானவன், செம் பாதம் - செவந்த பாதங்களையும்; காக்க - காக்கக்கடவர்.

(பொ-ரை.) இடையையும், யானைமுகவனுக்குப் பிதாவான வன்: நாபியையும், நம்முடைய ஈசரானவன்: நிலைபெற்ற பக்கத்தில் வளர்கின்ற அரையையும், குபேரமித்திரனானவன்: ஒப்பற்ற வாம பாகத்தையும், எங்கும் வியாபித்த ஜகதீசனானவன்: முழங்கால்களை களையும், பாயாநின்ற இடபகேதுவானவன்: நெருங்கிய கணைக்கால் களையும், எமது தந்தையாகிய விமலனானவன்: செவந்த பாதங்களையும், காக்கக்கடவர்.

(க-ரை.) மன்மதனைக் காய்த்தோன் முதலானவர்கள், இடை முதலியவற்றைக் காக்கக்கடவர்.

(வி-ரை.) சந்திரமௌலி யென்னும் பாட்டுமுதல் இரத்தப் பாட்டி னளவும் ஒரு தொடராய் ஒரு வினையொன்று முடிதலால் குணம் எனப்படும்; “குணம் பலபாட் டொருவினை கொள்ளும்” என்பது விதி. இபம்-யானை. குபேர மித்திரன்-குபேரனுக்கு சிநேகன். இடப கேது - ருஷபதவஜத்தையுடையவன். விமலன்-மலரற்றிதன். (கஉ)

வருபகன் முதல்யா மத்து மகேசன்பின் னிரண்டாம் யாமம்
பொருவறு வாம தேவன் புகன்றிடு மூன்றாம் யாமஞ்
செருமலி மழுவா ளங்கைத் திரியம்பக னாலாம் யாமம்
பெருவலி யிடப லூர்தி பிணியற வினிது காக்க.

(ப-ஊ) வரு பகல்-வருகிற பகற்காலத்தின், முதல் யாமத்து-
முதற்சாமத்தில், மகேசன் - மஹேசனும்; பின் இரண்டாம் யாமம் -
பின் இரண்டாஞ் சாமத்தில், பொருவு அற - ஒப்பற்ற, வாமதேவன்-
வாமதேவனும்; புகன்றிடு - சொல்லப்படுகிற, மூன்றாம் யாமம்-மூன்
றாஞ் சாமத்தில், செரு மலி - போர்த்தொழில் மிகுந்த, மழு வான் -
மழுவையும் வானையும் தாங்கிய, அங்கை - அங்கையினையுடைய, திரி
யம்பகன் - திரியம்பகனும்; நாலாம் யாமம் -நாலாஞ் சாமத்தில், பெரு
வலி-பெருவலியையுடைய, இடபலூர்தி-இடபலூர்தியும்; பிணி அற -
நோயற, இனிது காக்க - இனிதாகக் காக்கக்கடவர்.

(பொ-ஊ.) வருகிற பகற்காலத்தின் முதற்சாமத்தில் மஹேச
னும், பின் இரண்டாஞ் சாமத்தில் ஒப்பற்ற வாமதேவனும், சொல்லப்
படுகிற மூன்றாஞ் சாமத்தில் போர்த்தொழில் மிகுந்த மழுவையும்
வானையும் தாங்கிய அங்கையினையுடைய திரியம்பகனும், நாலாஞ்
சாமத்தில் பெருவலியையுடைய இடபலூர்தியும் நோயற இனிதாகக்
காக்கக்கடவர்.

(க-ஊ.) ஒரு பகற்காலத்தின் முதற்சாம முதலியவைகளில்
மகேசன் முதலானோர் காக்கக்கடவர்.

(வி-ஊ.) மகேசன் - பெருஞ் செல்வத்தை யுடையவன். வாம
தேவன் - மேலான தேவன்; இதற்கு இடப்பங்கத்தில் தேவியை
யுடையவன் என்பதும் ஒரு பொருள். திரியம்பகன்-மூன்று கண்களோ
யுடையவன்; இதற்கு மூன்றுலகங்களுக்கும் தந்தையென்பதும் ஒரு
பொருள். இடபலூர்தி - இடபவாகனன். செரு - போர். (கஉ)

தங்குலின் முதல்யா மத்துக் கலைமதி முடித்தோன் காக்க
தங்கிய இரண்டாம் யாமஞ் சானவி தரித்தோன் காக்க
பொங்கிய மூன்றாம் யாமம் புரிசடை யண்ணல் காக்க
பங்கமி னாலம் யாமங் கௌரிதன் பதியே காக்க.

(ப-ரை.) கங்குலின் - இராக்காலத்தின், முதல் யாமத்த-முதற்
சாமத்தில், கலைமதி முடித்தோன் காக்க - சந்திரசேகரன் காக்கக்கட
வன்; தங்கிய இரண்டாம் யாமம் - தங்கிய இரண்டாஞ் சாமத்தில்,
சானவி தரித்தோன் காக்க - கங்காதரன் காக்கக்கடவன்; பொங்கிய
மூன்றாம் யாமம் - விளங்கிய மூன்றாஞ் சாமத்தில், புரிசடை அண்
ணல் காக்க - சடாதரன் காக்கக்கடவர்; பங்கம் இல் - பழுகில்லாத,
நாலாம் யாமம் - நாலாஞ் சாமத்தில், கௌரிதன்பதி காக்க - கௌரி
சர் காக்கக்கடவர்.

(பொ-ரை.) இராக்காலத்தின் முதற்சாமத்தில் சந்திரசேகரன்
காக்கக்கடவன்; தங்கிய இரண்டாஞ் சாமத்தில் கங்காதரன் காக்கக்
கடவன்; விளங்கிய மூன்றாஞ் சாமத்தில் சடாதரன் காக்கக்கடவர்;
பழுகில்லாத நாலாஞ் சாமத்தில் கௌரிசர் காக்கக்கடவர்.

(ரு-ரை.) இராக்காலத்தின் முதற்சாம முதலியவற்றில் சந்திர
சேகரர் முதலானோர் காக்கக்கடவர்.

(வி-ரை.) கங்குல் - இராக்காலம். கலைமதி - கலையையுடைய
சந்திரன். மதி - அயிர்த்ததை யுடையது. சானவி - கங்கை. புரிசடை -
கட்டப்பட்ட சடை, அன்றி முறக்கப்பட்ட சடை. அண்ணல்-பெரு
மையிற் சிறந்தவன். கௌரி - கௌரவர்ண முடையவன். பதி -
வாயகன். (கச)

அனைத்துள கால மெல்லா மந்தகற் தடித்தோ னுள்ளுந்
தனிப்பெரு முதலாய் நின்ற சங்கரன் புறமுந் தானு
வனப்புறு கடுவுந் தூப பசுபதி மற்று மெங்கு
நினைத்திடற் கரிய நோன்மைச் சதாசிவ நிமலன் காக்க,

(ப-ரை.) அனைத்து உன்ன காலம் எல்லாம் - எல்லாக் காலங்களிலும், அந்தகன் கடிந்தோன் - காலகாலன், உன்றும் - உட்புறத்திலும்; தனி - ஒப்பற்ற, பெரு முதலாய் நின்ற-பெரிய முதற்பொருளாய் நின்ற, சங்கரன் - சங்கரானவன், புறமும் - வெளிப்புறத்திலும்; தாணு - தாணுவானவன், வனப்பு உறு நெய்வும் - அழகு மிகுந்த நெய்ப்பக்கத்திலும்; தூய - பரிசுத்தமாகிய, பசுபதி - பசுபதியானவன், மற்றும் எங்கும் - வேறெல்லாவிடங்களிலும்; நினைத்திடற்கு அரிய-நினைத்தற்கரிதாகிய, நோன்மை - பெருமையினையுடைய, சதாசிவன் நிமலன் - சதாசிவனாகிய நிமலன், காக்க - காக்கக்கூடவன்.

(பொ-ரை.) எல்லாக் காலங்களிலும், காலகாலன் உட்புறத்திலும், ஒப்பற்ற பெரிய முதற்பொருளாய், நின்ற சங்கரானவன் வெளிப்புறத்திலும், தாணுவானவன் அழகு மிகுந்த நெய்ப்பக்கத்திலும், பரிசுத்தமாகிய பசுபதியானவன் வேறெல்லாவிடங்களிலும், நினைத்தற்கரிதாகிய பெருமையினையுடைய சதாசிவனாகிய நிமலன் காக்கக்கூடவன்.

(க-ரை.) எல்லாக் காலங்களிலும் காலகாலன் முதலானோர் காக்கக்கூடவர்.

(வி-ரை.) அந்தகன் - யமன். கடிந்தோன் - வென்றவன். சங்கரன் - சுகத்தை யுண்டாக்குகிறவன். தாணு - ப்ரளயகாலத்திலும் அழியாநிருப்பவன். பசுபதி-ஆன்மாக்களுக்குத் தலைவன். சதாசிவன்-சதாநந்தத்தை யுடையவன். (சுரு)

நிற்புழிப் புவன நாத னேகுழி நிமல மேனிப்
பொற்பிரம தாகி நாத னிருப்புழிப் பொருவி லாத
வற்புத வேத வேத்திய னருந்துயில் கொள்ளு மாங்குட்
டற்பா சிவன்வ ழிக்குச் சாமள ருத்திரன் காக்க.

(ப - ரை.) நிற்புழி - நிற்குங்காலத்தில், புவனநாதன் - புவனநாதனும்; ஏகுதி-கூடக்குங்காலத்தில், நிமலமேனி - நிர்மலமான திரு

மேனியையுடைய, பொன் - அழகிய, பிரமதாதிநாதன் - பிரமதாதிநாதனும்; இருப்புழி - இருக்குங்காலத்தில், பொருவு இலாத - ஒப்பில்லாத, அற்புதம் - ஆச்சரியகரமான, வேதவேத்யன் - வேதவேத்யனும்; அரு னாயில் கொள்ளும் ஆவதன்-அரிய நித்திரை செய்கிற அக்காலத்தில், தற்பா சிவன் - தற்பாசிவனும்; வழிக்கு - வழிமடையில், சாமன ருத்திரன் - சாமனருத்திரனும், காக்க - காக்கக்கடவர்.

(பொ-ரை.) நிற்குங்காலத்தில் புவனநாதனும், நடக்குங்காலத்தில் நிர்மலமான திருமேனியையுடைய அழகிய பிரமதாதிநாதனும், இருக்குங்காலத்தில் ஒப்பில்லாத ஆச்சரியகரமான வேதவேத்யனும், அரிய நித்திரை செய்கிற அக்காலத்தில் தற்பாசிவனும், வழிமடையில் சாமனருத்திரனும் காக்கக்கடவர்.

(க-ரை.) நிற்குங்கால முதலியவற்றில் பிரமதாதிநாதர் முதலானோர் காக்கக்கடவர் என்பதாம்.

(வி - ரை.) புவநாதன் - லோகநாயகன். பிரமதாதிநாதன்-ப்ரமத கணங்களுக்குத் தலைவன். வேதவேத்யன் - வேதங்களைத் துதிக்கப்படுவோன். தற்பாசிவன் - அந்த மேலான மங்களகான். சாமனருத்திரன் - பச்சை நிறத்தையுடைய உருத்திரன்; பச்சைநிறம் - இடப்பாகத்திலுள்ள உமாதேவியின் சாயை. ருத்திரன் என்பதற்குப் பகைவரைத் துன்பப்படுத்துவோன் (அழப்பண்ணுவோன்); ஒருகாலத்தில் பிரமனிடத்திற் பிறந்து துக்கித்தவன் (அமுதவன்); எல்லாருடைய துக்கத்தைப் போக்குவோன் என மூன்றுவகையாய்ப் பொருள் கூறுவர் வடநூலார்.

(கஉ)

யலைமுதற் றருக்கந் தம்மிற் புராரிகாத் திகெ மன்னுஞ்
சிலைவளி வேட ரூபன் செறிந்தகா னகத்திற் காக்க
கொலையமர் கற்பத் தண்ட கோடிகள் குலுங்க நக்குப்
பலபடி நடிக்கும் வீரபத்திரன் முழுதுந் காக்க.

(ப-ரை.) மலைமுதல்-மலைமுதலாகிய, திருக்கந்தம்மில் - தூர்க் கத்தில், புராரி காத்திகெ - புராரியானவர் காக்கக்கடவர்; செறிந்த கானகத்தில்—, மன்னும் - நிலைபெற்ற, சிலை வலி வேடருபன் - வில் வலியையுடைய வேடருபனுனவன், காக்க-காக்கக்கடவன்; கொலை அமர் - கொலைத்தொழி லமைந்த, சுற்பத்து - யுகமுடிவில், அண்ட கோடிகள் - அண்டகோடிகள் யாவும், குலுங்க குலுங்கும்படி, நக்கு - சிரித்து, பலபடி நடிக்கும் - பலவிதமாய் நடனம் பண்ணுகிற, வீரபத்தி ரன்-வீரபத்ராளுனவன், முழுதும் காக்க-முழுமையும் காக்கக்கடவன்.

(பொ-ரை.) மலைமுதலாகிய தூர்க்கத்தில் புராரியானவர் காக்கக்கடவர்; செறிந்த கானகத்தில் நிலைபெற்ற வில்வலியையுடைய வேடருபனுனவன் காக்கக்கடவன்; கொலைத்தொழி லமைந்த யுக முடிவில் அண்டகோடிகள் யாவும் குலுங்கும்படி சிரித்துப் பலவித மாய் நடனம் பண்ணுகிற வீரபத்ராளுனவன் முழுமையும் காக்கக்கட வன்.

(க-ரை.) மலையான் முதலானவைகளில் புராரி முதலானோர் காக்கக்கடவர்.

(வி-ரை.) திருக்கம் - அரண் (காவல்). புராரி - திரிபுரங்களை அழித்தவன். சிலை - வில்; அருச்சுனனோடு போர்செய்த காலத்தில் வேடவுருக்கொண்டு வந்ததனால், 'சிலைவலி வேடருபன்' என்றார். வீர பத்திரன் - வீராவேசங்கொண்ட மங்களதேவதை (வீரபத்ரமூர்த்தி).

பஸ்ஸுனைப் புரவித் திண்டேர் படுமதக் களிறு பாய்மா வில்லுடைப் பதாதி தொக்கு மிடைந்திடு மெண்ணில் கோடி கொல்லிபன் மலை வைவேற் குறுகலர் குறுகுங் கலை வல்லியோர் பங்கன் செங்கை மழுப்படை துணித்துக் காக்க.

(ப-ரை.) பல் - பலவாகிய, உளை - புறமயிரினையுடைய, புரவி- குதிரைகள்; திண் தேர் - உறுதியாகிய தேர்கள்; படு மதம் களிறு -

உண்டாகிய மதத்தையுடைய யானைகள்; வில் உடை-வில்லையுடைய, பதாதி - பதாதிகள்; தொக்கு - கூடி, மிடைந்திடும்-நெருங்குகின்ற, எண் இல் கோடி - அளவில்லாத கோடிகளாகிய, கொல் - கொல்லுகின்ற, இயல் - இயற்கை யமைந்த, மாலை - மாலை சூடிய, வை வேல்-கூர்மையாகிய வேலாயுதத்தையுடைய, குறகலர் - பகைவர், குறாகும் காலே - நெருங்குங் காலத்தில், வல்லி - உமாதேவியை, ஓர் பங்கன் - ஒருபங்கி லுடையவனது, செம் கை - செவந்த கையிலுள்ள, மழுப் படை - மழுவாயுதமானது, துணித்து - வெட்டி, காக்க - (எங்களைக்) காக்கக்கடவது.

(பொ-ரை.) பலவாகிய புறமயிரினையுடைய குதிரைகள், உறுதியாகிய தேர்கள், உண்டாகிய மதத்தையுடைய யானைகள், வில்லையுடைய பதாதிகள் கூடி நெருங்குகின்ற அளவில்லாத கோடிகளாகிய கொல்லுகின்ற இயற்கை யமைந்த மாலை சூடிய கூர்மையாகிய வேலாயுதத்தையுடைய பகைவர் நெருங்குங்காலத்தில், உமாதேவியை ஒரு பங்கி லுடையவனது செவந்த கையிலுள்ள மழுவாயுதமானது வெட்டி (எங்களைக்) காக்கக்கடவது.

(க - ரை.) குதிரை முதலிய கால்வகைப் படையுடனே பகைவர் வந்து கிடங்காலத்தில், சிவபெருமானது மழுப்படையானது அவைகளை வெட்டி எங்களைக் காக்கக்கடவது.

(வி - ரை.) பதாதிகள் - காலாட்படைகள். தொக்கு என்பதற்குப் பகுதி தொகு. வல்லி - கோடி; இது உவமையாகுபெயராய் உமாதேவியை யுணர்த்திற்று. (கஅ)

தத்துரீப் புணரி யாடைத் தரணியைச் சுமந்து யானப் பைத்தலை நெடிய பார்த்தட் பஹலை யனைத்துந் தேய்ந்து முத்தலை படைத்த தொக்கு மூரிவெங் கனல்கொள் சூலம் பொய்த்தொழிற் கள்வர் தம்மைப் பொருதழித் தினிதுகாக்க.

(ப - ரை) தத்தும் - தாவுகின்ற, நீர் - நீரையுடைய, புணரி - கடலாகிய, ஆடை - ஆடையைத் தரித்த, தரணியை - பூமியை, சுமந்து - தாங்கி, மானம் - பெருமையுள்ள, பை - படத்தோடு கூடிய, தலை - தலைகளையுடைய, நெடிய - நீண்ட, பார்தன்-பாம்பினது, பல தலை அனைத்தும் தேய்த்து - பல தலைகள் முழுதும் தேய்த்து, முத் தலை படைத்தது ஒக்கும்-மூன்று தலைகளைப் படைத்திருந்ததை நிகர்க்கிற, மூரி-பலம் பொருந்திய, வெம் கனல் கொள் - வெவ்விய நெருப்பைத் தன்னிடத்தே கொண்டிருக்கிற, குலம் - குலாயுதமானது, பொய்த் தொழில் - பொய்த்தொழிலையுடைய, கள்வர்தம்மை - கள்வர்களை, பொருது அழித்து - போர்செய்து வென்று, இனிது காக்க- (எம்மை) இனிதாகக் காக்கக்கடவது.

(பொ - ரை.) தாவுகின்ற நீரையுடைய கடலாகிய ஆடையைத் தரித்த பூமியைத் தாங்கி, பெருமையுள்ள படத்தோடுகூடிய தலைகளையுடைய நீண்ட பாம்பினது பல தலைகள் முழுதும் தேய்த்து மூன்று தலைகளைப் படைத்திருந்ததை நிகர்க்கிற பலம் பொருந்திய வெவ்விய நெருப்பைத் தன்னிடத்தே கொண்டிருக்கிற குலாயுதமானது பொய்த்தொழிலையுடைய கள்வர்களைப் போர்செய்து வென்று (எம்மை) இனிதாகக் காக்கக்கடவது.

(க - ரை.) சிவபெருமானது குலப்படையானது கள்வரை வென்று எம்மை இனிதாகக் காக்கக்கடவது.

(வி - ரை.) தாணி - எல்லாப் பொருள்களையுஞ் சுமப்பது. பார்தன் என்றது ஆதிசேனை. (கக)

முடங்குளை முதலாயுள்ள முழுவளிக் கொடிய மாக்களடங்கலும் பிணாகக் கொல்க வென்றிவை யனைத்து முள்ளந் திடம்பட நினைந்து பாவஞ் செயஞ்சிவ கவசந் தன்னை யுடன்படத் தரிப்பை யான லுலம்பொரு குவவுத் தோளாய்.

(ப-ரை.) முடங்கு - வளைந்த, உளை முதலாய் உள்ள - புறமயிர் முதலியவற்றையுடைய, முழு வலி - பூர்ண பலமுள்ள, கொடிய மாக்கள் - கொடிய மிருகங்கள், அடங்கலும் - முழுதும், பிராகம் கொல்க - பிராகமானது கொல்லக்கடவது, என்று - என்று, இவை அனைத்தும் - இவை யாவும், உள்ளம் திடம்பட நினைந்து - மனம் உறுதிப்பட நினைத்து, பாவம் செய்யும் - பாவனை செய்தற்குரிய, சிவகவசத்தன்னை - சிவகவசமாகிய இதனை, உடன்படத் தரிப்பையானால் - மனோசம்மதமாக அணிகுவையாயின், உலம் - திரள்கல்லை, பொரு - நிகர்த்த, குவவு - திரட்சியாகிய, தோளாய் - புயங்களை யுடையவனே!

பொ - ரை.) வளைந்த புறமயிர் முதலியவற்றையுடைய பூர்ண பலமுள்ள கொடிய மிருகங்கள் முழுதும் பிராகமானது கொல்லக்கடவது என்று இவை யாவும் மனம் உறுதிப்பட நினைத்து, பாவனை செய்தற்குரிய சிவகவசமாகிய இதனை மனோசம்மதமாக அணிகுவையாயின் திரள்கல்லை நிகர்த்த திரட்சியாகிய புயங்களை யுடையவனே!

(க - ரை.) மிகுந்த வலியுள்ள கொடிய மிருகங்களையெல்லாம் பிராகம் கொல்லக்கடவது என்று இந்தச் சிவகவசத்தை நீ பாவனை செய்து தரித்துக்கொள்வையானால் திரண்ட புயங்களை யுடையவனே!

(வி - ரை.) மாக்கள் - மிருகங்கள் (புலி முதலாயின). பிராகம் - சிவன்கை வில், உலம் - திரண்ட கல். (உ0)

வேறு.

பஞ்சபா தகங்கள் போம் பகைகண் மாய்ந்திடு
மஞ்சலின் மறவியு மஞ்சி யாட்செயும்
வஞ்சனோ யொழிந்திடும் வறுமை தீர்ந்திடுந்
தஞ்சமென் றிதனை நீ தரித்தல் வேண்டுமால்.

(ப-ரை.) பஞ்ச பாதகங்கள் போம்-பஞ்சமாபாதகங்கள் நீங்கும்; பகைகள் மாய்ந்திடும்-பகைகள் அழிந்துபோகும்; அஞ்சல் இல் மறவி

யும் - (ஒருவருக்கும்) அஞ்சதவில்லாதயமனும், அஞ்சி - பயந்து; ஆன் செய்யும் - அடிமை செய்வான்; வஞ்சம் நோய் - வஞ்சகமாகிய நோய்கள் யாவும், ஒழிந்திடும் - நீங்கிப்போம்; வறுமை தீர்ந்திடும் - தரித்திரம் ஒழிந்துபோம்; இதனை - இந்தக் கவசத்தை, தஞ்சம் என்று - ஆதாரமென்று, நீ தரித்தல் வேண்டும்-நீ தரித்துக்கொள்ள வேண்டும்.

(பொ - னா.) பஞ்சமாபாதகங்கள் நீங்கும்; பகைகள் அழிந்து போகும்; (ஒருவருக்கும்) அஞ்சதவில்லாத யமனும் பயந்து அடிமை செய்வான்; வஞ்சகமாகிய நோய்கள் யாவும் நீங்கிப்போம்; தரித்திரம் ஒழிந்துபோம்; இந்தக் கவசத்தை ஆதாரமென்று நீ தரித்துக்கொள்ள வேண்டும்.

(ந - னா.) பஞ்சமாபாதகங்கள் முதலியவை யொழியுமாதலால் இந்தக் கவசத்தை நீ தரித்துக்கொள்ளவேண்டும்.

(வி - னா.) பஞ்சபாதகங்கள் - கீம்பெரும் பாவங்கள்; அவை யாவன : கொலை, பொய், களவு, கள்ளுண்டல், குருநிறை என்பன. மாய்தல் - அழிதல். நோய் என்றது மனோவ்யாதி, ரீரவ்யாதி என்னு மிரண்டையும். தஞ்சம் - பற்று (உறுதி). (உக)

சிவகவசம் மூலமும் உரையும்

முற்றுப்பெற்றது.



தேவ்வையநம்:

வச்சிரபஞ்சரமென் னும்.

ச த்தி க வ ச ம்

மூலமும் உரையும்.

[தேவர்கள் தங்களுக்கு கெடுதான் இடரிழைத்திருந்த தூர்க்க
னென்னும் அவுண்ணை உமாதேவியானவன் சங்கரித்த அவ்விடரை
நீக்கியது கண்டு அத்தேவியை வணக்கஞ்செய்து துதிசெய்தது இக்
கவசமென்றறிக.]

அங்கையிற் கரகம் தாங்கும் பிரமாணி யருளி னோடுந்
துங்கமென் சென்னி காக்க வயிணவி துகளி லாக
மெங்கணுங் காக்க செய்ப வேந்தெழி லுருந்தி ராணி
தங்குமெண் டிசையு மன்பு தழைத்திட வினிது காக்க.

(பநவுரை.) அங்கையில்-அங்கையினிடத்தில், கரகம் தாங்கும் -
கமண்டலத்தைத் தாங்குகிற, பிரமாணி—, அருளினோடும் - கிருபை
யுடனே, துங்கம் - உயர்வாகிய, என் - எனது, சென்னி - கிரத்தை,
காக்க - காக்கக்கடவன்; வயிணவி—, துகள் இல் - குற்றமற்ற, ஆகம்
எங்கணும் காக்க-சரீரமுழுதும் காக்கக்கடவன்; செய்ப-செய்த, ஏந்து
எழில் - உழைக்கக்கொண்ட, உருத்திராணி - ருத்திரானியானவன், தங்
கும் எண்டிசையும்-பொருந்திய அஷ்டதிக்குகளிலும், அன்பு தழைத்
திட - அன்புமிக, இனிது காக்க - இனிதாகக் காக்கக்கடவன்.

(பொழிப்புரை.) அங்கையினிடத்தில் கமண்டலத்தைத் தாங்கு
கிற பிரமாணி: கிருபையுடனே உயர்வாகிய எனது கிரத்தைக் காக்க

கக்கடவன்; வயிணவி : குற்றமற்ற சரீர முழுதுங் காக்கக்கடவன்; சிவந்த அழகைக்கொண்ட ருத்ராணியானவன் பொருந்திய அஷ்ட திக்குகளிலும் அன்புமிக இனிதாகக் காக்கக்கடவன்.

(கருத்துரை.) பிரமாணி முதலிய சத்திகள், என் சிர முதலிய வற்றைக் காக்கக்கடவர்.

(விசேடவுரை.) வச்சிரபஞ்சரம் - வயிர்க்கடே; இது ஒருவராலும் பேதிக்கப்படாததபோல இந்தக் கவசமும் ஒருவராலும் பேதிக்கப்படாததலால் இதற்கிப்பெயரிட்டு வழங்கலாயிற்று. பிரமாணி - பிரமபத்திரி; வயிணவி - விஷ்ணுபத்திரி; உருத்திராணி - உருத்திரபத்திரி; இம்முன்று வடிவமாயிருப்பதும் தானேயாதலால் இவ்வாறு கூறினர்.

(க)

கொன்னுனைச் சூலி சென்னி மயிரினைக் குறித்துக் காக்க மன்னுவெண் பிறைதாழ் சென்னி வயங்கொளி நெற்றி காக்க பன்மயிர்ப் புருவ நாளும் பரிவொடு முமையாள் காக்க வெண்ணையாண் முக்க ணீச னிறைவிகண் ணினைகள் காக்க.

(ப - ரை.) கொல் - கொல்லுகிற, துனை - கூர்மையையுடைய, சூலி - சூலியானவன், சென்னி மயிரினை - தலைமயிரை, குறித்து காக்க - குறிக்கொண்டு காக்கக்கடவன்; மன்னு - நிலைபெற்ற, வெண் பிறை தாழ் - வெண்பிறை தங்கிய, சென்னி - சிரத்தை யுடையவன், வயங்கு ஒளி - விளங்குகின்ற வெளியையையுடைய, நெற்றி காக்க - நெற்றியைக் காக்கக்கடவன்; பல் மயிர் புருவம்-பல் மயிர்களையுடைய புருவத்தை, நாளும் - நான்தோறும், உமையாள் - உமையவன், பரிவொடும் காக்க - அன்புடனே காக்கக்கடவன்; என்னை ஆள் - என்னை யாண்டருளுகின்ற, முக்கண் ஈசன் - முக்கண்ணீசனது, இறைவி - இறைவியானவன், கண் இனைகள் காக்க - இரண்டு கண்ணோபும் காக்கக்கடவன்.

(பொ - ரா.) கொல்லுகிற கூர்மையையுடைய சூலியானவன் தலைமயிரை குறிக்கொண்டு காக்கக்கூடவன்; நிலைபெற்ற வெண்பிறை தங்கிய சிரத்தையுடையவன் விளங்குகின்ற வெள்ளியையுடைய நெற்றியைக் காக்கக்கூடவன்; பல மயிர்களை யுடைய புருவத்தை நான் தோறும் உமையவன் அன்புடனே காக்கக்கூடவன்; என்னை யாண்டருளுகின்ற முக்தனீசனது இறைவியானவன் : இரண்டு கண்களையும் காக்கக்கூடவன்.

(க - ரா.) சூலி முதலானோர், தலைமயிர் முதலியவற்றைக் காக்கக்கூடவர்.

(வி - ரா.) சூலி - சூலாயுதத்தை யுடையவன். தாழ்தல் - தங்குதல். உமை - உமா என்னும் வடசொல்லீறு திரிந்துநின்றது. உமா என்பதில், உ-ஒ சிறுவி என்றும், மா-வேண்டாம் என்றும் பொருள் படுதலாலும், தாயானவன் தன் தபோபலத்தால் கடிந்து பேசுதற்குரியளா யிருந்தமையாலும் இப்பெயர் வந்தது; தாய் - மலையரையன் மனைவி; அன்றியும் இதற்கு ஆத்மகோடிகளை ராஜிப்பவன் என்றும் வேறொரு பொருள் கூறுதலுமுண்டு. (உ)

வயமிகு மிமய வல்லி முக்கினை மகிழ்ந்து காக்க
செபையொடு விசயை மேல்கீழி தழிழினைச் சிறந்து காக்க
வயிலுடைச் சுருதி தூப வஞ்செவி காக்க தன்னொன்
பயின்மல ருறையுஞ் செல்வி பல்லினை யுவந்து காக்க.

(ப - ரா.) வயம் மிகும் - வெற்றி மிகுந்த, இமயவல்லி-இமய வல்லியானவன், முக்கினை - நாகியை, மகிழ்ந்து காக்க - மகிழ்ந்து காக்கக்கூடவன்; சயையொடு விசயை - ஜயையொடு விஜயை யென்பவர்கள், மேல் கீழ் இதழினை - மேல் கீழ் உதடுகளை, சிறந்து காக்க-சிறப்பாகக் காக்கக்கூடவர்; அயில் உடை - வேற்படையையுடைய, சுருதி - சுருதியென்பவன், தூப - பரிசுத்தமாகிய, அம் செவி காக்க - அழ

கிய செவிகளைக் காக்கக்கடவன்; தண் என் - குளிர்ச்சியாகிய, பயில் - நெருங்கிய, மலர் உறையும் செல்வி - மலரில் வாழ்கின்ற செல்வி யானவன், பல்லினை - பற்களை, உவந்து காக்க - மகிழ்ந்து காக்கக் கடவன்.

(பொ - ரா.) வெற்றி மிகுந்த இமயவல்லியானவன் : நாகியை மகிழ்ந்து காக்கக்கடவன்; ஜயையொடு விஜயை பென்பவர்கள் : மேல் கீழ் உதடுகளைச் சிறப்பாகக் காக்கக்கடவர்; வேற்படையையுடைய சுருதி யென்பவன் பரிசுத்தமாகிய அழகிய செவிகளைக் காக்கக்கடவன்; குளிர்ச்சியாகிய நெருங்கிய மலரில் வாழ்கின்ற செல்வியானவன் : பற்களை மகிழ்ந்து காக்கக்கடவன்.

(க - ரா.) இமயவல்லி முதலானோர், நாகி முதலானவற்றைக் காக்கக்கடவர்.

(வி - ரா.) இமயவல்லி-இமயமலைமேற் படர்ந்த கொடியென்றும், இமயமலை யென்னும் பர்வதராஜ குமாரியென்றும் பொருள் படும். செயை - வெற்றியுடைபவன். விசயை - மிகு வெற்றியுடையவன். சுருதி - வேதரூபி. மலர் உறையுஞ் செல்வி - இலக்குமி. (ங)

சண்டிமென் கபோலங் காக்க தவளநாண் மலரின் வைகு மொண்டொடி நன்னாக் காக்க விசயைமங் கலைமற் றெவ்வாக் கண்கவர் நாடி காக்க காத்தியா யனியெஞ் ஞான்று முண்டக மலரிற் றாய முகத்தினைச் சிறந்து காக்க.

(ப - ரா.) சண்டி - சண்டியென்பவன், மெல் கபோலம் காக்க - மெல்லிய கண்ணத்தைக் காக்கக்கடவன்; தவளம் - வெண்மையாகிய, நான் - புதிய, மலரில் வையும் - மலரில் வாழ்கிற, ஒன் தொடி - மாதான் வன், நல் நா காக்க - நல்ல எவ்வினைக் காக்கக்கடவன்; விசயை மங்கலை - விசயை மங்கலை யென்பவர்கள், மற்று ஒவ்வா - வேறொப்பில்லாத, கண் கவர் - கண்களைக் கவர்ந்துகொள்ளத்தக்க, நாடி காக்க - நாடியைக்

காக்கக்கடவர்; காத்தியாயநி - காத்தியாயநி யென்பவன், எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும், முண்டக மலரின் - தாமரை மலர்போன்ற, தூய - பரிசுத்தமாகிய, முகத்தினை - முகத்தை, சிறந்து காக்க - சிறப்பாகக் காக்கக்கடவன்.

(பொ - ரை.) சண்டியென்பவன்: மெல்லிய கண்ணத்தைக் காக்கக்கடவன்; வெண்மையாகிய புதிய மலரில் வாழ்கிற மாதானவன்: கல்ல நாவினைக் காக்கக்கடவன்; விசயை மங்கலே யென்பவர்கள் வேறொப்பில்லாத கண்களைக் கவர்த்துகொள்ளத்தக்க நாடியைக் காக்கக்கடவர்; காத்தியாயநி யென்பவன் எந்நாளும் தாமரை மலர்போன்ற பரிசுத்தமாகிய முகத்தைச் சிறப்பாகக் காக்கக்கடவன்.

(க - ரை.) சண்டி முதலானோர், கபோல முதலானவற்றைக் காக்கக்கடவர்.

(வி - ரை.) சண்டி - வேகத்தை யுடையவன். தனோநான் மலரில் வைரும் ஒண்டொடி-சரசுவதி. விசயை - வெற்றியுள்ளவன். மங்கலே - மங்களகர முள்ளவன். காத்தியாயநி - மோக்ஷமார்க்கங்க ளெத்தனை யுள்ளனவென்று விசாரிப்பவனாகிய கத்யயநன் என்றொரு இருடியுனன்; அவன் கோத்திரத்திற் பிறந்தவனாதலால் இப்பெய ருண்டாயிற்று.()

காளமுண்டிருண்ட நீல கண்டிமென் கழுத்துக் காக்க
கோளில்பூ தார சத்தி சுவற்புறங் காக்க கூர்மி
நீளொளிச் சத்தி காக்க வயித்திரி நெறியி னோடுந்
தோளினை காக்க பத்மை துணைமல ரங்கை காக்க.

(ப - ரை.) காளம் உண்டு - நஞ்சையுண்டு, இருண்ட - கறுத்திருக்கிற, நீலகண்டி - நீலகண்டி யென்பவன், மெல் - மெல்லிய, கழுத்து காக்க - கழுத்தைக் காக்கக்கடவன்; கோள் இல் - துன்பமில்லாத, பூதாரசத்தி-பூதாரசத்தி யென்பவன், சுவல் புறம் காக்க-பிடர்ப்புறத்தைக் காக்கக்கடவன்; கூர்மி - கூர்மியென்பவன், நீள் ஒளி -

பேரொளியையுடைய, சந்தி காக்க - சந்திகளைக் காக்கக்கடவன்; அயிந்திரி - ஐந்திரியென்பவன், நெறியினோடும் - முறையுடனே, தோளினே காக்க - இரு தோள்களையும் காக்கக்கடவன்; பத்மை - பத்மை யென்பவன், மலர் - தாமரை மலர்போன்ற, துணை - இரண்டாகிய, அங்கை காக்க - அங்கையைக் காக்கக்கடவன்.

(பே - ரை.) நஞ்சையுண்டு கறுத்திருக்கிற நீலகண்டி யென்பவன் : மெல்லிய கழுத்தைக் காக்கக்கடவன்; துன்பமில்லாத பூதாரசத்தியென்பவன் : பிடர்ப்புறத்தைக் காக்கக்கடவன்; கூர்மி யென்பவன் பேரொளியையுடைய சந்திகளைக் காக்கக்கடவன்; ஐந்திரியென்பவன் முறையுடனே இரு தோள்களையும் காக்கக்கடவன்; பத்மை யென்பவன் தாமரை மலர்போன்ற இரண்டாகிய அங்கையைக் காக்கக்கடவன்.

(க - ரை.) நீலகண்டி முதலானோர், கழுத்து முதலானவற்றைக் காக்கக்கடவர்.

(வி - ரை.) நீலகண்டி - நீலநிறமான கழுத்தை யுடையவன். பூதாரசத்தி - ஊரணி, (பூதாரம் - பன்றி). அயிந்திரி - இந்திராணி. பத்மை - இலக்குமி. (இ)

கமலைகை விரல்கள் காக்க விரசைகை யுதிர்கள் காக்க திமிரமுண் டொளிரும் வெய்யோன் மண்டலத் துறையுஞ் செயமதிரு வாகு மூலங் காக்கவா னவர்க ளேத்த [செல்வி வமிர்தல கரிநா னாளு மகன்மணி மார்பங் காக்க.

(ப - ரை.) கமலை - கமலை யென்பவன், கைவிரல்கள் காக்க - கைவிரல்களைக் காக்கக்கடவன்; விரசை - விரசை யென்பவன், கை உதிர்கள் காக்க - கைகளுக்களைக் காக்கக்கடவன்; திமிரம் உண்டு - இருளே யுண்டு, ஒளிரும் - விளங்குகிற, வெய்யோன் மண்டலத்து - சூரிய மண்டலத்தில், உறையும் - வசிக்கின்ற, செல்வி - செல்வியானவன்,

எமது - எம்முடைய, இரு-இரண்டாகிய, வாசுமூலம் காக்க-பாற்று மூலங்களைக் காக்கக்கடவன்; வானவர்கள் ஏத்த - தேவர்கள் துதிக்க, அமிர்தலகரி - அம்ருதலஹரி யென்பவன், நான் நானும் - தினந்தோறும், அகல் - அகன்ற, மணி - அழகாகிய, மார்பம் காக்க - மார்பைக் காக்கக்கடவன்.

(பொ - னா.) கமலை யென்பவன் : கைவிரல்களைக் காக்கக்கடவன்; விரசை யென்பவன் : கைநகங்களைக் காக்கக்கடவன்; இருளை யுண்டு வினங்குகிற சூரியமண்டலத்தில் வசிக்கின்ற செல்வியானவன் எம்முடைய இரண்டாகிய பாற்றுமூலங்களைக் காக்கக்கடவன்; தேவர்கள் துதிக்க அம்ருதலஹரி யென்பவன் தினந்தோறும் அகன்ற அழகாகிய மார்பைக் காக்கக்கடவன்.

(க-ரை.) கமலை முதலானோர், கைவிரல்கள் முதலானவற்றைக் காக்கக்கடவர்.

(வி - னா.) கமலை - இலக்குமி. வெய்போன் மண்டலத்துறை யுஞ் செல்வி - மார்த்தாண்டி. வாசுமூலம் - தோளடி. அமிர்தலகரி - அமிர்தப்பேரலை யுடையவன், அமிர்தச் செருக்குள்ளவன். (சு)

தரித்திரி யிதயங் காக்க தயித்தியர்ச் செருப்போன் மிக்க கருத்தொடு முலைகள் காக்க சகத்தினி லிறைமை பூண்டோ டிருத்தகு வயிறு காக்க திகழ்தபோ கதிதன் னுள்ளத் தருத்தியி னுந்தி காக்க வசைவளர் முதுகு காக்க.

(ப - னா.) தரித்திரி - தரித்திரி யென்பவன், இதயம் காக்க - இருதயத்தைக் காக்கக்கடவன்; தயித்தியர் செருப்போன் - அசுரரைக் கொல்பவன், மிக்க கருத்தொடு - மிகுந்த கருத்துடனே, முலைகள் காக்க-முலைகளைக் காக்கக்கடவன்; சகத்தினில்-உலகத்தில், இறைமை பூண்டோன் - தலைமை பூண்டவன், திரு தகு - அழகு பொருந்திய, வயிறு காக்க - வயிற்றைக் காக்கக்கடவன்; திகழ்-வினங்குகிற, தபோ கதி - தபோகதி மென்பவன், தன் உள்ளத்து அருத்தியின் - தன்

மனத்து ஆசையினால், உந்தி காக்க-நாபியைக் காக்கக்கடவன்; அசை-
அசையென்பவன், வன் - வளராரின்ற, முதுகு காக்க - முதுகைக்
காக்கக்கடவன்.

(பொ-ரை.) தரித்திரி யென்பவன் : இருதயத்தைக் காக்கக்கட-
வன்; அசாரைக் கொல்பவன் மிகுந்த கருத்துடனே முலைகளைக் காக்-
கக்கடவன்; உலகத்தில் தலைமை பூண்டவன் : அழக பொருத்திய
வயிற்றைக் காக்கக்கடவன்; வினங்குகிற தபோகதி யென்பவன் : தன்
மனத்து ஆசையினால் நாபியைக் காக்கக்கடவன்; அசை யென்பவன் :
வளராரின்ற முதுகைக் காக்கக்கடவன்.

(க-ரை.) தரித்திரி முதலானோர், இதய முதலானவற்றைக் காக்-
கக்கடவர்.

(வி-ரை.) தரித்திரி - உலகத்தைத் தாங்குமவன். தயித்தியர்
செகுப்போன் - அசுரரசம்ஹாரி. சகத்தினில் இறைமை பூண்டோன்-
ஐகர்நாயகி. தபோகதி - தபோகதியா யிருப்பவன் (தவத்தினர்க்கு நற்-
கதியாகிய மோகத்தை யருள்பவன்). அருத்தி-ஆசை. (எ)

கருதரு விசடை காக்க கடிதலம் பாமை வாய்ந்த
குருமணிச் சகனங் காக்க குகாரணி குய்யங் காக்க
வருடா வரும பாய கந்தினி யபானங் காக்க
தெருளுடை விபுலை யென்றுஞ் சிறப்புடைக் குறங்கு காக்க.

(ப - ரை.) கருது அரு - நினைத்தற்கரிய, விசடை - விசடை
யென்பவன், கடிதலம் காக்க - கடிப்பதேசத்தைக் காக்கக்கடவன்;
பாமை - பாமை யென்பவன், வாய்ந்த - பொருத்திய, குரு மணி -
ஒளியுள்ள மணியணி பணிந்த, சகனம் காக்க - சகரத்தைக் காக்கக்கட-
வன்; குகாரணி - குகாரணி யென்பவன், குய்யம் காக்க - குய்யத்தைக்
காக்கக்கடவன்; அருள் தா வரும்-அருள் செய்ப வருகிற, அபாயகந்-
திரி - அபாயகந்திரி யென்பவன், அபானம் காக்க - அபாநத்தைக் காக்-
கக்கடவன்; தெருள் உடை-தெளியையுடைய, விபுலை-விபுலையென்ப

வன், என்றும் - எந்நாளும், சிறப்பு உடை - மேன்மையையுடைய, குறங்கு காக்க - தொடைகளைக் காக்கக்கடவன்.

(பொ-ரை.) நினைத்தற்கரிய விகடை யென்பவன்: கடிப்ரதே சத்தைக் காக்கக்கடவன்; பாமை யென்பவன்: பொருந்திய ஒளியுள்ள மணிமணி யணிந்த சகரத்தைக் காக்கக்கடவன்; சூராரணியென்பவன்: சூய்யத்தைக் காக்கக்கடவன்; அருள் செய்வவருகிற அபாயகந்திரி யென்பவன்: அபாயத்தைக் காக்கக்கடவன்; தெளிவையுடைய விபுலை யென்பவன்: எந்நாளும் மேன்மையையுடைய தொடைகளைக் காக்கக் கடவன்.

(க - ரா.) விகடை முதலானோர், கடிப்ரதேச முதலானவற் றைக் காக்கக்கடவர்.

(வி - ரா.) விகடை - ஆந்தோர்மத்த முடையவன். கடிதலம் - அரை (இடுப்பு). பாமை - பெண்மையிற் சிறந்தவன்; அன்றி அழகிற் சிறந்தவன். சகரம்-தொடையி னுட்பக்கம், சூய்யம்-ஆண்குறி, பெண் குறி. விபுலை - பெருமை யுடையவன், அன்றி இமயமலையிற் பிறந்த வன். (அ)

லளிதைமென் முழந்தாள் காக்க வியற்சபைகளைக்கால் காக்க களிதரு கோரை வாய்ந்த பாட்டினைக் காக்க மிக்க [க்க வளிகொள்பா தலத்திற் செல்வோ ளணிகெழு புறந்தாள் கா வொளிர்நகம் விரல்கள் சந்திரி யுக்கிரி யுவத்து காக்க.

(ப - ரா.) லளிதை - லளிதை யென்பவன், மெல் - மெல்லிய முழந்தாள் காக்க-முழங்குலைக் காக்கக்கடவன்; இயற்சபை-இயற்கை யாகிய சபையென்பவன், கணைக்கால் காக்க - கணைக்கால்களைக் காக்கக்கடவன்; களிதரு - களிப்பை யுண்டாக்குகிற, கோரை - கோரையென்பவன், வாய்ந்த - பொருந்திய, பாட்டினை காக்க - பாடுகளைக் காக்கக்கடவன்; மிக்க அளி கொள் - மிகுந்த அருளைக்கொண்ட, பா தலத்திற் செல்வோள் - பாதாளத்திற் செல்கின்றவன், அணி கெழு

அழகு பொருந்திய, புறந்தான் காக்க - புறங்காலைக் காக்கக்கடவன்; ஒளிர் நகம் விரல்கள் - பிரகாசிக்கிற நகம் விரல்கள் என்பவற்றை, சந்திரி உக்கிரி - சந்திரி உக்கிரியென்பவர், உவந்து காக்க - மகிழ்ந்து காக்கக்கடவர்.

(பொ - ரா.) லளிதை யென்பவன் : மெல்லிய முழங்காலைக் காக்கக்கடவன்; இயற்கையாகிய சபையென்பவன் : கணைக்கால்களைக் காக்கக்கடவன்; களிப்பை யுண்டாக்குகிற கோரை யென்பவன் : பொருந்திய பரகளைக் காக்கக்கடவன்; மிகுந்த அருளைக்கொண்ட பாதாளத்திற் செல்கின்றவன் : அழகு பொருந்திய புறங்காலைக் காக்கக்கடவன்; பிரகாசிக்கிற நகம் விரல்கள் என்பவற்றை சந்திரி உக்கிரி யென்பவர் : மகிழ்ந்து காக்கக்கடவர்.

(க-ரா.) லளிதை முதலானோர், முழந்தான் முதலானவற்றைக் காக்கக்கடவர்.

(வி - ரா.) இலளிதை - அழகுன்னவன் (ஓர் சத்தி விசேடம்). சபை - ஐபத்துக்குரியவன். கோரை - கோரூபி (ஓர் சத்தி விசேடம்). பாதலத்திற் செல்வோன் - நாகி (ஓர் சத்தி விசேடம்). சந்திரி - பிறையணிந்தவன் (ஓர் சத்தி). உக்கிரி-உக்கிரரூபி (ஓர் சத்தி). (க)

தலத்துறை மடந்தை யுள்ளங் காலைனை காக்க தண்ணென் னலர்த்திரு மனையைக் காக்க வயங்குகேத் திரைத யோங்கி யுலப்பில்கேத் திரைங்கள் காக்க பிரியகரை யொழிவ றுது நலத்தகு மக்க டம்மை நன்குறக் காக்க வன்றே.

(ப-ரா.) தலத்து உறை-பூமியில் வாழ்கிற, மடந்தை-மடந்தை யென்பவன், உன்னங்கால் இனை காக்க - உன்னங்கால்க ளிரண்டை யுங் காக்கக்கடவன்; தண் என்-குளிர்ச்சியாகிய, மலர்-தாமரைமலரை யுடைய, திரு - திருவென்பவன், மனையை காக்க - வீட்டினைக் காக்கக்கடவன்; வயங்கு - விளங்குகிற, கேத்திரை-கேதாரை யென்பவன், ஒங்கி - உயர்ந்து, உலப்பு இல் - அழிவில்லாத, கேத்திரைங்கள்

காக்க-கேஷத்ரங்களைக் காக்கக்கடவன்; பிரியகரை-ப்ரியகரை யென்பவன், ஒழிவு அறுது - ஒழியாமல், நலத்தகு மக்கள்தம்மை - நன்மை பொருந்திய மக்களை, நன்கு உற காக்க - நன்மை பொருந்தக் காக்கக்கடவன்.

(பொ-ரை.) பூமியில் வாழ்நிற மடந்தை யென்பவன் : உள்ளங்கால்க ளிரண்டையுங் காக்கக்கடவன்; குளிர்ச்சியாகிய தாமரைமலரையுடைய திருவென்பவன் : வீட்டினைக் காக்கக்கடவன்; வினங்குநிற கேஷத்ரத்தை யென்பவன் உயர்ந்து அழிவில்லாத கேஷத்ரங்களைக் காக்கக்கடவன்; ப்ரியகரை யென்பவன் ஒழியாமல் நன்மை பொருந்திய மக்களை நன்மை பொருந்தக் காக்கக்கடவன்.

(க-ரை.) மடந்தை முதலானோர், உள்ளங்கால் முதலியவற்றைக் காக்கக்கடவர்.

(வி - ரை.) தண்ணென் மலர்த்திரு - இலக்குமி. கேஷத்தை - கேஷத்ரங்களுக்குத்தலைவி:பிரியகரை-அன்பரிடத்து அன்புசெய்பவன்.

உயர்ச்சு தனியெஞ் ஞான்று மொழிவறு மாயுள் காக்க
மயர்வறு சீர்த்தி யாவு மாதேவி காக்க மிக்க
செயிரறு தருமம் யாவுந் தனுத்திரி சிறந்து காக்க
வியல்புடைக் குலத்தை வாய்ந்த குலதேவி யினிது காக்க.

(ப - ரை) உயர் - உயர்ந்த, சநாதநி - சநாதநியென்பவன், எஞ் ஞான்றும் - எந்நாளும், ஒழிவு அறுது - நீங்கவில்லாத, ஆயுள் காக்க - ஆயுளைக் காக்கக்கடவன்; மயர்வு அறு - மயக்கமற்ற, சீர்த்தி யாவும் - சீர்த்திக னெல்லாவற்றையும், மாதேவி காக்க-மஹாதேவி காக்கக்கடவன்; மிக்க - மேலான, செயிர் அறு - குற்றமற்ற, தருமம் யாவும் - தர்மங்க னெல்லாவற்றையும், தனுத்திரி - தனுத்திரியென்பவன், சிறந்து காக்க - சிறப்பாகக் காக்கக்கடவன்; இயல்பு உடை குலத்தை - பெருந்தன்மையுடைய குலத்தினை, வாய்ந்த குலதேவி - பொருந்திய குலதேவியென்பவன், இனிது காக்க - இனிதாடக் காக்கக்கடவன்,

(பொ - னா.) உயர்ந்த சநாதநி யென்பவன்-எந்நாளும் நீங்கவில்லாத ஆயுளைக் காக்கக்கடவன்; மயக்கமற்ற கீர்த்திக னெல்லாவற்றையும் மஹாதேவி காக்கக்கடவன்; மேலான குற்றமற்ற தர்மங்க னெல்லாவற்றையும் ததுத்திரிபென்பவன் சிறப்பாகக் காக்கக்கடவன்; பெருந்தன்மையுடைய குலத்தினைப் பொருந்தியகுலதேவியென்பவன் இனிதராகக் காக்கக்கடவன்.

(க - னா.) சநாதநி முதலானோர், ஆயுள் முதலியவற்றைக் காக்கக்கடவர்.

(வி - னா.) சநாதநி - தூர்க்கை. மாதேவி - பெருந்தேவி. குலதேவி - குலதெய்வம். (கக)

சற்கதி பிரதை நல்லோ ரியைபினைத் தயாவிற் காக்க விற்கொடும் போரி னீரில் வெளியினில் வனத்திற் சூதி லிற்புற மதனி லோங்கு சர்வாணி காக்க வென்னுப் பொற்றரு மலர்க ளேயிப் புங்கவ ரேத்தி னாரே.

(ப - னா.) சற்கதி - நற்கதியைத் தருகிற, பிரதை - பிரதை யென்பவன், நல்லோர் இயைபினை - நல்லோருடைய தொடர்பை, தயாவின் - தையையோடு, காக்க - காக்கக்கடவன்; வில் - வில்லைக் கொண்டு செய்கிற, கொடும் போரில் - கொடிய போரிலும், நீரில் - நீரிலும், வெளியினில் - வெளியிலும், வனத்தில் - வனத்திலும், சூதில் - சூதாட்டத்திலும், இல்புறமதனில் - வீட்டின் புறத்திலும், ஓங்கு - உயர்ந்த, சர்வாணி - சர்வாணியானவள், காக்க என்னு - காக்கக்கடவனென்று, பொன் - அழகிய, தரு - கற்பகத்தருவன், மலர்கள் - புஷ்பங்களை, தூவி - அர்ச்சித்து, புங்கவர் - தேவர்கள், ஏத்தி னார் - துதித்தார்கள்.

(பொ-நா.) நற்கதியைத் தருகிற பிரதையென்பவன் நல்லோருடைய தொடர்பை தையையோடு காக்கக்கடவன்; வில்லைக்கொண்டு

செய்திற சொடிய போரிலும், நீரிலும், வெளியிலும், உனத்திலும், குறாட்டத்திலும், வீட்டின் புறத்திலும், உயர்ந்த சர்வாணியானவன் காக்கக்கடவனென்று அழகிய கற்பகத்தருவின் புஷ்பங்களை அர்ச்சித்துத் தேவர்கள் துதித்தார்கள்.

(க - ரா.) பிரதை முதலானோர், நல்லோர் தொடர்பு முதலிய வற்றைக் காக்கக்கடவனென்று தேவர்கள் கற்பமலர்களைத் தூவித் துதித்தார்கள்.

(வி - ரா.) பிரதை ஓர்சத்தி (ஈகையிற் சிறந்தவன்). சர்வாணி: சர்வன் - பிரளயகாலத்தில் பூதங்களை யழிப்பவனாகிய சிவன்; அவன் மனைவியாதலால் இப்பெயர் உண்டாயிற்று; அன்றியும், எல்லா மங்களங்களையு முடையவன் என்றும் பொருள்கூறுவர் வடநூலார். (கஉ)

இந்த வச்சிரபஞ்சாத்தை யாவர் செபித்தாலும், அவர்களுடைய தேகத்தி லுண்டாகிய வெப்புநோ யொழியும்; எட்டுத்தராஞ் சலத்தில் அபிமந்திரித்து அதனை உட்கொண்டால், வயிற்றிலே பொருங்கிய குன்மஞ் சூலை முதலிய நோயனைத்தும் நீங்கும்; இரவில் வழி நடக்கும்போது செபித்தால், பூதம்பேய் இவைகள் தொடரமாட்டாவாம்; பிள்ளையைப் பெற மாட்டாமல் வருத்தப்படுகின்ற மாதருடைய அருகிலிருந்து செபித்தாலும், அல்லது நீரிலோதி உட்கொள்ளக் கொடுத்தாலும், விரைவிலே வருத்த நீங்கிப் பிள்ளைகளைப் பெறுவார்கள்; யுத்தத்திலே செபித்தால் சத்துருக்கள் தோல்வி யடைவார்கள்; சிறுபிள்ளைகளுக்கு நீரிலோதி உட்கொள்ளக் கொடுத்தால் வியாதிகள் நீங்கும்; இதை யாவரோதினாலும் அவர்களை உமாதேவி உரப்பாற்றுவாள்.

சத்தி கவசம் மூலமும் உரையும்

முற்றுப்பெற்றது.

குமரகுருபரசுவாமிகள் சரித்திர வரலாறு.

தென்றைசத்திலே திருநெல்வேலியிலே ஸ்ரீ வைகுண்டம் என்னும் திவ்விய சேஷத்திரத்திலே இருநூற்றெண்பது வருஷங்களுக்கு முன்னர் சண்முகசிகாமணிக் கலிராயர் என்னும் சைவவேளாளர் ஒருவர் இருந்தனர். இவர் மனைவியார் சிவகாமசுந்தரியம்மை யென்பவர். இவர்கள் நெடுநாள் பிள்ளைப்பேறின்றி யிருந்து பின் ஒரு ஆண்குழந்தையைப் பெற்றார்கள். அந்தக் குழந்தைக்குச் செய்யவேண்டிய சடங்குகளை யெல்லாம் அந்தந்தக் காலத்திலே தவறாமல் செய்துவந்தார்கள். அந்தக் குழந்தை நாலேந்து வயது வரையில் மூங்கைப் பிள்ளையாக இருந்தது. குழந்தை பேசத்தொடங்கின பின்பு அது முருகன் திருவருளென்றெண்ணி அதற்குக் குமரகுருபரன் என்று நாமமிட்டனர்.

குமரகுருபாரும் “கவிதாவணிதா” என்றும், “A poet is born not made” என்றும் சொல்லுகிறபடியே வாகவியாய்ச் சிறுவயதிலேதானே கந்தர் கல்வேண்பா, மீனாக்ஷியம்மை பிள்ளைத்தமிழ் என்பன முதலாம் பிரபந்தங்களைப் பாவொராயினார். மீனாக்ஷியம்மை பிள்ளைத்தமிழை அக்காலத்து மதுரையில் அரசு செலுத்திவந்த திருமலை நாயகருடைய சந்திரனத்தில் அங்கேற்றினார். நாயகரும் அதன் அருமை பெருமையை அறிந்து குமரகுருபாரை வெகுவாய்ச் சன்மானிக்கத் தொடங்கினார். நாயகருடைய வேண்டுகோளின்படி

யே மீனாக்ஷியம்மை குறும், மீனாக்ஷியம்மை இரட்டைமணி மாலை என்னும் இரண்டு பிரபந்தங்களையும், சோமசுந்தாக் கடவுள்மீது மதுரைக் கலம்பகம் என்னும் பிரபந்தத்தையும் பாடினர். பின் ஒருநாள் திருமலை நாயகர் நெடுநேரம் வரைக்கும் ஏதோ காரியார்த்தமாக அமுது செய்யாதிருந்தது கண்டு,

“வகுத்தான் வகுத்த வகையல்லாத் கோடி
தொகுத்தார்க்கும் தயந்த லரிது.”

என்னுந் திருக்குறளை எடுத்தோதினார்; அது கேட்ட அர சர் மகிழ்ந்து, “தமிழ் வேதமாகுந் திருக்குறளை முற்றும் ஆராய்ந்து தெளிதற்கு அவகாசமில்லை; ஆதலால், அதில் உள்ள நீதிசாசனங்களைத் திரட்டிச் சுருக்கமாக ஒரு நூலைச் செய்தருளித் தந்தால் நான் அதனைப் பாராயணம் பண்ணுவேன்” என்று வேண்ட, அப்படியே நீதிநெறிவிளக்கம் என்னும் ஒரு நூல் செய்துதந்து, அந்தத் தலத்திற்றுளே வசதித் திருந்தார். சிலநாளேக்குப் பிறகு அவ்விடம் விட்டு நீங்கிக் காவிரி பாடிஞ் சோழநாட்டை யடைந்து திரிசிராப்பள்ளி, திருவாளைக்கா முதலிய தலங்களை வணங்கிச் சென்று திருவாரூரை யடைந்து தியாகேசப் பெருமானைத் தரிசித்துத் திருவாரூர் நான்மணிமாலை என்னும் பிரபந்தத்தைப் பாடினர். அதன்பிறகு திருக்கையா பரம்பரைத் தருமபுர ஆதீனத்துக் குருமூர்த்திகளாகிய மாசிலாமணித் தேசிகர் பெருமையைக் கேள்விப்பட்டு அவ்விடஞ் சென்று அவரை வணங்கி அவர் அமைத்த ஆசனத்திருந்துகொண்டு அவர் வினாவின வினாக்களுக்கெல்லாம் தக்க விடைசொல்லி வந்தபோது,

தேசிகர் மகிழ்ந்து புன்னகைசெய்து, திருத்தொண்டர் பெரிய புராணத்தில்,

“ஐத்தபே ரறிவுங் கண்களே கொள்ள
வளப்பருங் காரணங் னான்கும்
நின்றையே யாகக் குணமொரு மூன்றும்
திருந்துசாத் தவிகமே யாக
இந்தவாழ் சடையா னுநிமா னந்த
வெல்லையி றனிப்பெருங் கூத்தின்
வந்தபே ரின்ப வெள்ளத்துட் டிளைத்து
மாறிலா மகிழ்ச்சியின் மலர்தார.”

என்னும் திருவிருத்தத்தின் அநுபவப்பயனை வினாவ, வாக்குத் தடைப்பட்டது. உடனே ஆசநம்விட்டெழுந்து நின்று முருகக்கடவுள் கட்டளையை நினைத்து, தேசிகரை வழிபட்டு, “அடியேனை அடிமைகொண்டருளவேண்டும்” என்று பணிவொடு பிரார்த்திக்க, தேசிகர் இவரை நோக்கி, “நீ காசியாத் திரை செய்து மீள்வையாயின் அறுக்கிரகிப்போம்” என்று கூற, “காசியாத் திரை செய்து மீளுமளவும் இந்தச் சரீரம் நிலையல்லவே, பாம தயானா!” என்று மீட்டும் பணிந்துநிற்க, தேசிகர் இவரது பக்திக் கிரங்கி, “அப்படிச் செய்வது உனக்கியலாதாயின், “சிதம்பர சேஷதரத்தை யடைந்து சுவாமி தரிசநம் பண்ணிக்கொண்டு ஒரு மண்டலம் அங்கு வாசம் பண்ணிப் பின்னர் வா” என்று கட்டளையிட்டருளினர்.

குமரகுருபாரும் அந்தக் கட்டளையைச் சிரமேற்கொண்டு புறப்பட்டு, திருப்புள்ளிருக்கும்வேளூரை யடைந்து, கோயிலில் பிரவேசித்து, வைத்தியநாத சுவாமியையும், தையனாயகி பம்மையையும், முத்துக்குமார சுவாமியையும் தரிசித்து

வணங்கித் துதித்து, அந்தத் தலத்தின் எல்லையைக் கடந்து செல்லும்போது, முத்துக்குமாரசுவாமி: அருச்சகராய், எழுந்தருளி விபூதி கொடுத்த, “நம்மீது ஒரு பிள்ளைத்தமிழ் பாடக்கடவை” என்று கட்டளையிட்டு மறைந்தார். உடனே, தோன்றி மறைந்தவர் முருகக்கடவுளையென்று தெளிந்து, மீண்டு அவ்வெல்லையை யடைந்து “எவ்வாறு பாடுவேன்” என்று திகைக்கும்போது, அந்தக் கடவுளுடைய திருவருளால் “பொன்பூத்த குடுமி” என்று ஒரு அசரீரி வாக்குண்டாக, அதனையே முதலாகக் கொண்டு முத்துக்குமாரசுவாமி பிள்ளைத்தமிழ் என்னும் பிரபந்தத்தைப் பாடி முடித்து அக்கடவுள் சந்நிதியில் அரங்கேற்றி அந்தத் தலத்தில் வசித்திருந்தார்.

சிலநாள் கழிந்தபின், சீகாழியைத் தரிசித்து, சிதம்பரத்தை யடைந்து சுவாமி தரிசனம் செய்துகொண்டிருக்கும் காலத்தில், சிதம்பர மும்மணிக்கோவை என்னும் பிரபந்தம் பாடினர். இவர் தினந்தோறும் சுவாமி தரிசனத்துக்குப் போகும் வழியில் ஒரு புராணப் பிரசங்கி இவரை மதியா திருப்பதை அவ்விடத்துக் கண்டார். சிலர், பிரசங்கியை நோக்கி, “இவர் கல்வியறிவொழுக்கங்களுக்கும் சிவபக்திக்கும் இலக்காயிருப்பவரன்றோ; இவரை நீர் மதியாதிருப்பதற்குக் காரணம் யாது?” என்று வினாவ, “இவர் வாகவி தானே, இலக்கணக்கவியல்லரே” என்று கூற, அதை இவர் கேள்விப்பட்டு, அந்தப் பிரசங்கியார் முதலிய எல்லாருக்கும் தமது இலக்கணப்புலமை விளங்கும்படி, சிதம்பரச் செய்யுட்கோவை என்னும் பிரபந்தம் பாடினர். அதைக் கண்ட பிரசங்கி மனமகிழ்ந்து கொண்டாடினபிறகு, சிவகாமியம்மை

இரட்டைமணிமாலை என்னும் பிரபந்தத்தையும் இப்பற்றினர். இப்படி ஒரு மண்டலம் வரையில் அந்தத் தலத்தில் வசித்துப் பிறகு தருமபுரம் சேர்ந்து ஞானாசிரியரைத் தரிசித்து, அவர் மீது, பண்டார மும்மணிக்கோவை என்னும் பிரபந்தம் பாடி அவர் சந்நிதானத்தில் அரங்கேற்றினர். தேசிகர் மனங் கணிந்து, இவர்க்கு காஷாயாதி சிவசிந்நங்களை யருள்செய்து ஞானோபதேசமுஞ் செய்தருளினர். அதைப் பெற்று அவ்விடத்தில் வசிக்கும்போது, முன்னே தமக்குப் பரிசாகக் கிடைத்த திரவியங்களை ஞானாசாரியர் சந்நிதியில் வைத்து ஏற்றருளும் படி பிரார்த்திக்க, அவர் முன் கட்டளையிட்டவாறே “காசிக் குச் சென்று அவ்விடத்தில் தர்மவிஷயத்தில் இவற்றை உபயோகிக்கக்கடவை” என்று நியமித்தருளினர். அப்படியே வழியிலுள்ள திருக்காஞ்சி, திருக்காளத்தி முதலிய தலங்களை வணங்கிச் சென்று, காசியை யடைந்து, விசுவநாத சுவாமியையும் விசாலாக்ஷியம்மையையும் வணங்கிக் காசிக் கலம்புகம் என்னும் ஒரு பிரபந்தத்தைப் பாடினர்.

அக்காலத்தில் அந்த நகரத்தை ஆண்டுகொண்டிருந்த டில்லி பாசுஷாவைக் கண்டு பேசித் தருமஞ் செய்தற்கு வேண்டிய இடம்பெற விரும்பி, அவன் பாணஷயைத் தமக்கு அருள் செய்யும்படி சாஸ்வதியைப் பிரார்த்தித்து, சகலகலா வல்லிமாலை என்னும் பிரபந்தம் ஒன்பது பாடல் பாடியும் அருள்செய்யா திருக்கக்கண்டு,

“மண்கண்ட வெண்குடைக் கீழாக மேற்பட்ட மன்னருமென்
பண்கண்டளவிற்பணியச்செய்வாய்,.....”

என்னும் பத்தாவது பாடலைப் பாடினவுடன், சரஸ்வதி அருள் சுரந்து அந்தப் பாஷையைச் சுவாமிக்கு நன்கு விளக்கியருள், அதைக் கொண்டு அரசனோடு பேசி, இடையே பரிகாஷ செய்யவந்த துருக்கரையும் சில அற்புதங்களால் வாயடக்கி, தமக்கு வேண்டிய இடம் கேதாராகட்டத்திற் பெற்று அதில் ஒரு மடங் கட்டினார். அதற்குக் குமாரசுவாமி மடம் என்று பெயர்.

குமாருருபரசுவாமிகள் அந்த மடத்திலே யெழுந்தருளியிருந்துகொண்டு, திருமலைநாயகர் கொடுத்த திரவியத்தைக் கொண்டு அவர் பெயரால் ஒரு சத்திரம் கட்டுவித்துத் தரும் பரிபாலனம் செய்ததன்றியும், கேதாரநாதருக்கும் ஒரு ஆலயம் அமைத்து, விதிப்படி நித்திய கைமித்திகங்களை ஏற்படுத்தி, காலந்தோறும் தரிசனம் செய்துகொண்டு அந்தத் தலத்தில் வசித்திருந்தார். ஒருநாள் தமது ஞானாகிரியரைத் தரிசிக்கவேண்டுமென்னும் விருப்ப மிகுதலும், கேதாரநாதரையும் விசுவநாதரையும் வணங்கி விடைபெற்று, தரும புரத்தை யடைந்து ஞானசாரியரைத் தரிசித்து வணங்கித் துதித்துத் திருவருள் பெற்று சிலநாள் அங்கு வசித்து, மறுபடியும் காசியை யடைந்தனர். இப்படி மூன்றுமுறை வந்து தரிசித்துச் சென்று, நான்காமுறையில் ஞானாகிரியருடைய சந்நிதியில்சின்ரு, “இனி அடியேனுக்கு எம்பெருமானுடைய தரிசனத்தை விட்டு நீங்கிக் காசியிலிருக்க மனமில்லை” என்று விண்ணப்பஞ் செய்யக்கேட்ட ஞானசாரியர், பிரிவாற்றாமையால் வருந்துகின்ற இவரை நோக்கி,

“காட்டிருந் தாலு மலையிருந் தாலுங் கருதரிய

காட்டிருந் தாலு நமக்கென்ன காணல்ல தோர்கமலை

வீட்டிருந் தாண்டருள் ஞானப்ர காசன் விரைமலர்த்தான்

கேட்டிருந் தாலு ம் பிறவா நெறிவந்து கிட்டிடுமே.”

என்னும் பாட்டை யருளிச்செய்து, சொக்கலிங்கமூர்த்தியையும் மீனாசுதியம்மையையும் கிரியாபூசையாக எழுந்தருளப் பண்ணிக்கொடுத்து, திருவருள் புரிந்து விடை கொடுத்தருளினர். குமரகுருபரசுவாமிகள் ஞானசாரிபருடைய ஆணையைச் சிரமேற்கொண்டு காசியை யடைந்து அருமையாகிய சிவதருமங்களைச் செய்துகொண்டு சிவாநுபூதிச் செல்லாய்ச் சிலகாலம் வீற்றிருந்து சிவபெருமானது திருவடிநீழலையடைந்தார்.

இவ்வாசிரியர் வரலாற்றைப் பின் வரும் சிறப்புப்பாயிரச் செய்யுளானும் அறிக.

சிறப்புப்பாயிரம்.

தீருமக ளாலாப் பரமவை சூத்த
கண்ணக ருதித்த செந்நெறிக் குரிசில்
இந்தெனும் பருவம் வந்துற மனவும்
மழக்குண மொருவி மிழற்றிடாச் செம்மல்
செந்திலம் பதிவாழ் கந்தன தருனாள்
ஓதா துணர்ந்த போதனாய் முன்னர்க்
கலிவெண் பாவெனு மொலிபெற மலங்கலக்
சூன்றிரு முடிதனக் குகந்திடச் சூட்டிப்
பிள்ளைக் கவிமுதல் வெள்ளைக் கிழத்தி
மாலையீ ருகச் சால்பமை பிரபந்த
முந்ரான் கியற்றித் தன்னாஞ் சமய
நிலையையுங் காட்டி யுலேவிலா தியாருந்
தீதெலா மொருவி நீதியே புரிய
நீதிநெறி விளக்கமென் றேதமில் பனுவனு
மியற்றின னில்லறத் தியக்குற விலையென
வினமையிற் றறந்து வளமைசேர் தருமை
மாசிலா மணியெனுந் தேசறு குாவன்
பதமலர் பழிச்சுமற் புதகுண துமர்
குருபர னெனும்பெயர் மருவிய முளியே,

ஸ்ரீ ஸரஸ்வத்யைநமः

சகலகலாவல்லிமாலையென்னும்

சரசுவதி தோத்திரம்

மூலமும் உரையும்.

[சகலகலாவல்லி யென்பது சகல கலைகளாகிய மலர்கள் மலர்ந்த கொடிபோன்றவள் எனப் பொருள்படுதலால் வல்லியென்பது அகலயடுத்த உவமையாகுபெயர். கலா என்னும் வடமொழிக்கு பாஷையென்பது பொருளாதலால் உலகிலுள்ள எல்லாப் பாஷைகளுக்கும் அதிதேவதையென்க. இந்த மாலுக்கு சரசுவதி தோத்திரம் என்னும் ஒரு பெயர் வழங்கும். மாலா என்னும் வடசொல் மாலையெனத் திரிந்து வந்தது; அது இங்குப் பாமாலையை யுணர்த்தும். ஓரளவுளதாக நிரல்படக் கோக்கும் பூமாலேபோலுதலால் இதற்கும் மாலையென்னும் பெயர் வாய்ந்தது. சகலகலாவல்லிக்குச் சூட்டப்படும் பாமாலையெனப் பொருள்படுதலால் சகலகலாவல்லிமாலையென்பது கான்காம்வேற்றுமை யுருபும் பயனு முடன்றொக்கத் தொகை.]

கட்டளைக்கலித்துறை.

வெண்டா மரைக்கன்றி நிற்பதந் தாங்கவென் வெள்ளையுள்
தண்டா மரைக்குத் தகாதுகொ லோசக மேழுமளித் [ளத்
துண்டா னுறங்க வொழித்தான்பித் தாகவுண் டாக்கும்வண்
கண்டான் சுவைகொள் கரும்பே சகல கலாவல்லியே. [ணங்

(பதவுரை.) சகம் ஏழும் அளித்து - உலகங்களேழையும் காப்பாற்றி, உண்டான் - (இறுதிக்காலத்தில் அவற்றை) உண்டவனாகிய திருமால், உறங்க - நித்திரை செய்யவும், ஒழித்தான் - சங்கரித்தவனாகிய சிவபிரான், பித்து ஆக - பைத்தியங் கொள்ளவும், உண்டாக்கும் வண்ணம் கண்டான்-படைக்கும் விதத்தைக் கண்டவனாகிய பிரமன், சுவை கொள்-சுவையாகக்கொண்டு நுகர்கின்ற, கரும்பே-கரும்பே! சகலகலாவல்லியே - சகலகலாவல்லி யென்னும் திருநாம முடையவளே! நின் பதம் - உன் திருவடிபை, தாங்க - சுமப்பதற்கு, வெள் தாமரைக்கு அன்றி - வெண்டாமரை மலருக்கே யல்லாமல், என் - எனது, வெள்ளை உன்னம் - வெளிற்று மனமாகிய, தன் தாமரைக்கு-குளிர்த்த தாமரை மலருக்கு, தகாது கொல்-தகாதோ.

(பொழிப்புரை.) உலகங்களேழையும் காப்பாற்றி (இறுதிக்காலத்தில் அவற்றை) உண்டவனாகிய திருமால் நித்திரை செய்யவும், சங்கரித்தவனாகிய சிவபிரான் பைத்தியங்கொள்ளவும், படைக்கும் விதத்தைக் கண்டவனாகிய பிரமன் சுவையாகக்கொண்டு நுகர்கின்ற கரும்பே! சகலகலாவல்லி யென்னும் திருநாம முடையவளே! உன் திருவடிபைச் சுமப்பதற்கு வெண்டாமரை மலருக்கே யல்லாமல், எனது வெளிற்று மனமாகிய குளிர்த்த தாமரைமலருக்குத் தகாதோ.

(கருத்துரை.) பிரமன் சுவைக்குங் கரும்பே! உன் திருவடிபை வெண்டாமரை மலரன்றி என் மனமாகிய தண்டாமரை மலர் சுமத்தல் தகாதோ.

(விசேடவுரை.) இம்மலை கட்டளைக்கலித்துறையா னியன்றது. கலித்துறையாவது: கலிப்பாவின் இனமாகிய கலித்துறை, கலித்தாழிசை, கலிவிருத்தம் என்னும் மூன்றனு ளொன்று. கலித்துறையாவது: கிஞ்சரடி நாங்கினைக்கொண்டு வருவது; இது காப்பியக் கலித்துறை, கட்டளைக் கலித்துறை என இருவகைப்படும்; அவற்று ளொன்றாகிய இக்கட்டளைக் கலித்துறையானது, முதற்சீர் நான்

கும் வெண்டளையிழையாமல் கையொருசீர் வினங்காயாகி, நேரிசை முதலானால் ஓடிக்குப் பதினெழுத்தும், நிரையசை முதலானால் ஓடிக்குப் பதினெழுத்தும் பெற்றுவரும்.

தாமரை - பொருளாகுபெயர், முதலாகுபெயர் எனினுமாம்; இது தாமரஸம் என்னும் வடமொழித்திரிபு. இது வெண்மை. யென்னும் பிறிதினியையு நீக்கிய விசேடணம் பெற்றவந்தது. சரஸ்வதி வீற்றிருக்கும் மலர் வெண்டாமரையும், இலக்குமி வீற்றிருக்கும் மலர் செந்தாமரையும் என அறிக. மேலும் சரஸ்வதியின் உடை, பூண் முதலிய பிறவும் வெண்மைநிற முடையன. இதனை,

“வெள்ளைக் கலையுடுத்து வெள்ளைப் பணிபூண்டு
வெள்ளைக் கமலத்தின் வீற்றிருப்பாள்.....”

என்ற காளமேகப்புலவர் வெண்பாவா னுணர்க. பாதம் என்னும் வடமொழி பதம் எனக் குறுகிநின்றது. ‘நின் பதம்’ வேற்றுமைப் புணர்ச்சியாயினும் “நின்னீறியல்பா முறவே” என்னும் நன்னூல் சூத்திர விதிப்படி னகரம் இயல்பாய் வந்தது. வெள்ளையுள்ளம் - வஞ்சனை முதலிய துர்க்குணங்க ளில்லாத மனம். புறத்தே யிருக்கிற வெண்டாமரை மலரி லிருப்பதுபோல அகத்தே யிருக்கிற வெண்டாமரை மலரி லிருக்கத் தகாதோ? அன்றியும், புறத்தாமரை மலருக்குள்ள தண்மையினும் என். அகத்தாமரை மலருக்கு மிகு தண்மையுண்டன்றே; அது நோக்கியேனும் நின் திருவடியை யெளியேனது அகத்தாமரை மலரின்மீது வைத்தருளத் தகாதோ என்கிறார். ‘தகாது கொல்லோ’ என்பதில் கொல் றியம்; ஓ - வினா. ‘சகம்’ என்பதற்குத் தோன்றி யழியும் இயல்புடையது என்பது பொருள். பொதுப்படச் சுகமேழும் என்றமையால், மேலுலக மேழும், கீழுலக மேழுங் கொங்க. மேலுலகேழாவன : பூலோகம், புலலோகம், சுலலோகம், சனலோகம், தபோலோகம், மகாலோகம், சத்தியலோகம் என்பன, கீழுலகேழாவன : அதலம், விதலம், சுதலம், தராதலம், இராதலம்,

மகாதலம், பாதானம் என்பன. பூலோகத்தை மத்தியலோகம் என்று கூறுதலும் உண்டு. சகமேழும் என்பதில் உம்மை முற்றம்மை. திருமால் ரக்ஷக கர்த்தா ஆதலால் 'அளித்த' என்றும், எல்லா வுலகக் களையும் மஹாப்ரளயத்திலே தமது திருவயிற்றி லடக்கிவைப்பவராதலால், 'உண்டான்' என்றும், அடக்கினபின்பு திருப்பாற்கடலில் ஆவிலையின்மீது அறிதுயி லமர்தலால் 'உறங்க' என்றங் கூறினார். உருத்திரமூர்த்தி சங்கர கர்த்தா ஆதலால் அவரை 'ஒழித்தான்' என்றும், அவர் கொண்டது பித்தர் கோலமாதலால் 'பித்தாக' என்றும் கூறினார். பித்தர் கோலமாவது: சர்ப்பாபரணம், சாம்பற்பூச்சு, எருக்க மலர்மலை முதலியவற்றை யுடைத்தாதல். மும்மூர்த்திகளில் ஒருவரைத் தூங்குமுஞ்சியாகவும், மற்றொருவரைப் பித்தராகவும் கூறினது யாதுக்கெனின், தாம் பாமாலை சூட்டப்போகிற வெள்ளைக்கிழத்திக்கு ப்ராணநாயகனாகிய பிரமதேவனைச் சிறப்பித்துப் புஷ்டிற் சென்க. பிரமனைப் புசுமும் வகையாவது: படைத்தாலன்றோ படைத்த பொருளை அளிக்கவும் அழிக்கவும் கூடும். படைக்காவிட்டால் இவ்விருதொழிலும் நிசுழாவென்பது தோன்ற, 'உண்டாக்கும் வண்ணங் கண்டான்' எனப் பிரமனைச் சிறப்பித்தார். இத்தன்மைச் சிறப்பினை யுடையனாகிய பிரமன், 'சுவைகொள் கரும்பே' என்றமையால் அவனும் தேவியுடைய வசப்பட்டவனாய் தவளுடைய லாவண்யாதிசயத்தி லீடுபடுகின்றான் எனத் தேவியையும் இம்மூவரினும் உயர்த்திக் கூறினாராயிற்று. உண்டான், ஒழித்தான், கண்டான் என்பன. ஈறு திரியாத இறந்தகால வினையாலனையும் பெயர்கள். உறங்க ஆக என்பன செயவெனெச்சுந்கள். சுவைகொள் கரும்பு - உருவகம். உன் ப்ராணநாதன் இருஷ்டித்த ப்ரபஞ்சத்தைத்தானே திருமால் காப்பதும், உருத்திரன் அழிப்பதும், அத்தனைச் சிறப்புடையவன் தேவியாதலால் நீ யெம்மனோர் வேண்டிய வேண்டியாக் கருன்செய்யவல்லையெனத் தமது காரியத்தில் அடியிடுகிறார் இம்முதற்பாட்டில். என்னை; ஒருவரிடத் தொருபொருளைப் பெறவிரும்புவோர், அவரை

முன்னே இன்சொல்லால் விளித்து, ஆசுநத்திருத்தி உபசரித்தன்றோ அதனைப் பெறுவதுபோல, இவரும், 'சுவைகொள் கரும்பே' என விளித்து, தம்முள்ள வெள்ளைத்தண்டாமரையைத் தவிசாக்கி அதி வெழுந்தருளும்படி வேண்டுகலானென்க. சரஸ்வதி கல்விக் கதி தேவதையாகலின் கலைமகன், பனுவலாட்டி, இசைமடந்தை, வாணி என்றும், வெண்ணிற முடையவனாதலால் வெள்ளை மெய்யான் என்றும் சொல்லப்படுவான்.

சரஸ்வதிதேவியார்க்கு வழங்கும் பல திருநாமங்களை,

“பாரதிவாணி - பனுவலாட்டி
வெண்டாமரையான் - வெள்ளைமேனியான்
நான்முகன்கிழத்தி - நாமகன் கலைமகன்
உலகமாதா - ஊர்புரவாகனி
ஞானமூர்த்தி - நற்பாமடந்தை
சாயத்திரியே - காயத்திரியென
வாக்கின் செல்வியை - நோக்கிய பெயரே.”

என்னுள் திவாகரத்தானும்,

“நாமகன் பாரதி வாணி கலைமகன்
புகழ் தேவியாம்.....”

என்னும் உரிச்சொல் நிகண்டானும்,

“கலைமகன் பனுவ லாட்டி சாயத்திரி ஞான மூர்த்தி
யுலகமா தாபி ராமி யொள்ளிய வெள்ளை மெய்யா
ளிலகுவெண் சலச முற்றான் பாரதி லீசைம டந்தை
மலரயன் மனைவி வாக்கான் வாணிகா மகன்பே ராமே.”

என்னும் சூடாமணி நிகண்டானு முணர்க.

தாடும் பொருட்சுவை சொற்சுவை தோய்தர நாத்கவியும்
பாடும் பணியிற் பணித்தருள் வாய்ப்பங்க யாசநத்திற்
கூடும் பசும்பொற் கொடியே கனதனக் குன்றுமைம்பாற்
காடுஞ் சுமக்குங் கரும்பே சகல கலாவல்லியே.

(ப - னா.) பங்கயம் ஆசநத்தில்-தாமரை மலராகிய ஆசநத்தில்,
கூடும் - சேர்ந்திருக்கிற, பசு - பசுமையாகிய, பொற்கொடியே-பொற்
கொடி போல்வானே! எனம் - பருத்த, தனம் குன்றும் - கொங்
கைக் குன்றினையும், கிம்பால் காடும் - கூந்தற் காட்டினையும், சுமக்
கும் - தாங்கிக்கொண்டிருக்கிற, கரும்பே - கரும்பு போல்வானே!
சகலகலாவல்லியே—! (அறிஞரால்) காடும்-ஆராயப்படுகிற, பொருள்
சுவை-பொருட்சுவையும், சொற்சுவை - சொற்சுவையும், தோய்தர -
பொருந்தியிருக்க, கால் கவியும்-காற்கவியையும், பாடும்-பாடுதற்குரிய,
பணியின் - திருத்தொண்டில், பணித்து அருள்வாய் - அடியேனே நிய
மித்தருளக்கடவை.

(பொ - னா.) தாமரை மலராகிய ஆசநத்தில் சேர்ந்திருக்கிற
பசுமையாகிய பொற்கொடி போல்வானே! பருத்த கொங்கைக்
குன்றினையும் கூந்தற் காட்டினையும் தாங்கிக்கொண்டிருக்கிற கரும்பு
போல்வானே! சகலகலாவல்லியே! (அறிஞரால்) ஆராயப்படுகிற
பொருட்சுவையும் சொற்சுவையும் பொருந்தியிருக்க காற்கவியையும்
பாடுதற்குரிய திருத்தொண்டில் அடியேனே நியமித்தருளக்கடவை.

(க - னா.) கமலாலய! காற்கவியினாலும் உன்னைப் பாடும்படி
யான திருத்தொண்டில் என்னை யமைத்தருள்வாய்.

(வி - னா.) பொருட்சுவை - சுவாசங்களு மமைத்திருப்பது.
சொற்சுவை - கவின்னோர்க் கினிமையும் திரிசொற்களும் திசைச்
சொற்களும் மிகுதியாய்க் கலவாமையும். தோய்தர என்னும் செயவெ
னெச்சத்தில் பகுதி தோய்தா. காற்கவியாவன - ஆசு, மதுரம், சித்தி

ரம், வித்தாரம் என்பன. பங்கஜம் என்னும் வடமொழி பங்கயமென்
ருயிற்று; இதற்கு, சேற்றில் முளைப்பது என்பது பொருள். முடி
யிட்டு ஒரு பக்கம் செருகப்படுவதாகிய கோண்டைமெனவும், பின்
னே செருகப்படுவதாகிய சுருள் என்றும், சுருட்டி முடிக்கப்படுவ
தாகிய குழல் என்றும், பின்னி முடிக்கப்படுவதாகிய பனிகைமென்
றும், உச்சியில் சேர்த்து முடிக்கப்படுவதாகிய முடி என்றும், கித்து
பகுதியாய்ப் பகுத்துக் கூறப்படுதலால் கூந்தலை 'கீம்பால்' என்றார்.
கீம்பால் - பண்புத்தொகைப்புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித்தொகைக்
காரணப்பெயர்-'தனக்குன்று, கீம்பாற்காடு' உருவகமாதலால் இரு
பெயரொட்டுப் பண்புத்தொகைகள். தனக்குன்று - பொன்மலை
யெனினு மமையும். 'காடு' என்றது மயிர்ச்செறிவு தோன்றற்கென்க.
பால் - பகுப்பு. பணித்தருள்வாய் - ஏவலொருமை வினைமுற்று;
பணித்தருள் - பகுதி; வு - உடம்படு மெய்யல்லாத சந்தி; ஆய் - ஏவ
லொருமை வினைமுற்று விசுதி. பங்கயாசனம்-தீர்க்கசந்தி. கரும்பே
சகல என்னும் தொடரில் 'சுற்றியா வினாவிளிப் பெயர்முன்வலி
யியல்பே' என்ற விதிப்படி வல்லினம் இயல்பாயிற்று. தேவியார்
இவரது நாவிற்கு மிகவு மின்சுவை பயத்தலால், மேற்பாட்டிற்
கூறிய தமையாது இப்பாட்டினும் 'கரும்பே' என்றார். (உ)

அளிக்குஞ் செந்தமிழ்த் தெள்ளமு தார்ந்துன் னருட்
கடலிற், குளிக்கும் படிக்கென்று கூடுங்கொ லோவுளங்
கொண்டு தெள்ளித், தெளிக்கும் பனுவற் புலவோர் கவி
மழை சிந்தக்கண்டு, களிக்குங் கலாப மயிலே சகல கலா
வல்லியே.

(ப - ஐ.) உள்ளம் கொண்டு - மனங்கொண்டு, தெள்ளித்
தெளிக்கும் - கொழித்துத் தெளிவிக்கின்ற, பனுவல் - நூலாய்ச்சி
யையுடைய, புலவோர் - புலவர்கள், கவி மழை சிந்தக் கண்டு - கவி
மூரி பொழியக்கண்டு, களிக்கும் - களிக்கின்ற, கலாபம்-தோகையை

யுடைய, மயிலே - மயில்போல்வானே! சகலகலாவல்லியே—! அளிக்கும் - உன்னால் தந்தருளப்பட்ட, செழும் தமிழ் - செழுந்தமிழாகிய, தென் அமுது - தெளிவாகிய அமிர்தத்தை, ஆர்ந்து - உண்டு, உன் - உனது, அருள் கடலில் - க்ருபாசமுத்தரத்தில், குளிக்கும்படிக்கு-மூழ்கும்படிக்கு, என்று கூடுங்கொளோ - எந்நான் எனக்குக் கூடுமோ?

(பொ - ரை.) மனங்கொண்டு சொழித்துத் தெளிவிக்கின்ற நூலாராய்ச்சியையுடைய புலவர்கள், கவிமாரி பொழியக்கண்டு களிக்கின்ற தோகையையுடைய மயில்போல்வானே! சகலகலாவல்லியே! உன்னால் தந்தருளப்பட்ட செழுந்தமிழாகிய தெளிவாகிய அமிர்தத்தை உண்டு உனது க்ருபாசமுத்தரத்தில் மூழ்கும்படிக்கு எந்நான் எனக்குக் கூடுமோ?

(சு - ரை.) புலவர் கவிமறை பொழியக்கண்டு களிக்கும் மயில் போல்வானே! செழுந்தமிழாகிய அமிர்தத்தை யுண்டு உன் அருட்கடலிற் குளிக்க எனக் கென்று கூடுமோ?

(வி - ரை.) அளிக்கும் என்பதற்கு இன்பத்தைத் தருகிற, திருவாய்மொழி தேவராசிகளால் உயிர்க்குறுதியைத் தருகிற, புலவருக்கு இம்மை மறுமை விற்பங்களைத் தருகிற, என மூவகையாய்ப் பொருள் கூறிக் கோடலமையும். தமிழ் என்பதற்கு இனிமை யென்பது பொருளாதலாலும், "செந்திறத் தமிழோசை வடசொல்லாகி என்றும், பைந்தமிழ்ப் பின்சென்ற பச்சைப் பசுங் கொண்டலே" என்றும் சிறப்பித்தற் குரியதாதலாலும் அதனை, 'செழுந்தமிழ்' என்றார். பாண்டிவன நாட்டில் வழங்கிய தமிழைச் செந்தமிழ் என்றும், தென்பாண்டி - குட்டம் முதலிய பன்னிரண்டு நாடுகளில் வழங்கும் தமிழைக் கொடுத்தமிழ் என்றும் கூறுவர்; இவற்றை கண்-பெயர்-14, 16-குத்திரவுரையிற் காண்க. செழுந்தமிழ்த் தென்னமுது உருவகம். தென் அமுது - பண்புத்தோகைநிலைத்தொடர். ஆர்ந்து - இறந்தகால வினையெச்சம். அருட்கடலில் குளித்தலாவது பூர்ண க்ருபையைப்

பெற்று இன்புறுதல். தெளித்தல் - ஐயத்திரிபுனை யொழித்தல். தெளிக்கும் என்னும் செய்யுமென்வாய்பாட்டுப் பெயரெச்சத்தில் பிறவினை விருதியாகிய வி தொகுத்தல். பனுவல் - பஞ்சிதூல், இது போறலால் கல்வி தூல்களுக்கும் இப்பெயர் வாய்ந்தது. புலவோர் - பண்டியாகப் பிறந்த பெயர்ப்பகுபதம்; புலம் அல்லது புலமை - பகுதி, அர் விருதியின் அகரம் ஓகாரமாகத் திரிந்ததற்கு விதி "பெயர்வினை யிடத்து னன்றய வீற்றயல், ஆ ஓ வாகலும் செய்யுளு ளுரித்தே" என்னும் சூத்திரத்தின் உபலக்கண மென்க. கண்டு களிக்கும் என்பதில் ககரம் பொதுவிதிப்படி மிகாமல் "வன்ருட ரல்லன முன்மிகா வல்வழி" என்னும் சிறப்புவிதிப்படி இயல்பாயிற்று. 'புலவோர் கவிமை சித்தக்கண்டு, களிக்குங் கலாபமயிலே' என்றமையால் புலவோரை மேகமாக வருவதஞ் செய்துகொள்க. இது ஒரு தேசவுருவகம். (உ)

தூக்கும் பனுவற் துறைதோய்ந்த கல்வியுஞ் சொற் சுவை தோய், வாக்கும் பெருகப் பணித்தருள் வாய்வட தூற்கடலூர், தேக்குஞ் செழுந்தமிழ்ச் செல்வமுந் தொண்டர்செந் நாவினின்று, காக்குங் கருணைக் கடலே சகல கலாவல்லியே.

(ப - ரா.) வட தூல் கடலும் - வடதூலாகிய கடலும், தேக்கும் - நிறைந்த, செழும் தமிழ் செல்வமும் - செழுந்தமிழாகிய செல்வமும், தொண்டர் - உன் அடியார்களுடைய, செம் நாவில் நின்று - செவ்விய நாவினிடத்து நின்று, காக்கும் - அவரைக் காக்கின்ற, கருணைக்கடலே - க்ருபாசமுத்ரமே! சகலகலாவல்லியே—! தூக்கும்-சீர் தூக்கப்படுகிற, பனுவல் துறை தோய்ந்த - பல தூற்றுறைகளிற் படிந்த, கல்வியும் - வித்தையும், சொற்சுவை தோய் - சொற்சுவை பொருந்திய, வாக்கும் - வாக்கும், பெருக-பெருகும்படி, பணித்தருள் வாய் - நியமித்தருள்வாயாக.

(பொ - னா.) வடநூலாகிய கடலும், நிறைந்த செழுந்தமிழாகிய செல்வமும், உன் அடியார்களுடைய செவ்விய நாவினிடத்து நின்று அவரைக் காக்கின்ற கருபாசமுதரமே! சகலகலாவல்லியே! சீர்தூக்கப்படுகிற பல தூற்றுகளைநிற் படிந்த வித்தையும், சொற்சுவை பொருந்திய வாக்கும் பெருகும்படி நியமித்தருள்வாயாக.

(க - னா.) கருணாசாகரமே! எனக்கு நல்ல வித்தையும் வாக்கும் பெருக வுண்டாகும்படி நியமித்தருள்வாயாக.

(வி - னா.) தூக்கும் என்பதைப் பெயர்ச்சொல்லாகவும் உம்மையை யெண்ணும்மையாகவும் கொண்டு பாட்டும் என்றுரைப்பினுமாம். துறை தோய்ந்த கல்வி யென்றது தர்க்க வ்யாகரண சணித ஜோதிஷாதி நூல்களைக் கற்றலை. சொற்சுவை தோய் வாக்கு-படிப்ப வர்க்கு இனிதரய நடை. வடமொழி எல்லாப் பாஷைகளுக்கும் ஆதியாயும் விஸ்தாரமாயு மிருத்தல் நோக்கி 'வடநூற்கடல்' என்றார். தமக்குரியது தமிழாதலால் அதனைத் 'தமிழ்ச் செல்வமும்' எனப் புழுவாராயினர். தொண்டர் - தொண்டு செய்கோர். தொண்டு-பணிவிடை. (உபசாரம் - கைங்கரியம்). அவர் பாடின பதிகங்களும் பாசரங்களும் செம்பாகமா யிருத்தலால் அவரது நாவைச் 'செந்நா' என்றார். நின்று - நிற்கவெனச் செய்வெனெச்சத் திரிபு; செய்தெனெச்சமாகவே கொண்டு தொண்டர் செந்நாவினின்று வடநூற்கடலும் தமிழ்ச்செல்வமும் காக்கும் என்று அந்வுயித்து அன்பரது செந்நாவி லிருந்துகொண்டே வடநூற்கடலையும் செல்வத்தையும் குறையாமற் காக்கின்ற எனப் பொரு ளுரைப்பினு மமையும். 'தொண்டர் செந்நாவினின்று காக்கும் கருணைக்கடலே' என்றமையால் தொண்டரிடத்தே கருணையுன்னவன் என்பது தோன்றமாறு காண்க. தொண்டர்-பண்படியாகப் பிறத்த பலர்பாற் படர்க்கைப்பெயர்; பகுதி-தொண்டு. நாவில் நின்று என்பது நகரம் திரிய லகரம் கெட்டுப் புணர்ந்தது; சூத்திரம்: "குறில்செறி யாலள வல்லழி வந்த, தகரம் திரிந்தபிற் கேடும் ஈரிடத்தும், வருநத் திரிந்தபின் மாய்வும் வலிவரின், இடல்புந்

திரிபு மாவன வுனபிற.” நாவினின்று காத்தலாவது - அமங்கலங்கள் அமையப்பெறாமலும், மனம் பிறவழியிற் செல்லாமலும் தடுத்தல், உம்மைகள் எண்ணுப்பொருளன. வடமொழியும் மிகுதியாய்த் தமிழிற் பயின்று வருதலால் ‘வடநாற் கடலும் தேர்குஞ் செழுந்தமிழ்ச் செவ்வழும்’ என்றார். பிரமனது நாவில் நிற்பதே யன்றிக் கற்றோர் நாவிலும் நிற்கும் காரணம்பற்றிச் சரஸ்வதி நாமகன் எனப்படுவன். ()

பஞ்சப் பிதந்தரு செய்யபொற் பாதபங் கேருகமென் னெஞ்சத் தடத்தல ராததென் னேநெடுந் தாட்கமலத் தஞ்சத் துவச முயர்த்தோன்செந் நாவு மகமும்வெள்ளைக் கஞ்சத் தவிசொத் திருந்தாய் சகல கலாவல்லியே.

(ப - ரா.) நெடு - நெடிய, தான் - நானத்தையுடைய, கமலத்து - தாமரைமலரை யாசனமாகவுடைய, அஞ்சம் துவசம் உயர்த்தோன் - அன்னக்கொடியை யுடையவனாகிய பிரமனது, செம் நாவும் - செவ்விய நாவினிடத்தும், அகமும் - அவன் மனத்தினிடத்தும், வெள்ளைக் கஞ்சம் தவிசு ஒத்து இருந்தாய் - வெண்டாமரை மலராகிய ஆசனம்போலக் கொண்டு வீற்றிருந்தவனே! சகலகலாவல்லியே—! பஞ்ச அப்பு - செம்பஞ்ச ஊட்டப்பெற்ற, இதம் தரு-நன்மையைத் தருகிற, செய்ய பொன் பாதம்-செவந்த அழகிய திருவடியாகிய, பங்கேருகம்-தாமரைமலரானது, என்-எனது, நெஞ்சம் தடத்து-மனமாகிய தடாகத்தில், அலராதது - மலராமைக்குக் காரணம், என்னே - யாதோ (அறிந்திலேன்).

(பொ - ரா.) நெடிய நானத்தையுடைய தாமரைமலரை யாசனமாகவுடைய அன்னக்கொடியை யுடையவனாகிய பிரமனது செவ்விய நாவினிடத்தும் அவன் மனத்தினிடத்தும் வெண்டாமரை மலராகிய ஆசனம்போலக் கொண்டு வீற்றிருந்தவனே! சகலகலாவல்லியே! செம்பஞ்ச ஊட்டப்பெற்ற நன்மையைத் தருகிற செவந்த அழகிய திருவடியாகிய தாமரைமலரானது எனது மனமாகிய தடாகத்தில் மலராமைக்குக் காரணம் யாதோ (அறிந்திலேன்).

(க - ரா.) வெண்டாமரை மலரில் வீற்றிருப்பதுபோல பிரமனது நாவிலும் மனத்திலும் வீற்றிருப்பவளே! உன் திருவடித் தாமரை என் மனத்தடத்தில் மலராததற்குக் காரணம் யாதோ அறிந்திலேன்.

(வி - ரா.) அப்பு - விளைத்தொகை விளைச்சொல். இதம் தருதல் - அடுத்தவர்க்கு இன்பம் தருதல். செய்ய பொன் - செம்பொன் எனினுமாம். செய்ய-செம்மைப் பண்படியாகப் பிறந்த குறிப்புப்பெயரெச்சம். பங்கேருகம் - சேற்றில் முளைப்பது. நெஞ்சத்தடம் உருகவ மாகையால் இருபெயரொட்டிப்பண்புத்தொகை. அலராதது-எதிர்மறை ஒன்றன்பால் விளையாடலையும்பெயர். என்-எவன் என்னும் குறிப்பு விளைமுற்றின் மருஉ. ஏகா விடைச்சொல் இரக்கப்பொருளது. நீர் மிகுதியில் மலர்ந்த கமலம் என்பார் 'நெடுந்தாட் கமலம்' என்றார். ஹம்சம் என்னும் வடமொழி அஞ்சம் என்றானது தற்பவம்; இது அதன் உருவத்துக்கு ஆனமையால் முதலாகுபெயர். 'செந்நா' என்றார் மறை பயின்ற னா என்றற்கு. செம்மையை மனத்துக்குக் கூட்டுக. பாதத்துக்குச் செம்மை - பஞ்சப்புதலாகிய செந்நிறமும், மனத்துக்கு இதத்தருகையாகிய செம்மைக் குணமுமாம். பங்கேருகம் தடத்தில் அலர்வதியல்பன்றோ, அங்ஙனமாக நின் பாத பங்கேருகம் என் நெஞ்சத்தடத்தலராததென்னே என வியப்படைகின்றார்; கல் மலை முதலியவற்றில் அலராமையுத் தோன்றுகின்றது. (டு)

பண்ணும் பாதமுங் கல்வியுந் தீஞ்சொற் பனுவலும்யான்
எண்ணும் பொழுதெளி தெய்தநல் காயெழு தாமறையும்
விண்ணும் புவியும் புனலுங் கனலும்வெங் காலுமன்பர்
கண்ணுங் கருத்து நிறைந்தாய் சகல கலாவல்லியே.

(ப - ரா.) பண்ணும் - பண்களும், பாதமும்-பாதசாத்திரமும்;
கல்வியும் - வித்தையும், தீ சொல்-இனிய சொற்களையுடைய, பனுவ

லும் - தூலும், யான் எண்ணும்பொழுது-நான் நினைக்கும் காலத்தில், எளிது எய்த - எளிதில் பெறும்படி, கல்காய் - கிருபை செய்யக்கடவை; எழுதா மறையும் - எழுதிப் படிக்காத வேதங்களிலும், விண்ணும் - ஆகாயத்திலும், பூமியும் - பூமியிலும், புனலும் - நீரிலும், கணலும் - நெருப்பிலும், வெம் காலும்-வேகமாகிய காற்றிலும், அன்பர்-அன்பர்களுடைய, கண்ணும் கருத்தும் - கண்ணிலும் கருத்திலும், நிறைந்தாய் - நிறைந்திருப்பவளே! சகலகலாவல்லியே—!

(பொ-ரை.) பண்களும், பரதசாத்திரமும், வித்தையும், இனிய சொற்களையுடைய தூலும், நான் நினைக்கும் காலத்தில் எளிதில் பெறும்படி கிருபை செய்யக்கடவை; எழுதிப் படிக்காத வேதங்களிலும், ஆகாயத்திலும், பூமியிலும், நீரிலும், நெருப்பிலும், வேகமாகிய காற்றிலும், அன்பர்களுடைய கண்ணிலும், கருத்திலும் நிறைந்திருப்பவளே! சகலகலாவல்லியே!

(உ - ரை.) வேத முதலிய எல்லாவிடங்களிலும் நிறைந்திருப்பவளே! பண் பரதம் கல்வி முதலிய யாவும் நான் நினைத்த மாத் திரத்தில் எனக்கு எளிதில் புலப்படும்படி அருள் செய்யக்கடவை.

(வி - ரை.) பண் - இசைதூணுக்கம்; பாலை, குறிஞ்சி, மருதம், செவ்வழி என நான்கு. பரதம் - அபிநயங்களை (உடன் முதலிய வகைகளை) உணர்த்தும் தூல்; இவ்விரண்டும் இசைத்தமிழுக்கும் நாடகத்தமிழுக்கும் அத்யாவசியமானவை. கல்வி - இயற்றமிழுமாம். சொற்பொழிவு - இலக்கணதூல் எனினுமாம். எழுதா மறை - வேதம், எழுதாத கிளவியென்றும் கூறுவர்; இது சப்தரூபமாகவே கடவுளால் அருளப்பட்டதென்றும் கூறுவர். கிளவி - சொல். ஆரியர் எழுதவும் படிக்கவும் கற்பதற்கு முன்பு கர்ணபாம்பரையாய் வழங்கிவந்த தோத்திரப் பாக்களே வேதமென்றும், அது அக்காலத்தில் எழுதாமல் வழங்கிவந்தமையால் எழுதாக்கிளவி யென்றும், எழுதாமறை யென்றும் பெயர் பெற்றதென்றும் கூறுவர். மறை - தொழில்படியாகப் பிறந்த

பெயர்; மறுபகுதி, ஐ-செயப்படுபொருள் விசுதி, உகாக்கேடு சந்தி; பிராமணரல்லாத மற்றை வருணத்தார்க்கு மறுக்கப்பட்டது என்பது பொருள். நிறைந்தாய் - விளிப்பெயராதலின் வருமொழி வல்லினம் இயல்பாயிற்று. மற்றைப் பூதங்களினும் வலியுடைத்தாதலால் அது 'வெங்கால்' எனப்பட்டது. அன்பர் கண்ணுங் கருத்துமாய் நிறைத லாவது-அவர் வரிவடிவில் வசிப்பதும், குகம்மாக மனத்தினுற் சிந் திப்பதுமாகிய பொருளின் அமைதியாய் நிரம்பியிருத்தல். (க)

பாட்டும் பொருளும் பொருளாற் பொருந்தும் பயனு மென்பாற், கூட்டும் படிநின் கடைக்கணல் காயுளங் கொண்டு தொண்டர், தீட்டும் கலைத்தமிழ்த் தீம்பா லமுதமுந் தெளிக்கும் வண்ணங், காட்டும்வெள் ளோதிமப் பேடே சகல கலாவல்லியே.

(ப - ண.) தொண்டர் - அடியார், உன்எம் கொண்டு - மனங் கொண்டு, தீட்டும் - எழுதுகிற, கலைத்தமிழ் - தமிழ் துல்களாகிய, தீ பால் அமுதம்-மதுரமாகிய பாலமுதத்தை, தெளிக்கும் வண்ணம் தெளிவிக்கும்படி, காட்டும் - காட்டுகிற, வெள் ஓதிமம் பேடே - வெண்மையாகிய பேட்டன்னமே! சகலகலாவல்லியே—! பாட்டும்- பாடலும், பொருளும் - அர்த்தமும், பொருளால் - அர்த்தத்தால், பொருந்தும் - உண்டாகிற, பயனும் - பிரயோசனமும், என்பால்-என் னிடத்தில், கூட்டும்படி - சேர்க்கும்படி, நின் - உனது, கடைக்கண் ணல்சாய் - கடைக்கண் பார்வையை க்ருபை செய்யக்கடவை.

(பொ-ண.) அடியார் மனங்கொண்டு எழுதுகிற தமிழ் துல்க ளாகிய மதுரமாகிய பாலமுதத்தைத் தெளிவிக்கும்படி காட்டுகிற வெண்மையாகிய பேட்டன்னமே! சகலகலாவல்லியே! பாடலும் அர்த்தமும், அர்த்தத்தால் உண்டாகிற பிரயோசனமும் என்னிடத்தில் சேர்க்கும்படி உனது கடைக்கண் பார்வையை க்ருபை செய்யக் கடவை.

(க - ஸா.) பாட்டு பொருள் முதலியவற்றைத் தெளிவித்துக் காட்டுகிற பேட்டன்னமே! அவை யாவும் என்னிடத்துச் சேர்க்கும் படி உன் கடைக்கண் பார்த்தருளவேண்டும்.

(வி - ஸா.) பொருளாற் பொருத்தம் பயனாவது - அதுபவப் பயன்; அதாவது, உள்ளுறையா யமைந்திருக்குங் கருத்து. கடைக்கண்கல்-கடாகுதித்தல். உளங்கொண்டு என்றது நிறைந்த மனதுடன் என்றபடி. பாலையும் நீரையும் பிரித்துணர்த்துவது அன்னத்துக்கும், உலகதூலையும் வீட்டுதூலையும் பிரித்துணர்த்துவது சகலகலாவல்லிக்கும் இயல்பாதலால் இவ்வாறு கூறினார். உலகதூல் நீருக்கும், வீட்டுதூல் பாலுக்கும் உவமை. பாட்டு - முதனிலை திரிந்த தொழிலாகு பெயர்; பகுதி - பாடி. கண்கடை: கடைக்கண் என முன் பின்னாய் நின்றமையால் இலக்கணப்போலி. 'கடைக்கண் நல்காய்' என்பதில் ணகரம் வருமொழித் தந்கரம் திரியக் கெட்டதற்கு நன்னூல் சூத்திரம்: "குறிலணை வில்லா ணணக்கன் வந்த காரந் திரிந்துழி மண்ணுங் கேடே" வருமொழி மகரம் திரிந்ததற்குச் சூத்திரம் (கண் - மெய் - 34). பேடை: பேடு என்றும் வழங்கும்; இசற்கு ஆண்பால் சேவல். தொண்டர் தீட்டுங் கலைத்தமிழாவது திருவாசக தேவாராதி பதிகங்களும் திருவாய்மொழியாதி பாசரங்களுமாம். தீட்டல் - எழுதுதல்.

(எ)

சொல்விற் பனமு மவதான முங்கல்வி சொல்லவல்ல நல்வித்தை யுந்தந் தடிமைகொள் வாய்ளரி னுசனஞ்சேர் செல்விக் கரிதென் றொருகால முஞ்சிதை யாமைநல்குங் கல்விப் பெருஞ்செல்வப் பேறே சகல கலாவல்லியே.

(ப - ஸா.) களிநம் - தாமரை மலராகிய, ஆசாம்-தவிசில், சேர் - பொருத்தியிருக்கிற, செல்விக்கு - திருமாளுக்கு, அரிது என்று - அரியதென்று சொல்லப்பட்டு, ஒருகாலமும் - ஒருகாலத்திலும், சிதை

யாணம் - அழியாதிருக்கும்படி, கல்கும் - கிருபை செய்கிற; கல்வி பெரும் செல்வப்பேறே-கல்வியாகிய பெருஞ் செல்வத்தின் பயனே! சகலகலாவல்லியே—! சொல் - சொல்லப்பட்ட, விற்பனமும்-விவேகமும், அவதானமும் - அவதான சக்தியும், கல்வி சொல்லவல்ல - கல்வியாற் சொல்லவல்லதாகிய, கல் வித்தையும்-கல்ல வித்தையும், (ஆகிய இவற்றை) தந்து - அருள் செய்து, அடிமை கொள்வாய் - என்னை அடிமை கொள்ளக்கடவை.

(பொ - ஸா.) தாமரை மலராகிய தவிசில் பொருந்தியிருக்கிற திருமகளுக்கும் அரியதென்று சொல்லப்பட்டு ஒருகாலத்திலும் அழியாதிருக்கும்படி கிருபை செய்கிற கல்வியாகிய பெருஞ் செல்வத்தின் பயனே! சகலகலாவல்லியே! சொல்லப்பட்ட விவேகமும், அவதான சக்தியும், கல்வியாற் சொல்லவல்லதாகிய கல்ல வித்தையும், (ஆகிய இவற்றை) அருள் செய்து என்னை அடிமைகொள்ளக்கடவை.

(க - ஸா.) திருமகனாலும் தரப்படாத கல்விச் செல்வத்தின் பேறே! அவதான சக்தி முதலியவற்றை எனக்குத் தந்து என்னை அடிமை கொள்ளவேண்டும்.

(வி - ஸா.) அவதானம் - ஏககாலத்திற் பல விடயங்களையும் மனத்தாற் பற்றுதல் (க்ரஹித்தல்); அன்றி ஞாபகசக்தி யெனினும் மாம். ஏககாலத்தில் எட்டு, பத்து, பதினாறு முதலிய விஷயங்களைக் கிரஹித்துச் சொல்லுதற்கு அஷ்டாவதானம், தசாவதானம், சோடசாவதானம் என வழங்குதல் காண்க. வல்ல-குறிப்புப்பெயரெச்சம். களிஞ்சனம்-திர்க்க சக்தி. செல்வி-செல்வத்தைத் தருபவன். சிதையாமை - எதிர்மறைத் தொழிற்பெயர். சீதேவிக்குச் சிதையாமை கல்கலாவது - செல்வத்தாற் பெறும் பயனை எக்காலத்தும் அழியாது நிலைத்திருக்கச் செய்தல். பேற-முதனிலை திரிந்த தொழிலாளுபெயர். அன்று - அன்றி. அரிதன்று என்றும் பாடம். கல்விப்பொருள் செல்வப்

பொருள் என்னும் இருவகைச் செல்வங்களுள், சீதேவியால் கொடுக்கப்படும் செல்வப்பொருள் அழியும்; எக்காலத்தும் அழியாத கல்விப் பொருளைக் கொடுப்பது அச்சீதேவியார்க்கு அரிதென்று அருள் கூர்ந்து அக்கல்விப் பெருஞ்செல்வத்தைத் தருபவராதலால், 'செல்விக் கரிதென் றொருகால முஞ்சிதை யாமைநல்குங், கல்விப் பெருஞ் செல்வப் பேறே' என்றார் எனினும் பொருந்தும்; இதனை நாயனார் "ஒருமைக்கட் டாண்கற்ற கல்வி யொருவற், கெழுமையு மேமாப் புடைத்து" (திருக்குறள்-கல்வி-அ) எனக் கூறுதலானு மறிக. (அ)

சொற்கும் பொருட்கு முயிராமெய்ஞ் ஞானத்தின் றோற்றமென்ன, நிற்கின்றநினை நினைப்பவர் யார்நிலந் தோய் புழைக்கை, நற்குஞ் சரத்தின் பிடியோ டரசன்ன நாண நடை, கற்கும் பதாப்புயத் தாளே சகல கலாவல்லியே.

(ப - னா.) நிலம் தோய் - நிலத்திற் படிசின்ற, புழைக்கை - துதிக்கையையுடைய, நல் - நல்ல, குஞ்சரத்தின் பிடியோடு - பெண் யானையோடு, அரச அன்னம் - அரச அன்னமும், நாண - வெள்கும் பன், நடை கற்கும் - நடை பழகுசின்ற, பதம் அம்புயத்தாளே - திரு வடித்தாமரையை யுடையவளே! சகலகலாவல்லியே—! சொற்கும் பொருட்கும் - சொல்லுக்கும் பொருளுக்கும், உயிர் ஆம் - உயிராகிய, மெய் ஞானத்தின் - உண்மை ஞானத்தின், தோற்றம் என்ன-காட்சி யென்று சொல்லும்படி, நிற்கின்ற நினை - நிற்கின்ற உன்னை, நினைப்பவர் யார் - நினைக்கவல்லவர் யார்?

(பொ - னா.) நிலத்திற் படிசின்ற துதிக்கையையுடைய நல்ல பெண்யானையோடு அரச அன்னமும் வெள்கும்படி நடை பழகு சின்ற திருவடித்தாமரையை யுடையவளே! சகலகலாவல்லியே! சொல்லுக்கும் பொருளுக்கும் உயிராகிய உண்மைஞானத்தின் காட்சி யென்று சொல்லும்படி நிற்கின்ற உன்னை நினைக்கவல்லவர் யார்?

(க - ரை.) பெண்யானையும் அன்னமும் நாணுதற்குரிய கடையைய யுடையவனே! சொற்பொருள்களுக்கு உயிர்போ விருக்கிறவுண்ணை நினைக்கவல்லவர் யார்?

(வி - ரை.) சொற்கும் பொருட்கும் ஞானம் கருவியாதலின் 'சொற்கும் பொருட்கும் உயிராம் மெய்ஞ்ஞானம்' எனப்பட்டது. தோற்றம் - அவதாரம் (பிறப்பு). யார் என்னும் வினா ஒருவரு மில்லையென எதிர்மறுத்து நின்றது. புழைகை - துளை. புள்ளகை - (தும்பிக்கை). நற்குஞ்சரம் - அரசயானை. பிடி - பெண்யானை. குஞ்சரத்தின் பிடி என்பதைப் பிடிக்குஞ்சரம் என வைத்து இருபெயரொட்டுப் பண்புத்தொகையாகக் கொள்க. குஞ்சரத்தின் என்பதில் இன் சாரியை; அது வேண்டாவழிச்சாரியை யெனவும், தவிர்வழிவந்த சாரியை யெனவும், அவ்வழிச்சாரியை யெனவும் பெயர் பெறும். குஞ்சம் - கும்பஸ்தலங்கட்டுக் கிழேயுள்ள குழிகள்; அவற்றையுடையது குஞ்சரம். அரச அன்னம் என்பது அரசன்னம் என் நிலைமொழியிற் தொகுத்தலாயிற்று. ['நிற்கும் பிராமியென் னாவிலென் னோநின் றிலை' என்றும் பாடமுண்டு; இதற்கு, 'நிலைபெற் றிருக்கின்ற சரஸ்வதியே! எனது காவில் என்னவோ நீ நின்றாயில்லை' எனப் பொருள் கொள்க. பிரமன் மனைவியாதலின் 'பிராமி' என்று கூறினார். 'நின்றிலை' என்பதை ஒரு மொழியாகக் கொண்டு எதிர்மறை முன்னிலை ஒருமை வினைமுற்று என்றாவது, நின்றாயில்லை என்னுந் தொடர் மொழியில் நிலைமொழியாகிய வினைமுற்று விசுதி குறைந்துவந்த தென்றாவது கொள்க.] மாதர் கடைக்கு உவமைப்பொருளாகிய 'பிடியும் அன்னமும் கடை கற்கும் பதாம்புயத்தான்' என்றமையால் இவன் கடையின் சிறப்புக் கூறப்பட்டது. கடை கற்கும்போதே பிடியும் அரசவன்னமும் நாணுமாயின் கற்றுத் தோந்த கடைக்கு நாணுதல் சொல்லவேண்டாதாயிற்று. அம்புஜம் நீரில் முளைப்பது என்னும் பொருளுதோர் வடசொல், அது அம்புயம் எனத் திரிந்துவந்தது. (க)

மண்கண்ட வெண்குடைக் கீழாக மேற்பட்ட மன்னருமென் பண்கண் டளவிற் பணியச்செய் வாய்படைப் போன்முதலாம் விண்கண்ட தெய்வம் பல்கோடி யுண்டேனும் விளம்பி லுண் கண்கண்ட தெய்வ முளதோ சகல கலாவல்லியே. [போற்

(ப - னா.) படைப்போன் முதல் ஆம் - படைப்பவன் முதலா கிய, விண் கண்ட தெய்வம் - விண்ணுலகத்துள்ள தெய்வங்கள், பல் கோடி உண்டு ஏனும் - பல கோடி யுளவாயினும், விளம்பில்-சொல்லு மிடத்தில், உன்போல் - உன்னைப்போல, கண் கண்ட தெய்வம் உளதோ-கண்கண்ட தெய்வமுண்டோ! சகலகலாவல்லியே—! மண் கண்ட - அலங்காரத்தைக் கொண்ட, வெண் குடை கீழாக - வெண் கொற்றக் குடைநிழலின் கீழே செல்லும் வண்ணம், மேற்பட்ட - மேன்மை யடைந்திருக்கிற, மன்னரும்-அரசரும், என்-எனது, பண் கண்ட அளவில் - சீரைக் கண்டவுடன், பணியச் செய்வாய் - என்னை வணங்கும்படி செய்யக்கடவை.

(பொ - னா.) படைப்பவன் முதலாகிய விண்ணுலகத்துள்ள தெய்வங்கள் பல கோடி யுளவாயினும், சொல்லுமிடத்தில் உன்னைப் போல கண்கண்ட தெய்வமுண்டோ? சகலகலாவல்லியே! அலங்கா ரத்தைக் கொண்ட வெண்கொற்றக் குடைநிழலின் கீழே மேன்மை யடைந்திருக்கிற அரசரும் எனது சீரைக் கண்டவுடன் என்னை வணங்கும்படி செய்யக்கடவை.

(க - னா.) பிரத்தியக்ஷ தேவதையே! வெண்கொற்றக் குடை நிழலிலிருந்து உலகத்தை யாளுகிற அரசரும் என் சீரைக் கண்ட வுடன், என்னை வந்து வணங்கும்படி செய்க்கடவை.

(வி - னா.) மண்ணல்-அலங்காரத்தல். மண் - முதலிலாத் தொழிற்பெயர். 'மண்கண்ட வெண்குடைக் கீழாக' என்பதற்கு, 'பூமிபா னது தாம் படைத்த அல்லது பூமியில் காணப்பட்ட வெண்கொற்றக்

குடைநிழலி லமைந்து நடக்கும் வண்ணம்' எனப் பொரு ளுரைத்தலு மாம். குடைக்கீழாக என்றதனால், மேற்பட்ட என்பதற்கு யானை குதிரை யென்பவற்றின்மேல் எனப் பொருள் கொள்ளக் கிடத்தல் காண்க வெண்குடை-சத்திரவட்டக்குடை. மன்னரும் என்ற வும்மை உயர்வுசிறப்பு, கண்ட அளவில் என்பது கண்டளவில் எனத் தொகுத் தல் பெற்றது. மண்கண்ட, பண்கண்ட, விண்கண்ட என்பன இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொகையாதலாலும், கண்கண்ட மூன்றாம் வேற்றுமைத் தொகையாதலாலும் ணகரம் விகாரத்தியல்பாயிற்று. பண்கண்ட + அளவில் என்பதில் நிலைமொழி யீற்றகரத் தொகுத் தல். உளது, உண்டு-குறிப்பு வினாமுற்றுகள். கவிசெய்ய வல்லானு க்கு அரசரும் தாழ்தல் பிரத்தியக்ஷ ஆதலின் அச்சிறப்பைத்தரும் கல்விக்கு அதிதேவதையாகிய நாமனைக் 'கண்கண்ட தெய்வம்' என்றார். பல்கோடி யென்றது முப்பத்து முக்கோடி யென்றபடி. 'பல கோடி யுண்டு' என்றும் பாடமுண்டு. ஓகாரம் எதிர்மறை. வினைத் தேவர்கள் உளரெனக் கேட்டதேயன்றிக் கண்டதில்லை. உன்னை ஒலிவடிவிற் கேட்டும் வரிவடிவிற் கண்டும் இருக்கிறோம்; ஆதலால், நீயே எம்மனோர்க்குப் பிரத்தியக்ஷ தேவதையென்றும், எனக்குப் பொருள் முதலிய வேண்டா; அரசர் முதலானோர் என்னைத் தாழ்ந்து வணங்கச் செய்வையாயின் அஃதொன்றுமே யமையுமெனத் தமதுட்கருத்தை யுணர்த்தினாராயிற்று. (க௦)

சரசுவதிதோத்திரம் மூலமும் உரையும்

முற்றுப்பெற்றது.



இலக்குமி தோத்திரம்

மூலமும் உரையும்.

மூவுலகு மிடரியற்று மடலவுண் ருயிரோழிய முனிவு
கூர்ந்த, பூவையுறழ் திருமேனி யருட்கடவு ளகன்மார்பிற்
பொலிந்து தோன்றித், தேவருல கினும்விளங்கும் புகழ்க்
கொல்லா புரத்தினிது சேர்ந்து வைகும், பாவையிரு தரடொ
முது பழமறைதேர் குறுமுனிவன் பழிச்சு கின்றான்.

(பதவுரை.) மூவுலகும் - மூன்றுலகங்களுக்கும், இடர் இயற்
றும் - துன்பத்தைச் செய்கிற, அடல்-வலிமை பொருந்திய, அவுணர்-
அசுரருடைய, உயிர் - உயிரானது, ஒழிய-(அவரது உடம்பைவிட்டு)
நிற்கும்படி, முனிவு கூர்ந்த - கோவமிகுந்த, பூவை உறழ் திருமேனி-
காயாமலரை நிகர்த்த திருமேனியையுடைய, அருள் கடவுள் - கரு
ணைக்கடலாகிய திருமாலின், அகல் மார்பில் - விசாலமான திருமார்
பில், பொலிந்து தோன்றி - பிரகாசித்தத் தோன்றி, தேவர் உலகி
னும் - தேவலோகத்திலும், விளங்கு-(சென்று) விளங்குகிற, புகழ் -
கீர்த்தியையுடைய, கொல்லாபுரத்த - கொல்லாபுரத்தில், இனிது -
இனிதாக, சேர்ந்து வைகும் - சேர்ந்து வாழ்கின்ற, பாவை - பாவை
போலும் உருவுடையவளாகிய இலக்குமியின், இரு தான் - இரண்டு
திருவடிகளையும், தொழுது - வணங்கி, பழமறை தேர்-பழமையாகிய
வேதங்களை யாராய்ந்து தெளிந்த, குறுமுனிவன்-அகத்திய முனிவன்,
பழிச்சுகின்றான் - தோத்திரஞ் செய்யலானான்.

(பொழிப்புரை.) மூன்றுலகங்களுக்கும் துன்பத்தைச் செய்கிற வலிமை பொருந்திய அசுரருடைய உயிரானது (அவ்ரது உடம்பை விட்டு) நீங்கும்படி கோவமிருந்த காயாமலரை நிகர்த்த திருமேனியை யுடைய கருணைக் கடவுளாகிய திருமாலின் விசாலமான திருமார்பில் பிரகாசித்துத் தோன்றி, தேவலோகத்திலும் (சென்று) விளங்குகிற சீர்த்தியையுடைய கொல்லாபுரத்தில் இனிதாகச் சேர்ந்து வாழ்கின்ற பாவைபோலும் உருவுடையவளாகிய இலக்குமியின் இரண்டு திருவடிகளையும் வணங்கி, பழமையாகிய வேதங்களை யாராய்ந்து தெளிந்த அகத்தியமுனிவன் தோத்திரஞ் செய்வலானான்.

(விசேடவுரை.) 'மூவுலகு' என்றது சுவர்க்க மத்திய பாதாள லோகங்களை; இது இடவாகுபெயராய் அவ்வுலகங்களி லுள்ளோரையுணர்த்தும்; அவ்வுலகங்களி லுள்ளோர் முறையே தேவர், மாதுடர், நாகர் என்போர். மூவுலகும் இடர் இயற்றும் என்பதற்கு மூன்றுலகங்களினுஞ் சென்று அக்குள்ளோரைத் துன்பப்படுத்துகிற எனப் பொருள் கூறினு மமையும். அடல்-வெற்றியெனினும் பொருந்தும், கொல்லுந் தொழிலுமாம். அவுணராவார் - இராவணன் முதலியோர். ஒழிக்கவென்றது ஒழியவென்றமையால் பெருமானது பாணவேகத்துக் கஞ்சி ஒருவர் நீக்கவேண்டாது உயிர் தானே நீங்குமென்றதாயிற்று. முனிவு கூர்தலாவது - கொல்லுதல். பூவை - அதன் மலரையுணர்த்தினமையால் முதலாகுபெயர்; இம்மலர் நீலநிற முள்ளதாதலால் திருமாலின் திருமேனிக் குவமையாயிற்று. அருட்கடவுள்-அருளுருவாகிய கடவுள் எனினுமாம். கடவுள்-தொழிலாகு பெயர்; இதற்குப் பொருள் எல்லாப் பொருள்களையும் கடந்து நின்றவன் என்பது. தேவருலகினும் என்பதில் உம்மை உயர்வுசிறப்பு, இறந்தது சழீஇயதமாம். சேர்ந்து வைகுதல் - நித்திய வாசம் பண்ணுதல். பாவை - பிரதிமை, இது உவமையாகுபெயராய்ப் பாவைபோல்வாளே யுணர்த்திற்று. சிற்றருவினாதலால் அகஸ்தியரைக் 'குறமுனிவன்' என்றார். வேதம் அந்நியாயும் அபௌருஷேயமாயு முள்ளதாதலால்

அதனைப் 'பழமறை' என்றார். முனிவன் என்பதற்கு மாதிலன் என்பது பொருள்; அ்தாவது: கடவுளை இடையறாது தியாசித்துக்கொண்டிருப்பவன். மூவுளரும் என்னும் உம்மை முற்றும்மை. முடிவு - தொழிற்பெயர். உறழ் திருமேனி - வினைத்தொகைநிலத்தொடர். பழிச்சல் - துதித்தல். (க)

கொழுதியிசை யளிமுாலுந் தாமரைமென் பொருட்டி லுறை கொள்கை போல, மழையுறமூந் திருமேனி மணி வண்ண னிதயமலர் வைகு மானே, முழுதுலகு மினிதீன்ற வருட்கொம்பே காகமல முகிழ்த்தெந் நாளும், கழிபெருங்கா தலிற்றொழுவோர் வினைதீர வருள்கொழிக்குங் கமலக் கண்ணாய்.

(ப - னா.) அளி - வண்டிகன், கொழுதி - கிண்டி, இசை முாலும் - பண்களைப் பாடுதற்கிடமாகிய, தாமரை - தாமரைமலரின், மெல் பொருட்டில் - மென்மையாகிய கொட்டையின்மீது, உறை கொள்கை போல - வாழ்ந்தன்மைபோல, மழை உறமும் - நீலமேகத்தை நிகர்த்த, திருமேனி - திருமேனியையுடைய, மணி வண்ணன் - மணிவண்ணனாகிய திருமாலின், இதய மலர் - இருதய தாமரைமலரில், வைகும் - தங்கியிருக்கிற, மானே - மானே! முழுது உலகும் - உலக முழுதையும், இனிது ஈன்ற - இனிதாகப் பெற்ற, அருட்கொம்பே - அருட்கொடியே! காகமலம் முகிழ்த்து - கைத்தாமரையைக் குவித்து, நாளும் - நாள்தோறும், கழி பெரும் காதலின் - மிக்க பேரன்பினோடு, தொழுவோர் - வணங்குவோருடைய, வினை தீர - வினைக னொழியும்படி, அருள் கொழிக்கும் - அருளைக் கொழிக்கிற, கமலக் கண்ணாய் - தாமரை மலர்போலுங் கண்களை யுடையானே!

(பொ-நா.) வண்டிகன் கிண்டி பண்களைப் பாடுதற்கிடமாகிய தாமரைமலரின் மென்மையாகிய கொட்டையின்மீது வாழ்ந்தன்மை போல நீலமேகத்தை நிகர்த்த திருமேனியையுடைய மணிவண்ண

ஞகிய திருமாவின் இருதய தாமரை மலரில் தங்கியிருக்கிற மானே ! உலக முழுதையும் இனிதாகப் பெற்ற அருட்கொடியே ! கைத்தா மரையைக் குவித்து என் தோறும் மிக்க பேரன்பினோடு வணங்குவோ ருடைய வினைக ளொழியும்படி அருளைக் கொழிக்கிற தாமரை மலர் போலும் கண்களை யுடையானே !

(வி - னா.) கொழுதி யென்பதற்குப் பகுதி கொழுது; கொழு துதலாவது மூக்கினாலும் கால்களாலும் கிளறுதல். பண்-கட்டபாடை, புஞ்சரம், இந்தனம் முதலியன. பொருட்டைச் சுர்ணிகை யென்பர் வடநூலார். மழை - குளிர்ச்சி; அது பண்பாகுபெயராய் மேகத்தை யுணர்த்திற்று. மழையென வானா கூறினானும் திருமாவின் திரு மேனிக்கு உவமையாதலால் நீலமென் றுரை கூறப்பட்டது. மணி - நீலாத்நம். வைகுதல் - நித்யவாசம் பண்ணுதல். மானே யென்பதற்கு மான் போலும் மருண்ட நோக்கத்தை யுடையவளே யென்பது பொருள்; இது உவமையாகுபெயர். முழுதுலகும் என்ற வும்மை முற் றும்மை; இது எஞ்சாமைப் பொருளில் வருவது. காகமலம் - வட மொழிப் புணர்ச்சியாதலால் இயல்பாயிற்று. அருட்கொம்பு - அரு ஞருவாகிய கொம்பு; அருளாகிய பயனைத் தருங் கொம்பு; மலர் களி முதலியவற்றைத் தருகிற பிறகொம்புகளுக்கும் இதற்கும் வேறுபாடு தோன்ற 'அருட்கொம்பு' என்றார். காகமல முகிழ்த்தலாவது கை கூப்பி அஞ்சலி செய்தல். பேரன்பு என்பது தோன்றக் 'கழிபெருங் காதல்' என்றார். 'வினைதீர' என்றது பிறந்திறத்துமூலம் தொழி லொழிய என்றபடி. வினை - தொழில். கொழித்தல் - வீசுதல். கம லக்கண்ணாய் என்பதில் கமலம் நீரை யலங்கரிப்பதென்னும் பொரு ளுது. இதயம் - ஹ்ருதயம் என்னும் வடசொற்றிரிபு. காதலின் என்பதில் இன் என்னும் ஐந்தாவது மூன்றாவதன் கருவிப்பொருளில் வந்தது.

(உ)

கமலேதிரு மறுமார்பன் மனைக்கிழத்தி செழுங்கமலக் கையாய் செய்ய, விமலைபசுங் கழைகுழைக்கும் வேனிலான்

றனையின்ற விர்தை தூய, வழுதகுடும்ப மலர்க்கரத்தாய் பாற்
கடலு ளவதரித்தோ யன்பர் நெஞ்சத், திமிரமகன் திடவொ
ளிருஞ் செழுஞ்சுடரே யெனவணக்கஞ் செய்வான் மன்தோ.

(ப - ரா.) கமலே - கமலேயே! திரு மறு மார்பன் - அழகிய
மறுவமைந்த மார்பினை யுடையவனாகிய ஸ்ரீ மகாவிஷ்ணுவின்,
மனைக்கிழத்தி-மனைக்கிழத்தியே! செழு கமலம் கையாய்-செழுமை
யாகிய தாமரை மலர்போலுங் கையையுடையவனே! செய்ய விமலை-
சென்றிறமுள்ள விமலேயே! பசு கழை - பசுமையாகிய கரும்பை,
குழைக்கும் - (வில்லாக) வளைக்கிற, மேனிவாந்தனை - மன்மதனை,
ஈன்ற - பெற்ற, விர்தை - விர்தையே! தூய-பரிசுத்தமாகிய, அழுத
குடும்பம் - அமிர்த கலசத்தை யேந்திய, மலர் கரத்தாய் - தாமரை மலர்
போலுங் கையினை யுடையவனே! பால் கடலுள் அவதரித்தோய் -
திருப்பாற்கடலில் அவதரித்தவனே! அன்பர் - அன்பரது, நெஞ்சம்
திமிரம் - மனவிருளானது, அகன்றிட - அகன்றொழியும்படி, ஒளி
ரும் - பிரகாசிக்கிற, செழும் சுடரே - செழுமையாகிய சூரியனே!
என - என்று, வணக்கம்செய்வான் - வணங்குவானாயினான்.

(பொ-ரா.) கமலேயே! அழகிய மறுவமைந்த மார்பினை யுடை
யவனாகிய ஸ்ரீ மகாவிஷ்ணுவின் மனைக்கிழத்தியே! செழுமைபாகிய
தாமரை மலர்போலுங் கையை யுடையவனே! சென்றிறமுள்ள விமலை
யே! பசுமையாகிய கரும்பை (வில்லாக) வளைக்கிற மன்மதனைப்
பெற்ற விர்தையே! பரிசுத்தமாகிய அமிர்தகலசத்தை யேந்திய
தாமரை மலர்போலுங் கையினை யுடையவனே! திருப்பாற்கடலில்
அவதரித்தவனே! அன்பரது மனவிருளானது அகன்றொழியும்படி
பிரகாசிக்கிற செழுமையாகிய சூரியனே! என்று வணங்குவானாயி
னான்.

(வி-ரா.) மன், ஒ-அசைநிலைகள். கமலை-கமலாசநத்தி லிருப்ப
வன். திருமறு மார்பன் என்பதிலுள்ள மறு என்பது திருமாவின்

மார்பி விருக்கிற உத்தமலக்ஷணமாகிய ஓர் மறு; இதனை ஸ்ரீ வத்ஸம் என்பர் வடநூலார். மனைக்கிழத்தி-மனையாட்டி. விமலை-பரிசுத்தமாயிருப்பவன். வேனில் - வசந்தகாலம்; இந்தக் காலம் மன்மதனுக்குவப்பாகிய காலமாதலால் அவனை 'வேனிலான்' என்றும், வீந்தை - வீரலக்ஷ்மி, திருப்பாற்கடலில் அவதரித்த காலத்தில் அமிர்தகலசத்தைக் கையி லேந்திவந்தா னாதலால் 'அமுதகும்ப மலர்க்கரத்தாய்' என்றும், திருப்பாற் கடல் கடைந்த காலத்தில் அதற்றோன்றினவ னாதலால், 'பாற்கடலு ளவதரித்தோய்' என்றும், அன்பரது மனவிருனாகிய அஞ்ஞானத்தை நீக்கியருன்பவ னாதலால் 'அன்பர் நெஞ்சத், திமிர மகன்றிட வொளிருஞ் செழுஞ் சுடரே' என்றும் கூறினார். கமலை, திருமறுமார்பன் மனைக்கிழத்தி, வீந்தை என்பன அன்மைவிளிக னாதலால் இயல்பாயின. குழைத்தல் - வளைத்தல். அன்பர் - அன்பு செய்வோர். அன்பு - பத்தி. நெஞ்சம் என்பதில் அம் சாரியை. திமிர மகன்றிட. வென்றதற் கேற்பச் சுடர் என்றதற்குச் சூரியன் எனப் பொருள் கூறலாயிற்று. 'வணக்கஞ்செய்வான்' என்பது ஒரு சொன்னீரது; வணக்கத்தைச் செய்வான் என்பது பொருள். வணக்கம்-தாழ்தல்; இதற்குப் பகுதி வணங்கு. 'அமுதகும்ப கனதனத்தாய்' என்றும் பாடம்; இதற்கு, 'அம்ருத கலசங்கன்போன்ற பெருந்தனத்தையுடையவனே!' என்பது பொருள். நெஞ்சத்திமிரம் - மனத்திலுள்ள இருள் (அஞ்ஞானம்).

(௩)

மடற்கமல நறும்பொருட்டி லாசிருக்குஞ் செந்துவர் வாய் மயிலே மந்துன், கடைக்கணருள் படைத்தன்றோ மணி வண்ண னுலகமெலாங் காவல் பூண்டான், படைத்தனனான் முகக்கிழவன் பசுங்குழவி மதிபுனைந்த பாமன்றானுந், துடைத்தனனின் பெருஞ்சீர்த்தி யெம்மனோ ராலெடுத்துச் சொல்லற் பாற்றோ.

(ப - னா.) மடல் - இதழ்ளையுடைய, நறு-வாசனையுள்ள, கமலப் பொருட்டில் - தாமரைப் பூங்கொட்டையில், அரக இருக்கும் -

அரசு வீற்றிருக்கிற, செம் துவர் - செம்பவளம்போன்ற, வாய் - அதரத்தையுடைய, மயிலே - மயில்போல்வாளே! உன் - உனது, கடைக்கண் அருள் படைத்து அன்றோ - கடைக்கண்ணின் கிருபையைப் பெற்றல்லவா, மணி வண்ணன்-நீலமணிபோலும் நிறத்தினையுடைய திருமால், உலகம் எல்லாம் - உலக முழுதையும், காவல் - காத்தற் றொழிவே, பூண்டான் - மேற்கொண்டான்; நான்முகக் கிழவன் - பிரமன், படைத்தனன் - (உலகங்களைப்) படைத்தான்; பசுநுழவி மதி - பசுமையாகிய இளஞ் சந்திரனை, புனைந்த - (சுடையில்) தரித்த, பா மன்தானும்-மேலோனாகிய சிவபெருமானும், தடைத்தனன் - (உலகங்களைச்) சங்கரித்தான்; (ஆதலால்) நின் பெரும் சீர்த்தி - உன் பெருங் கீர்த்தியானது, எம் அனோரால் - எம்போல்வாரால், எடுத்து சொல்லற்பாற்றோ - எடுத்துச் சொல்லும் பான்மைத்தோ.

(பொ - ரை.) இதழ்களையுடைய வாசனையுள்ள தாமரைப் பூங் கொட்டையில் அரசு வீற்றிருக்கிற செம்பவளம்போன்ற அதரத்தையுடைய மயில்போல்வாளே! உனது கடைக்கண்ணின் கிருபையைப் பெற்றல்லவா நீலமணிபோலும் நிறத்தினையுடைய திருமால் உலக முழுதையும் காத்தற்றொழிவே மேற்கொண்டான்; பிரமன் (உலகங் களைப்) படைத்தான்; பசுமையாகிய இளஞ்சந்திரனை (சுடையில்) தரித்த மேலோனாகிய சிவபெருமானும் (உலகங்களைச்) சங்கரித் தான்; (ஆதலால்) உன் பெருங் கீர்த்தியானது எம்போல்வாரால் எடுத்துச் சொல்லும் பான்மைத்தோ.

(வி - ரை.) அரசு - பண்பாகுபெயராய் அரசியென்னும் பொரு ளில் வந்தது; அன்றி, அரசிருக்கும் என்பதற்கு அரசாட்சியி லிருக் கும் என வரைப்பினு மமையும். துவர் - சென்றிற்ம்; இது தன்னை யுடையதாகிய பவளத்தை யுணர்த்தலால் பண்பாகுபெயர்; இதற்குச் செம்மை இயற்கையடை. மயில் - உவமைபாகுபெயர்; சாயலால் உவமை கொள்க. மற்ற - அசை. மனத்திலுள்ள அருளைக் குளிர்த்த

பார்வையா லுணர்ந்தவது கண்ணாத்தலால் 'கடைக்கணருள்' எனப்பட்டது; கடைக்கண் என்பதனைக் 'கடாக்ஷம்' என்றும், 'அபாங்கம்' என்றும் கூறுவர் வடநூலார். அன்றோ என்னும் ஓகாரம் உடம்பாட்டில் வந்தது. குழவிமதியென் றொழியாது பசங்குழவிமதி யென்றது மிக்க இளமையாகிய சந்திரனென்ப துணர்ந்தற்கென்க; அது ஒரு கலையாகிய சந்திரன். மதி=மது, இ எனப் பிரிக்கப்பட்டு அமிர்தத் தையுடையது எனப் பொருள்படும். மும்மூர்த்திகள் முத்தொழில் செய்வது உன் கடாக்ஷத்தாலே யென்பது இச்செய்யுட் கருத்து. (ச)

மல்லனெடும் புயியனைத்தும் பொதுநீக்கித் தனிபுரக்கு மன்னர் யாருங், கல்வியினிற் பேரறிவிற் கட்டழகி னிகரில் லாக் காட்சி யோரும், வெல்படையிற் பகைதூர்த்து வெஞ்சம ரில் வாகைபுனை வீரர் தாமு, மல்லிமலர்ப் பொருட்டுறையு மணியிழைநின் னருளேனாக்க மடைந்து ளாரே.

(ப - ணா.) மல்லல் - வனம் பொருந்திய, நெடும் புவி அனைத் தும் - பெரிதாகிய பூமி முழுதும், பொது நீக்கி - பொதுவினின்று நீக்கி, தனி புரக்கும் - தனியே காக்கின்ற, மன்னர்தாமும்-அரசரும்; கல்வியினில் - கல்வியிலும், பேரறிவில் - முதிர்ந்த அறிவிலும், கட்டழகில் - பேரழகிலும், நிகர் இல்லா-சமாதரமில்லாத, காட்சியோரும் - பேரறிவினை யுடையவர்களும்; வெல் படையின் - வெல்லுகிற படை யைக் கொண்டு, பகை தூர்த்து - பகைவரைத் தூர்த்தி, வெம் சமரில் - கொடிய போரில், வாகை புனை - வாகைமாலையைத் தரித்த, வீரர் தாமும் - வீரரும்; அல்லி - அகலித்தற்குளையுடைய, மலர் - தாமரை மலரின், பொருட்டு - கர்ணிகையில், உறையும் - வசிக்கின்ற, அணியிழை - இலக்குமியே! நின் - உனது, அருள் நோக்கம்-க்குபா நோக் கத்தை, அடைந்துளாரே - பெற்றுளாரேயாவர்.

(பொ - ணா.) வனம் பொருந்திய பெரிதாகிய பூமி முழுதும் பொதுவினின்று நீக்கித் தனியே காக்கின்ற அரசரும், கல்வியிலும்

முதிர்ந்த அறிவிலும் பேரழகிலும் சமாநயில்லாத பேரறிவினை யுடையவர்களும், வெல்லுமற படையைக் கொண்டு பகைவரைத் தூத்தி, கொடிய பேராரில் வாகைமாலையைத் தரித்த வீரரும், அகவிதழ் களையுடைய தாமரைமலரின் கர்ணிகையில் வசிக்கின்ற இலக்குமியே! உனது க்ருபா மோக்கத்தைப் பெற்றுளாரேயாவர்.

(வி - ரை.) 'நெடும் புவி' என்பதில் நெடுமை விஸ்தீர்ணத்தை யுணர்த்திற்று. பொது நீக்கிப் புரத்தலாவது - எல்லார்க்கும் உரியதாயிராமல் பூமி முழுதும் தானே கைக்கொண்டாளுதல். 'கல்வியினின் பேரறிவின் கட்டழகின்' என்பவற்றில் இன் மூன்றாவதன் கருவிப் பொருளில் வந்தன. 'மன்னர்தாமும் காட்சியோரும் வீரர்தாமும்' என்பவற்றிலுள்ள வும்மைகள் எண்ணும்மைகள். ஒருகாலுந் தோல்வியிலதென்பது தோன்ற 'வெல்படை' என்றார். படை-யானைப்படை, குதிரைப்படை, தேர்ப்படை, காலாட்படை என நான்குவகைப்படும். பகை - பண்பாகுபெயர். 'மலர்' எனப் பொதுப்படக் கூறினானும் திருமகட் கிடமாகக் கூறப்படுதலால் தாமரை மலருக்காயிற்று. அணியிழை - வினைத்தொகைப்புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் காரணப்பெயர்; இது அண்மைவிளி யாதலால் இயல்பாயிற்று. சமரம் என்னும் வடமொழி யீறு குறைந்து சமர் என வந்தது. அல்லி-உட்புறத்திதழ்கள்; புறத்திதழ்களுக்குப் புல்லியென்று பெயர். அடைந்துளோரே யென்னும் ஏகாரம் தேற்றம். (இ)

செங்கமலப் பொலந்தாதிற் திகழ்ந்தொளிரு மெழின் மேனித் திருவே வேலை, யங்கணுல கிருடுக்கு மலர்கதிராய் வெண்மதியா யமர்க் கூட்டும், பொங்கழலா யுலகளிக்கும் பூங்கொடியே நெடுங்கானிற் பொருப்பின் மண்ணி, லெங்குளாரீ யவணன்றோ மல்லவளஞ் சிறந்தோங்கி யிருப்ப தம்மா.

(பு-ரை.) செம் கமலம்-செந்தாமரை மலரின், பொலம் தாதின்-
பொன்மயமாகிய மகார்த்தத்தைப்போல, திகழ்ந்து ஒளிரும் - மிக்கு
விளங்குகிற, எழில் மேனி-அழகிய திருமேனியையுடைய, திருவே-
திருமகளே! வேலை - கடலாற் சூழப்பட்ட, அம் கண் - அழகிய இட
த்தையுடைய, உலகு - உலகத்திலுள்ள, இருள் - இருளை, தூக்கும் -
ஒட்டுகிற, அலர் கதிர் ஆய் - விரிந்த கிரணங்களையுடைய சூரியனாய்,
வெண் மதி ஆய் - வெண்மையாகிய சந்திரனாய், அமரர்க்கு - தேவர்
களுக்கு, ஊட்டும் - (அவிசை) உண்பிக்கிற, பொங்கு அழல் ஆய் -
மிக்க நெருப்பாகி, உலகு அளிக்கும் - உலகத்தைக் காக்கின்ற, பூங்
கொடியே - பூங்கொடி போல்வாளே! நெடும் காளில் - பெருங்காட்
டில், பொருப்பில் - மலையில், மண்ணில் - பூமியில், நீ எங்கு உளே -
நீ யெவ்விடத்தி லிருக்கிறாயோ, அவண் அன்றோ-அவ்விடமல்லவா,
மல்லல் வனம் - மிக்க வளமானது, சிறந்து ஒங்கி இருப்பது - சிறப்
படைத்து உயர்வாகி யிருப்பது.

(பொ - ரை.) செந்தாமரை மலரின் பொன்மயமாகிய மகாரத்
தத்தைப்போல மிக்கு விளங்குகிற அழகிய திருமேனியையுடைய
திருமகளே! கடலாற் சூழப்பட்ட அழகிய இடத்தையுடைய உலகத்தி
லுள்ள இருளை ஒட்டுகிற விரிந்த கிரணங்களையுடைய சூரியனாய்,
வெண்மையாகிய சந்திரனாய், தேவர்களுக்கு (அவிசை) உண்பிக்கிற
மிக்க நெருப்பாகி உலகத்தைக் காக்கின்ற பூங்கொடி போல்வாளே!
பெருங்காட்டில், மலையில், பூமியில், நீ யெவ்விடத்தி லிருக்கிறாயோ
அவ்விடமல்லவா மிக்க வளமானது சிறப்படைத்து உயர்வாகி யிருப்
பது.

(வீ - ரை.) அம்மா - உரையசை யிடைச்சொல். வேலை-வேலா
என்னும் வடசொற்றிரிபு. கதிர் - சினையாகுபெயர். வெண்மதியாய்
என்றதில் வெண்மை இயற்கையடை. அமர் - சற்பகாலத்தளவும்
இறவாதிருப்பவர்; இது மங்கலம். அமரர்க் கூட்டும் பொங்கழல் -

ஓமாக்கினி. உலகு - இடவாகுபெயராய் உலகிலுள்ள சீவர்களைக் குறித்தது. பூங்கொடி - உவமையாகுபெயர். மல்லல் வளம்-(பெருஞ் செல்வம்). (சு)

என்றுதமிழ்க் குறுமுனிவன் பன்னியொடு மிருநிலத்தி லிறைஞ்ச லோடு, நன்றுனது துதிமகிழ்ந்தே நான்மறையோ யித்துதியை நவின்னோர் யாரும், பொன்றலரும் பெரும்போக நுகர்ந்திடுவ ரீங்கிதனைப் பொறித்த வேடு, மன்றன்மனை யக த்திருப்பின் வறுமைதரு தவ்வையவண் மருவல் செய்யாள்.

(ப - னா.) என்று - என்று சொல்லி, தமிழ்-தமிழாசிரியராகிய, குறுமுனிவன் - அகத்தியர், பன்னியொடும் - தன் பத்திரியோடும், இரு நிலத்தில் - பெரிய பூமியின்மீது வீழ்ந்து, இறைஞ்சலோடும் - வணங்குதலும், (திருமகள் மனமகிழ்ந்து சொல்வாளாயினள்: எப்படியெனின்) நான்மறையோய் - நான்கு வேதங்களிலும் வல்லவனே! நன்று - நன்மையாகிய, உனது துதி - உனது தோத்திரத் துக்கு, மகிழ்ந்தேம் - மனங்களித்தோம்; இத் துதியை நவின்னோர் யாரும் - இந்தத் தோத்திரத்தைப் படித்தோ ரெல்லாரும், பொன்றல் அரு - அழிவில்லாத, பெரும் போகம் - பெரிய போகங்களை, நுகர்ந்திடுவர் - அதுபலிப்பார்கள்; ஈங்கு இடனை - இந்தத் தோத்திரத்தை, பொறித்த - எழுதின, ஏடு - ஏடானது, மன்றல்-வளம் பொருந்திய, மனையகத்து இருப்பின் - வீட்டினிடத்திலிருந்தால், வறுமை தரும் - வறுமையைக் கொடுக்கிற, தவ்வை - மூதேவியானவள், அவண்-அவ் வீடத்தில், மருவல்செய்யாள் - பொருத்துதலைச் செய்யமாட்டாள்.

(பொ - னா.) என்று சொல்லி, தமிழாசிரியராகிய அகத்தியர் தன் பத்திரியோடும் பெரிய பூமியின்மீது வீழ்ந்து வணங்குதலும், (திருமகள் மனமகிழ்ந்து சொல்வாளாயினள்: எப்படியெனில்), நான்கு வேதங்களிலும் வல்லவனே! நன்மையாகிய உனது தோத்

திரத்துக்கு மனங் களித்தோம்; இந்தத் தோத்திரத்தைப் படித்தோ
 ரெல்லாரும் அழிவில்லாத பெரிய போகங்களை அதுபலிப்பார்கள்;
 இந்தத் தோத்திரத்தை எழுதின எடானது வளம்பொருந்திய வீட்டி-
 னிடத்தி லிருந்தால் வறுமையைக் கொடுக்கிற மூதேவியானவள்
 அவ்விடத்தில் பொருந்துதலைச் செய்யமாட்டாள்.

(வி-ரை.) மன்ற எனப் பாடமோதி தேற்றமாகவேனும் அசை
 நிலையாகவேனுங் கோடலுமாம். பன்னி - பத்ரி என்னும் வடசொற்
 றிரிபு, பொன்றல் - அழிதல். அரு - அருமை, இன்மைமேற்று.
 பெரும் போகம் - சுவர்க்கலோக இன்பம். துகர்தல் - அனுபவித்தல்.
 பொறித்தல் - எழுதுதல். வறுமை-தரித்திரம். தவ்வையை ஜேஷ்டா
 தேவி என்பர் வடநூலார்; இதற்குப் பொருள் திருமகட்டு மூத்தவள்
 என்பது. மருவல்செய்யான் என்பது ஒரு சொல்; பொருந்தான் என்-
 பது பொருள். நவின்னோர் என்பதில் பகுதி நவில். பொன்றல்
 என்பதற்குப் பகுதி பொன்று. (எ)

இலக்குமி தோத்திரம் மூலமும் உரையும்

முற்றுப்பெற்றன.



உ
கடவுள் துணை.

விநாயக கவசம்,

சிவ கவசம், சத்தி கவசம்,

சரஸ்வதி தோத்திரம், இலக்கும் தோத்திரம்

இவற்றின்

செய்யுள் முதற்குறிப்பகராதி.

செய்யுள். பக்கம்.	செய்யுள். பக்கம்.	செய்யுள். பக்கம்.
அ	ஏ	து
அகிலநாயக 14	ஏகதந்தர் 8	குறையுனலுருவ 15
அக்கினியிற் 7		
அங்குசங் 21	க	கோ
அங்கையிற் 34	கங்குலின் 27	கொழுதியிசை 77
அளிக்குஞ் 61	கடையுந் 16	கொன்னுனைச் 36
அனைத்துனகால் 27	கண்டிமென் 38	
	கமலைகையிரல் 40	சு
	கமலேதிருமறு 78	சுண்டிமென் 88
இ	கருதருவிகடை 42	சந்திரமவுலி 22
இடையிபமுக 24	கவின்வளரு 2	சற்கதிபிராை 46
	கறைசெழு 20	சே
உ		செங்கமலப் 83
உயர்சொதனி 45	கா	
	காமருபு 4	சோ
எ	காளமுண் 39	சொல்விற்பனமு 69
என்றுதமிழ் 85		சொற்கும்பொரு 71

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
த		ப		மு	
தத்துநீர்	31	பக்கமிரண்	5	முடங்குளை	32
தரித்திரி	41	பங்கயத்	13		
தலத்துறை	44	பஞ்சபாதகங்கள்	33	மு	
		பஞ்சப்பிதக்.	65	முவுலகு	75
தா		பண்ணும்பாத	66		
தாழ்முழந்தான்	6	பல்லுளைப்புரவி	30	ல	
		பா		லளிதைமென்	43
திவண்மறி	19	பாட்டும்பொரு	68	வ	
		ம		வயமிருமிமய	37
தூக்கும்	63	மடற்கமல	80	வருபகன்முதல்	26
தூயகண்	17	மண்கண்ட	73	வளமறை	23
		மதிஞானங்	9	வளர்சிகையை	1
நா		மலைமுதற்	29		
நாடும்பொருட்	60	மல்லனெடும்	82	வே	
		மா		வெண்டாமரை	55
நி		மான்மழகுலங்	18	வென்றிசீவிதம்	11
நிப்புழிப்புனை	28				

செய்யுள் முதற்குறிப்பகராதி முற்றிற்று.

—
7